

بخش دوم

فصل دوم

"شرایط عمومی قرارداد"

## فهرست مطالب

عنوان	صفحه
بخش دوم .....	۱
فصل دوم .....	۱
"شرایط عمومی قرارداد" .....	۳
ماده ۱- تعریف‌ها و تفسیرها .....	۳
ماده ۲- تعهدات "دوطرف" .....	۱۳
ماده ۳- "مجوزها" .....	۱۵
ماده ۴- "تاریخ نفوذ" و "تاریخ قطعیت" .....	۱۶
ماده ۵- "دوره‌ی مجاز" .....	۱۶
ماده ۶- "اسناد قرارداد" .....	۱۷
ماده ۷- "اسناد فنی" .....	۱۸
ماده ۸- نمایندگان .....	۱۸
ماده ۹- تاییدات و الزامات .....	۱۹
ماده ۱۰- اصول طراحی و احداث .....	۲۰
ماده ۱۱- مسوولیت‌های "دوطرف" در احداث "پروژه" .....	۲۲
ماده ۱۲- "هزینه‌ی کل" و "تأمین مالی" پروژه .....	۲۳
ماده ۱۳- "تأمین مالی اضافی" .....	۲۴
ماده ۱۴- واگذاری و جایگزینی .....	۲۴
ماده ۱۵- نیازهای "پروژه" .....	۲۶
ماده ۱۶- "پساب تحویلی" .....	۲۶
ماده ۱۷- آزمایش و راه‌اندازی و "تحویل موقت" .....	۲۸
ماده ۱۸- "سیستم اندازه‌گیری پساب تحویلی" .....	۳۰
ماده ۱۹- تغییرات مدت و حدود کار .....	۳۲
ماده ۲۰- ظرفیت تعهد شده "پساب تحویلی" و "تاسیسات" احداث شده .....	۳۴
ماده ۲۱- تضامین "دوطرف" .....	۳۴
ماده ۲۲- مبادلات مالی بین "دو طرف" .....	۳۵
ماده ۲۳- "جرایم" و "خسارات" .....	۳۸
ماده ۲۴- فسخ "قرارداد" .....	۴۳
ماده ۲۵- "تحویل و انتقال پروژه" .....	۴۷
ماده ۲۶- مالیات .....	۴۴
ماده ۲۷- بیمه .....	۴۵
ماده ۲۸- "تغییر در قوانین و مقررات" .....	۴۹
ماده ۲۹- "حادثه‌ی قهریه" .....	۵۰
ماده ۳۰- مصونیت .....	۴۹
ماده ۳۱- حل اختلاف .....	۵۱
ماده ۳۲- سلامت، حفاظت، ایمنی و محیط زیست .....	۵۲
ماده ۳۳- "قوانین و مقررات" حاکم .....	۵۲
ماده ۳۴- موارد متفرقه .....	۵۷
ماده ۳۵- نشانی‌ها و ارتباط‌ها .....	۵۴

## شرایط عمومی قرارداد

### ماده ۱- تعریف‌ها و تفسیرها

#### ۱-۱- تعریف‌ها

در این "شرایط عمومی"، عبارت‌ها، اصطلاح‌ها و کلمه‌های زیر که در داخل گیومه قرار گرفته‌اند، دارای معانی زیر هستند.

#### "آزمایش‌های عملکردی"

آزمایش‌هایی است که برای بررسی عملکرد هر بخش یا کل "پروژه" قبل از "تاریخ تحویل قطعی" از هر بخش یا کل "پروژه" به هزینه "سرمایه گذار" انجام می‌شوند.

#### "اسناد فنی"

اسناد، مدارک و اطلاعات فنی مربوط به طراحی، نقشه‌ها، جدول زمان بندی تفصیلی، دستورالعمل‌های نصب و راه‌اندازی، برنامه‌ی آزمایش‌ها، گزارش آزمایش‌ها، صورتجلسه‌های اجرایی، نقشه‌های "چون ساخت"، بانک اطلاعات توصیفی بر پایه اطلاعات مکانی (GIS)، جانمایی کلی طرح در "ساختمان"، سیستم‌های اندازه‌گیری و ... بر طبق "مشخصات فنی" "پروژه" را شامل می‌شود. مدارک مربوط به شرایط استفاده از "پساب تحویلی" و مشخصات "تاسیسات" احداث شده در اینخصوص جزء "اسناد فنی" تلقی نمی‌گردند. لیکن باید توسط "سرمایه گذار" در زمان مقرر تحویل "سرمایه پذیر" شوند.

#### "اسناد قرارداد"

به شرح درج شده در ماده (۶) "شرایط عمومی" و ماده (۲) "موافقت‌نامه قرارداد" است.

#### "اصلاح"

تمامی اقداماتی که بر حسب مورد باید از سوی "طرف" مقصر صورت گیرد تا "قصور"، جبران، "اصلاح" و رفع شود و از پیامدهای "قصور" در مواردی که قابل رفع و جبران باشد، کاسته شود و یا تمهیدات لازم، برای جلوگیری از تکرار یا تداوم "قصور" در مواردی که قابل رفع و جبران نباشد، فراهم آید.

#### "اطلاعیه‌ی تصمیم به فسخ قرارداد"

هر یک از "دوطرف" به اختیار و تصمیم خود طبق مفاد ماده (۲۴) "شرایط عمومی" با تحویل اطلاعیه‌ای کتبی دایر بر قصد فسخ "قرارداد" به "طرف" دیگر، مقدمات فسخ "قرارداد" را فراهم می‌آورد. در "اطلاعیه تصمیم به فسخ قرارداد" باید به جزئیات کافی در مورد واقعه که منجر به صدور اطلاعیه مذکور گردیده، اشاره شود.

#### "اطلاعیه‌ی فسخ قرارداد"

به محض انقضای "دوره اصلاح" و جز در مواردی که توافق خاصی دیگری بین "دوطرف" به عمل آمده باشد یا واقعه ای که منجر به صدور "اطلاعیه تصمیم به فسخ قرارداد" شده "اصلاح" نشده باشد، "طرف" صادرکننده اطلاعیه مذکور می تواند با تحویل "اطلاعیه فسخ قرارداد" به "طرف" مقابل، "قرارداد" را فسخ نماید که در این صورت بلافاصله پس از تحویل این اطلاعیه، "قرارداد" فسخ خواهد شد و در صورتیکه این موضوع در "دوره احداث" اتفاق افتد، "سرمایه گذار" باید بلافاصله نسبت به تحویل و "انتقال پروژه" به "سرمایه پذیر" اقدام نماید.

### "افزایش هزینه"

هرگونه هزینه اضافی "پروژه" ناشی از "تغییر در قوانین و مقررات" و "حوادث قهریه" که "سرمایه گذار" متحمل می شود و از سوی بیمه یا به صورت دیگری پوشش داده نمی شود و جز با تأمین مبالغ اضافی از سوی "سرمایه گذار" قابل جبران نیست و به طور مستقیم موجب افزایش "هزینه کل" "سرمایه گذار" می گردد.

### "انتقال پروژه"

به شرح درج شده در ماده های ۱۷ و ۲۵ "شرایط عمومی" و بخش هشتم "شرایط خصوصی".

### "بهای انتقال"

تبعاتی برای "سرمایه گذار" که در صورت فسخ قرارداد و احراز شرایط ذکر شده در بخش هشتم "شرایط خصوصی" برحسب نیاز محاسبه و از سوی "سرمایه پذیر" در ازای انقضای "قرارداد" پوشش داده می شود.

### "بهای پساب تحویلی"

مبلغی است که "سرمایه گذار" در قبال دریافت و استفاده از "پساب تحویلی" در زمانهای تعیین شده در طول "دوره تحویل پساب" طبق "قرارداد" به "سرمایه پذیر" پرداخت می نماید. مبلغ "بهای پساب تحویلی" در "سال" پایه در جزء ۲ ماده ۳ "موافقت نامه" درج شده است. این مبلغ در هر "سال" با اعمال ضریب تعدیل درج شده در جزء ۴ بند ۱ ماده ۲۲ "شرایط عمومی" تعدیل و در زمانهای مقرر به "سرمایه پذیر" پرداخت می گردد.

### "پساب تحویلی" / پساب

بخشی یا تمام "پساب تولیدی" تصفیه خانه فاضلاب است که در ازای انجام تعهدات "سرمایه گذار" در "قرارداد"، امکان استفاده از آن مطابق مفاد "قرارداد" برای "سرمایه گذار" فراهم می شود و به صورت لحظه ای، روزانه، ماهیانه و سالیانه اندازه گیری و صورتجلسه می شود.

### "پساب تولیدی"

"پساب" تصفیه شده خروجی تصفیه خانه فاضلاب مشخص شده در "قرارداد" است که شرایط کمی و کیفی آن در بخش اول "شرایط خصوصی" درج شده است.

### "پروژه"

کلیه اقدامات لازم به منظور احداث و تحویل کلیه "تاسیسات" تعیین شده در "قرارداد" از سوی "سرمایه گذار" می‌باشد.

#### "تاریخ تحویل موقت"

تاریخی است که "سرمایه پذیر" تمام یا بخشی از "پروژه" را از "سرمایه گذار" مطابق مواد ۱۷ و ۲۵ "شرایط عمومی" تحویل می‌گیرد. در صورتیکه کل "پروژه" "تحویل موقت" شود، این تاریخ همان تاریخ پایان "دوره احداث" می‌باشد.

#### "تاریخ تحویل قطعی"

تاریخی است که تعهدات "سرمایه گذار" در "پروژه" مطابق مواد ۱۷ و ۲۵ "شرایط عمومی" به اتمام می‌رسد، لیکن تعهدات "دوطرف" درخصوص تامین و دریافت "پساب تحویلی" تا پایان "دوره مجاز" ادامه خواهد داشت.

#### "تاریخ شروع دوره تحویل پساب"

تاریخی است که "سرمایه پذیر" آغاز "دوره تحویل پساب" را مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" به "سرمایه گذار" ابلاغ می‌نماید. تاریخ اولیه "شروع دوره تحویل پساب" در بند ۲ ماده ۴ "موافقت نامه" درج شده است.

#### "تاریخ خاتمه قرارداد/تاریخ پایان دوره مجاز"

تاریخ پایان "دوره مجاز" که هم زمان با تاریخ پایان "دوره تحویل پساب" خواهد بود. در این تاریخ کلیه تعهدات "دوطرف" نسبت به یکدیگر پایان یافته و شرایط تسویه حساب بین "دوطرف" مشخص گردیده است.

#### "تاریخ قطعیت"

به شرح درج شده در بند ۲ ماده ۴ "شرایط عمومی" است.

#### "تاریخ نفوذ"

تاریخی که "قرارداد" امضا شده بین "دوطرف"، توسط "سرمایه پذیر" به "سرمایه گذار" ابلاغ می‌گردد.

#### "تاسیسات"

کلیه ابنیه، "تاسیسات" و تجهیزاتی که طی این "قرارداد" توسط "سرمایه گذار" ایجاد می‌شوند. جزئیات و مشخصات این "تاسیسات" در بخش اول "شرایط خصوصی" درج شده است.

#### "تأمین کنندگان مالی"

وام‌دهندگانی که تأمین مالی یا تأمین مجدد مالی موردنیاز "پروژه" را برای "سرمایه گذار" انجام می‌دهند.

#### "تسهیلات مالی"

کلیه تسهیلات مالی که "سرمایه گذار" برای انجام تعهدات "قرارداد"ی خود از موسسات مالی و یا بانکها اخذ می نماید و کلیه تبعات آن به عهده "سرمایه گذار" بوده و ضمن اطلاع رسانی کامل به "سرمایه پذیر"، "سرمایه پذیر" و "پروژه" را از کلیه تبعات آن مصون می دارد.

#### **"تضمین انجام تعهدات / اجرا"**

تضمین بدون قید و شرط، برگشت ناپذیر و قابل تمدید که به نفع "سرمایه پذیر"، مطابق بخش چهارم "شرایط خصوصی" و ماده ۲۱ "شرایط عمومی" توسط "سرمایه گذار" تامین شده و پیش از "تاریخ نفوذ" این "قرارداد" به "سرمایه پذیر" ارائه می شود و باید از "تاریخ نفوذ" تا "تاریخ تحویل قطعی" اعتبار داشته باشد. این تضمین برای انجام تعهدات "دوره پیشبرد" و "دوره احداث" مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" می باشد. شرایط و نوع این تضمین مطابق آیین نامه تضمین معاملات مشارکت عمومی - خصوصی تعیین می گردد. این تضمین در صورت جانشینی "شرکت پروژه" به جای "سرمایه گذار" اولیه "طرف" "قرارداد"، باید توسط وی ارائه و جایگزین تضمین ارائه شده "سرمایه گذار" اولیه گردد. تنها در صورت تایید "سرمایه پذیر" و اخذ تعهدنامه محضری از "سرمایه گذار" اولیه "طرف" "قرارداد" مبنی بر اعتبار تضمین و پذیرش تبعات حقوقی آن، می توان این تضمین توسط "شرکت پروژه" جایگزین نگردد.

#### **"تضمین انجام تعهدات پرداخت"**

تضمین بدون قید و شرط، برگشت ناپذیر و قابل تمدید که به نفع "سرمایه پذیر" طبق بخش چهارم "شرایط خصوصی" و ماده ۲۱ "شرایط عمومی" توسط "سرمایه گذار" تامین شده و مدت اعتبار و زمان ارایه آن مطابق بخش چهارم "شرایط خصوصی" خواهد بود. این تضمین برای "تضمین انجام تعهدات پرداخت" "سرمایه گذار" به "سرمایه پذیر" در "دوره تحویل پساب" با شرایط مندرج در "شرایط خصوصی" خواهد بود. شرایط و نوع تضمین طبق آیین نامه تضمین معاملات مشارکت عمومی و خصوصی مصوب سال ۱۴۰۰ تعیین می گردد.

#### **"تغییر در قوانین و مقررات"**

هر تغییری که پس از "تاریخ نفوذ" این "قرارداد" در "قوانین و مقررات" جاری جمهوری اسلامی ایران ایجاد شود و یا قوانین جدیدی که به وجود می آید و در اجرای این "قرارداد" تأثیرگذار باشد.

#### **"توقف"**

وقفه ای ایجاد شده در توان تولیدی "پساب" به هر دلیل اعم از توقف اضطراری و "توقف برنامه ریزی شده" است.

#### **"توقف برنامه ریزی شده"**

وقفه ای ایجاد شده در توان تولیدی "پساب" یا شرایط اجرایی "پروژه" که برای بازرسی های ادواری، آزمایش ها، تعمیرات اصلاحی و پیش گیرانه و تعویض اجزا و یا ارتقای کیفیت لازم "پساب" از پیش برنامه ریزی شده است.

#### **"جریمه ها" / "خسارات"**

به شرح درج شده در ماده ۲۳ "شرایط عمومی" و بخش هفتم "شرایط خصوصی" است.

## "چون ساخت"

مجموعه نقشه‌هایی است که براساس عملیات اجرا شده‌ی نهایی توسط "سرمایه گذار"، تهیه و ارایه می‌گردد.

## "حادثه‌ی قهریه"

شامل حادثه قهریه سیاسی و طبیعی به شرح درج شده در ماده (۲۹) "شرایط عمومی" است.

## "دستگاه اجرایی"

کلیه دستگاه‌های موضوع ماده ۵ قانون مدیریت خدمات کشوری.

## "دوطرف"

"سرمایه پذیر" و "سرمایه گذار" هستند.

## "دوره‌ی احداث"

یک دوره‌ی زمانی پس از "تاریخ قطعیت"، جهت احداث و راه اندازی "پروژه" مطابق شرایط مشخص شده در "قرارداد" می‌باشد. این دوره با توافق "دو طرف" قابل تمدید می‌باشد. مدت این دوره در "موافقت نامه" ذکر شده است. پایان این دوره طی یک صورتجلسه "پروژه" از "سرمایه گذار" تحویل گرفته می‌شود (صورتجلسه "تحویل موقت").

## "دوره‌ی اصلاح"

دوره‌ای است که "طرف" مقصر اقدام به "اصلاح" "قصور" خود می‌کند. شرایط این دوره باید بین "دوطرف" توافق گردد.

## "دوره‌ی تحویل پساب"

یک دوره‌ی زمانی مطابق ماده ۴ "موافقت نامه" پس از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" است که مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" امکان افزایش یا کاهش آن وجود دارد.

## "دوره‌ی پیشبرد"

دوره‌ای که از زمان "تاریخ نفوذ" تا "تاریخ قطعیت" به طول خواهد انجامید و "دو طرف" طی این دوره "شروط مقدم بر تاریخ قطعیت" را به انجام می‌رسانند تا "قرارداد"، قطعیت پیدا نماید و "دوره احداث" آغاز شود.

## "دوره‌ی رفع نقص"

یک دوره‌ی زمانی دوازده "ماهه" بعد از پایان "دوره احداث" و "تحویل موقت" کل "پروژه" می‌باشد، که تعهدات "سرمایه گذار" در احداث "تاسیسات" به پایان می‌رسد. اقدامات "سرمایه گذار" در "دوره رفع نقص" در ماده ۱۷ "شرایط عمومی" و "شرایط خصوصی" درج شده است.

## "دوره‌ی مجاز"

دوره ای که از "تاریخ نفوذ" آغاز و تا پایان "دوره تحویل پساب" به طول خواهد انجامید.

"روز" یا "روزه"

یک دوره‌ی زمانی که طبق "ساعت" رسمی جمهوری اسلامی ایران از "ساعت" ۰۰:۰۰ آغاز می‌شود و در "ساعت" ۲۳:۵۹ همان "روز" پایان می‌یابد.

"روز کاری"

هر "روز"ی که در تقویم رسمی سالانه‌ی هجری شمسی جمهوری اسلامی ایران تعطیل نیست.

"روش‌های بهره‌برداری"

به شرح درج شده در بخش سوم "شرایط خصوصی"، است.

"رویه‌های سنجیده و حرفه‌ای"

به روش‌ها، شیوه‌ها و رویکردهای به روز اطلاق می‌گردد که در فعالیتهای مهندسی، تدارک، احداث، بهره‌برداری، نگهداری و اورهال "پروژه" به کار برده می‌شود و منطبق بر دستورالعمل‌های بهره‌برداری و نگهداری مندرج در "قرارداد" است.

"ساختمان"

محدوده اجرایی "پروژه" می‌باشد که طی صورتجلسه‌ای برای انجام "پروژه" مشخص می‌شود.

"ساعت"

یک دوره‌ی شصت (۶۰) دقیقه‌ای است.

"سال" یا "ساله"

"سال" هجری شمسی، طبق تقویم جمهوری اسلامی ایران است.

"سال قراردادی"

یک "سال" شمسی است. "سال" اول "قرارداد" همزمان با "تاریخ قطعیت" آغاز و به مدت یک "سال" شمسی پس از "تاریخ قطعیت" خواهد بود. آخرین "سال قراردادی"، در زمان انقضای این "قرارداد" به پایان می‌رسد.

"سرمایه پذیر"

یکی از "طرف"های امضاء کننده‌ی این "قرارداد" است که شامل جانشین‌ها و نماینده‌های قانونی آن نیز می‌شود.

"سرمایه‌گذار"

"شخص" حقیقی و یا حقوقی است که بر اساس قوانین مربوطه اجازه "سرمایه‌گذاری" در "پروژه" را دارد. جانشینان و نمایندگان قانونی "سرمایه‌گذار" نیز در حکم "سرمایه‌گذار" محسوب می‌شوند.

"سرمایه مورد نیاز"



سرمایه لازم جهت تامین "هزینه کل" "پروژه" می‌باشد.

### "سطح عملکرد و سرویس"

سطح عملکرد و سرویس مورد انتظار از "تاسیسات" که در بخشهای دوم و سوم "شرایط خصوصی" درج شده است. "سرمایه گذار" موظف است با برنامه ریزی و مدیریت مناسب و انجام اقدامات لازم، شرایط تامین آن را با اطمینان کافی فراهم نماید.

### "سیستم اندازه گیری"

شامل دستگاههای اندازه گیری کمی و کیفی "پساب تحویلی" به شرح درج شده در ماده‌ی (۱۸) "شرایط عمومی" و شرایط ذکر شده در بخش اول "شرایط خصوصی" می‌باشد که در محل‌های تعیین شده باید توسط "سرمایه گذار" نصب، راه اندازی و نگهداری و کالیبره گردند.

### "شخص"

هر "شخص" حقیقی یا حقوقی است.

### "شرایط عمومی"

مفاد همین متن است که شرایط عمومی حاکم بر "قرارداد" را تعیین می‌کند.

### "شرایط خصوصی"

شامل ۹ بخش می‌باشد که جهت تکمیل نمودن بخش‌های مختلف "شرایط عمومی" و "موافقت‌نامه" تهیه و جزء لاینفک "قرارداد" می‌باشد.

### "شرکت پروژه"

یک شرکت سهامی خاص است که "سرمایه گذار" می‌تواند برای انجام "قرارداد"، مطابق قانون تجارت، تاسیس، ثبت و به "سرمایه پذیر" معرفی نماید. "شرکت پروژه" باید متشکل از اشخاص "سرمایه گذار" اولیه "طرف" "قرارداد" باشد و هرگونه تغییر در اشخاص اولیه، نسبت سهام، شرح وظایف و مسئولیتهای هر یک از اعضای "سرمایه گذار" اولیه در "شرکت پروژه" پس از تایید "سرمایه پذیر" امکان پذیر می‌باشد. این تایید نمی‌تواند بدون دلایل موجه با تاخیر و یا مخالفت روبرو شود. پس از معرفی و تایید "شرکت پروژه"، این شرکت به عنوان "سرمایه گذار" "طرف" "قرارداد" تلقی خواهد شد. این موضوع با تنظیم و مبادله یک "موافقت نامه" جانشینی، با امضای تعهدآور "سرمایه پذیر"، "سرمایه گذار" اولیه و کلیه سهامداران "شرکت پروژه" صورت می‌گیرد. "سرمایه گذار" باید "سرمایه پذیر" را از کلیه تبعات ناشی از مبادله این "موافقت نامه" جانشینی مصون نماید و امضا و مبادله این "موافقت نامه" نباید هیچگونه تغییری در تعهدات و مسئولیتهای "سرمایه گذار" ایجاد نماید. در صورتیکه در "دوره مجاز قرارداد"، قوانین و مقررات، رعایت مواردی را در تشکیل و جانشینی "شرکت پروژه" الزام نماید، "سرمایه گذار" موظف به رعایت و تامین این موارد خواهد بود.

## "شروط مقدم بر تاریخ قطعیت"

تعهدات "سرمایه‌گذار" و "سرمایه‌پذیر" به شرح درج شده در بخش ششم "شرایط خصوصی" است که تحقق یا اسقاط آن‌ها پیش از "تاریخ قطعیت" "پروژه" باید به تأیید "دوطرف" برسد.

## "طرف"

"سرمایه‌پذیر" یا "سرمایه‌گذار" بر حسب مورد است.

## "ظرفیت تعهد شده"

میزان "پساب تحویلی" که "سرمایه‌پذیر" مطابق شرایط ذکر شده در بخش دوم "شرایط خصوصی" در ازای انجام تعهدات "سرمایه‌گذار"، تعهد تامین آن را نموده است. همچنین ظرفیت "تاسیسات" احداث شده توسط "سرمایه‌گذار" است که مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد"، "سرمایه‌گذار" احداث و تحویل آن را تعهد و تضمین نموده است.

## "فاضلاب"

به آبی گفته می‌شود، که پس از استفاده مشترکین، کیفیت آن دستخوش تغییر شده و به همراه نشتاب و آب‌های نفوذی توسط "تاسیسات" جمع‌آوری و انتقال فاضلاب به تصفیه‌خانه فاضلاب منتقل می‌شود و شرایط کمی و کیفی آن در ورودی تصفیه‌خانه فاضلاب مدنظر می‌باشد.

## "قوانین و مقررات"

تمام قوانین و نیز مصوبه‌ها، آیین‌نامه‌ها و بخشنامه‌هایی که از سوی مراجع مسئول و به موجب قوانین صادر شود، مگر این که در این "قرارداد" به گونه دیگری تعیین شده باشد.

## "قرارداد"

منظور از "قرارداد"، رابطه‌ای است فنی، مالی و حقوقی بین "سرمایه‌پذیر" و "سرمایه‌گذار" که دارای اجزایی به شرح درج شده در ماده ۶ "شرایط عمومی" می‌باشد و مطابق ماده ۱۰ قانون مدنی بین "دوطرف" منعقد گردیده است.

## "قصور"

تخلف و عدم ایفای تعهدات هریک از "دوطرف" در زمان مقرر است. این "قصور" می‌تواند ناشی از بی‌احتیاطی، بی‌مبالاتی، عدم رعایت مسایل فنی، ایمنی، زیست محیطی، سلامتی، عملکردی، عدم آگاهی و مهارت هر یک از "دوطرف" در انجام تعهدات باشد.

## "قصور سرمایه‌پذیر"

تخلف و عدم ایفای تعهدات "سرمایه‌پذیر" بر اساس شرایط مندرج در "شرایط عمومی و خصوصی".

## "قصور سرمایه‌گذار"

تخلف و عدم ایفای تعهدات "سرمایه‌گذار" بر اساس شرایط مندرج در "شرایط عمومی و خصوصی".

## "گزارش تلفیق"

گزارشی است که طبق مفاد بند ۱۱ ماده ۱۶ و بند ۶ ماده ۱۸ "شرایط عمومی"، با توجه به هدفهای درج شده در آنها تهیه می‌شود.

## "گزارش عملکرد"

"گزارش عملکرد" "سرمایه گذار" در خصوص انجام تعهداتش در "دوره احداث" به صورت ماهیانه، فصلی و سالیانه مطابق شرایط اعلام شده "سرمایه پذیر"، توسط "سرمایه گذار" تهیه و ارسال می‌گردد.

## "ماه" یا "ماهه"

"ماه" هجری شمسی، طبق تقویم جمهوری اسلامی ایران است.

## "مجوزها"

کلیه مصوبه‌ها، "مجوزها"، تأییدیه‌ها، گواهی‌ها، بخشودگی‌ها، تخفیف‌ها و موافقت‌نامه‌های صادره توسط هر "دستگاه اجرایی"، که برای تأمین مالی، طراحی و احداث "پروژه" طبق این "قرارداد" مورد نیاز "سرمایه گذار" یا "سرمایه پذیر" است. همچنین "مجوزها"ی که لازم است جهت انتقال و استفاده از "پساب تحویلی"، توسط "سرمایه گذار" اخذ شوند.

## "محدودیت‌های فنی"

به شرح درج شده در بخش اول "شرایط خصوصی"، است.

## "محل تحویل پساب"

محلی است که "پساب تحویلی" مطابق بخش اول "شرایط خصوصی"، از نظر کمی و کیفی اندازه گیری و تحویل "سرمایه گذار" می‌گردد. در این محل "سیستم اندازه گیری" توسط "سرمایه گذار" نصب، راه اندازی، و کالیبره می‌شود.

## "مرضی الطرفین"

"شخص" حقیقی و یا حقوقی که برای تصمیم‌گیری و ارایه رای در یک موضوع مورد اختلاف، نیاز به نظریه کارشناسی آن باشد.

## "مشاور فنی"

شرکتی که به نمایندگی از "سرمایه پذیر" عهده دار ارایه خدمات فنی و مهندسی یا مدیریتی برای "پروژه" می‌باشد.

## "مشخصات فنی"

به شرح درج شده در بخش اول "شرایط خصوصی"، است.

## "مشخصات پساب تحویلی"

به شرح درج شده در بخش اول "شرایط خصوصی"، است. "سرمایه پذیر" تعهد می نماید کیفیت "پساب تحویلی" در طول "دوره تحویل پساب" بیش از ۱۰ درصد از مقادیر درج شده در "قرارداد"، افزایش نیابد. در صورت افزایش مستمر (بیش از ۷ "روز") بیش از مقدار فوق، "سرمایه پذیر" تبعات آن را مطابق جزء ۳ بند ۲ ماده ۲۳ "شرایط عمومی" می پذیرد.

در صورتیکه برحسب نیاز و شرایط مصرف مورد نظر "سرمایه گذار"، نیاز به "اصلاح" کیفیت "پساب تحویلی" (خارج از تعهدات "سرمایه پذیر") باشد، "سرمایه گذار" به هزینه خود نسبت به انجام این موضوع اقدام خواهد نمود.

### مقدار "پساب تحویلی"

مقادیر درج شده در بخش دوم "شرایط خصوصی" که به صورت لحظه ای، روزانه، ماهیانه، سالانه در "محل تحویل پساب" (مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد") اندازه گیری و صورتجلسه می گردند.

### "موافقت نامه قرارداد"

سند تنظیمی و توافق انجام شده بین "دوطرف" که از اجزای اصلی "قرارداد" خواهد بود.

### "مواعد کلیدی"

به شرح ذکر شده در بخش دوم "شرایط خصوصی"، خواهد بود. این مواعد حداقل شامل: "تاریخ نفوذ"، "تاریخ قطعیت"، "تاریخ تحویل موقت"، "تاریخ تحویل قطعی"، "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" و "تاریخ خاتمه قرارداد" خواهند بود.

### "نهاد جایگزین"

به شرح مندرج در ماده (۱۴) "شرایط عمومی" است.

### "هزینه ی کل"

به شرح درج شده در ماده (۱۲) "شرایط عمومی" است.

### "هفته"

دوره ای هفت (۷) "روزه" که از "ساعت" ۰۰:۰۰ "روز" شنبه آغاز می شود و تا "ساعت" ۲۳:۵۹ "روز" جمعه ادامه پیدا می کند.

### ۲-۱- تفسیرها

- در این "شرایط عمومی"، اصطلاحات زیر با معانی شرح داده شده برای آن ها تفسیر می شوند:
  - الف) تمام دوره های تعیین شده به موجب این "قرارداد" براساس تقویم رسمی جمهوری اسلامی ایران تفسیر و محاسبه خواهد شد، مگر این که به صراحت از روش دیگری نام برده شود.
  - ب) هرگونه اشاره به شامل و از جمله دربرگیرنده ی تمام مصادیق و بدون محدودیت خواهد بود.
  - ج) استفاده از کلمات مذکر شامل مؤنث و خنثی و یا برعکس است.

د) کلمات مفرد شامل جمع و یا جمع شامل مفرد نیز هست.

ه) به صورت کتبی یا مکتوب، یعنی به صورت دست نوشته، تحریر شده، چاپ شده یا ثبت الکترونیکی که منجر به سابقه‌ی دایمی می‌شود.

و) در مواردی که در آنها واژه‌های توافق، توافق شده و توافق نامه و مشابه آنها به کار رفته است، توافق‌ها باید به صورت مکتوب ثبت و ضبط شود.

ز) اشاره به هر "طرف" شامل هر جانشین و نماینده‌ی قانونی آن نیز می‌باشد که طبق مفاد "شرایط عمومی" انتخاب شده است.

ح) در این "قرارداد":

- دلار (USD) یا \$، به معنی واحد پول رسمی و قانونی ایالات متحده امریکا است.
- ریال (Rials) و Rls، به معنی واحد پول رسمی و قانونی جمهوری اسلامی ایران است.
- یورو (Eur) یا €، به معنی واحد پول رسمی و قانونی اتحادیه اروپاست.
- با حفظ شرایط ذکر شده در ماده ۳۱ "شرایط عمومی"، مسئولیت هرگونه تفسیر موارد ابهام در متن "قرارداد"، به عهده شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور می‌باشد.

## ماده ۲- تعهدات "دو طرف"

۲-۱- براساس شرایط درج شده در "قرارداد"، "سرمایه‌گذار" تعهد می‌نماید نسبت به انجام کلیه مسئولیت‌هایش به منظور تامین اهداف "قرارداد" اقدام نماید و "سرمایه پذیر" نیز تعهد کند که در ازای آن امکان استفاده از "پساب تحویلی" را در طول دوره زمانی تعیین شده برای "سرمایه‌گذار" فراهم نماید.

## ۲-۲- تعهدات "سرمایه‌گذار"

اهم تعهدات "سرمایه‌گذار" در این "قرارداد"، به شرح موارد زیر می‌باشد:

- ۱) ثبت یک شرکت حقوقی برای "پروژه" به عنوان "شرکت پروژه" (در صورت لزوم)
  - ۲) تسلیم "تضمین انجام تعهدات/ اجرا" پیش از "تاریخ نفوذ" این "قرارداد" به "سرمایه پذیر" که باید از "تاریخ نفوذ" تا "تاریخ تحویل قطعی" اعتبار داشته باشد (مطابق بند ۱ ماده ۲۱ "شرایط عمومی").
- تبصره ۱: شرایط آزاد سازی مطابق آیین نامه تضمین معاملات مشارکت عمومی- خصوصی مصوب سال ۱۴۰۰ اعمال خواهد گردید.
- تبصره ۲: اگر ۱۵ روز پیش از انقضای مدت اعتبار ضمانت نامه ها، "سرمایه‌گذار" موجبات تمدید آن را فراهم ننماید، "سرمایه‌پذیر" حق خواهد داشت مبلغ آن را از بانک ضمانت دهنده، دریافت و به رسم امانت نزد خود به عنوان وثیقه نگاه دارد و در "تاریخ تحویل قطعی" مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" آزاد نماید.
- ۳) تسلیم "تضمین انجام تعهدات پرداخت" در "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" به "سرمایه پذیر" که باید تا پایان "دوره تحویل پساب" اعتبار داشته باشد (به صورت سالانه تمدید می‌گردد). این تضمین مطابق بند ۲ ماده ۲۱

"شرایط عمومی" و بخش چهارم "شرایط خصوصی" باید توسط "سرمایه گذار" تهیه و تحویل سرمایه پذیر شود. مبلغ این تضمین معادل شش "ماه" "بهای پساب تحویلی" در "سال" مورد نظر می باشد.

تبصره ۳: تضمین های بهره برداری، تضمین دارایی در معرض خطر و "انتقال پروژه" با توجه به مسئولیت های "سرمایه گذار" در "قرارداد"، موضوعیت ندارند.

۴) تامین مالی، طراحی، مهندسی، تدارک و تأمین و حمل مصالح و تجهیزات به "ساختمان"، احداث، نصب، آزمایش، راه اندازی و تحویل "پروژه" مطابق شرایط مندرج در "قرارداد" براساس "قوانین و مقررات" مربوط و "رویه های سنجیده و حرفه ای".

۵) مدیریت و راهبری "پروژه" براساس "قوانین و مقررات" مربوط، "رویه های سنجیده و حرفه ای" و مفاد این "قرارداد"

۶) انجام صحیح و به موقع امور لازم برای درخواست، دریافت و تمدید اعتبار "مجوزها" که برای انجام اقدامات مورد انتظار به منظور انجام تعهدات "سرمایه گذار" تا پایان "دوره مجاز" این "قرارداد" لازم است، به غیر از "مجوزها" می که "سرمایه پذیر" طبق مفاد این "قرارداد" می بایست دریافت کند. هرگونه تبعات ناشی از عدم دریافت یا تاخیر در دریافت یا تمدید "مجوزها" و عدم رعایت ملاحظات اعلام شده در آنها، مستقیماً به عهده "سرمایه گذار" می باشد.

۷) تحویل نسخه های کامل و صحیح هر یک از اسناد، مدارک و موافقت نامه هایی که قرار است "سرمایه گذار" پس از "تاریخ نفوذ" تا پایان "دوره مجاز" منعقد نماید به "سرمایه پذیر" تحویل داده شود.

۸) انجام کلیه تمهیدات لازم برای تأمین سلامت، حفاظت، ایمنی و رعایت ملاحظات زیست محیطی در داخل و خارج محدوده "ساختمان" در طی "دوره احداث" و "دوره تحویل پساب" براساس "رویه های سنجیده و حرفه ای" و "قوانین و مقررات"، که برای اجرای این "قرارداد" و جلوگیری از بروز صدمات و خسارات به اشخاص حقیقی و حقوقی و یا اموال و دارایی های اشخاص، ضرورت دارند. کلیه خسارات ایجاد شده به عهده "سرمایه گذار" می باشد.

۹) انجام صحیح و به موقع امور لازم برای درخواست و دریافت روایید، اجازه ی کار، "مجوزها" ی استخدام، "مجوزها" ی همراهان، پروانه ها و "مجوزها" ی دیگری که برای تمام افراد مورد نیاز "پروژه"، ضروری است.

۱۰) تامین مالی، طراحی، تدارک و تأمین کالا، احداث، بهره برداری، تعمیر و نگهداری و راهبری و بازسازی "تاسیسات" انتقال "پساب تحویلی" تا محل مصرف تعیین شده، براساس "قوانین و مقررات" مربوط و "رویه های سنجیده و حرفه ای". همچنین اخذ "مجوزها" ی لازم جهت استفاده از "پساب تحویلی" از مراجع ذیربط. دراینخصوص "سرمایه گذار" "سرمایه پذیر" را از کلیه تبعات ناشی از شرایط استفاده از "پساب تحویلی" مصون می دارد.

۱۱) تامین، نصب، تعویض، نوسازی و کالیبراسیون "سیستم اندازه گیری" "پساب تحویلی".

۱۲) دریافت و استفاده از "پساب تحویلی" با حفظ کاربری "پساب" در طول "دوره تحویل پساب" مطابق مفاد "قرارداد".

تبصره ۴: حق استفاده از "پساب تحویلی" مختص "سرمایه گذار" بوده و "سرمایه گذار" اجازه واگذاری "پساب تحویلی"، به هیچ شخص حقیقی یا حقوقی بدون اجازه و هماهنگی "سرمایه پذیر" را ندارد.

۱۳) مسئولیت استفاده یا دفع "پساب تحویلی" و پسماندها، طبق مقررات سازمان حفاظت محیط زیست جمهوری اسلامی ایران در طول دوره "قرارداد" بر عهده‌ی "سرمایه‌گذار" خواهد بود و کلیه "مجوزها" ی لازم را باید جهت انجام این موضوع از ارگان‌های ذیربط اخذ نماید.

۱۴) پرداخت "بهای پساب تحویلی" مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" در طول "دوره تحویل پساب".

۱۵) انجام همکاری‌های لازم، ارائه مستندات و تامین شرایط نظارت مستمر، "مشاور فنی" "سرمایه پذیر" در طول "دوره احداث"

۱۶) سایر تعهدات ذکر شده در "قرارداد".

۲-۳- تعهدات "سرمایه پذیر"

اهم تعهدات "سرمایه پذیر" در این "قرارداد"، به شرح موارد زیر می باشد:

۱) درخواست به موقع و صحیح و همچنین دریافت و تمدید "مجوزها" ی لازم که باید طبق مفاد ماده (۳) "شرایط عمومی" ("مجوزها") و بخش چهارم "شرایط خصوصی"، توسط "سرمایه پذیر" تا پایان "دوره‌ی مجاز" دریافت گردد.

۲) تامین "پساب تحویلی" مطابق شرایط و مشخصات درج شده در بخش اول و دوم "شرایط خصوصی"

۳) تدقیق و نهایی نمودن "محل تحویل پساب" و مشخصات "سیستم اندازه گیری".

۴) سایر تعهدات ذکر شده در "قرارداد".

### ماده ۳- "مجوزها"

۳-۱- به غیر از "مجوزها"یی که در "قرارداد" صراحتاً دریافت آنها بر عهده‌ی "سرمایه پذیر" است، "سرمایه‌گذار" موظف است اقدامات لازم درخصوص سایر "مجوزها" ی لازم از جمله درخواست برای صدور مجوز، پرداخت هزینه، دریافت مجوز و همچنین تمدید یا تجدید اعتبار آنها و دیگر اقدامات لازم را به هزینه‌ی خود انجام دهد. "سرمایه‌گذار" موظف است با "دستگاه اجرایی" مرتبط با هر یک از "مجوزها" مکاتبه‌های لازم را انجام داده و امکان دسترسی و بازرسی آنها را به "پروژه" طبق ضوابط "مجوزها"ی مربوط میسر سازد. هزینه اخذ کلیه "مجوزها" به عهده "سرمایه‌گذار" است.

۳-۲- فهرست "مجوزها"یی که باید توسط "سرمایه‌گذار" دریافت شوند در بخش چهارم "شرایط خصوصی" ذکر شده است. "سرمایه‌گذار" موظف است بی درنگ هرگونه اسناد و مدارک، اطلاعات مورد نیاز و یا همکاری متعارف را برای دریافت و تمدید این "مجوزها"، در اختیار "سرمایه پذیر" قرار دهد.

۳-۳- در صورتی که علاوه بر فهرست "مجوزها"ی درج شده در بخش چهارم "شرایط خصوصی" نیاز به اخذ "مجوز" دیگری باشد، "سرمایه‌گذار" به فاصله‌ی حداقل سه "ماه" قبل از زمان مورد نیاز بودن این "مجوزها"، نسبت به اعلام آن به "سرمایه پذیر" و پیگیری اخذ آن را با همکاری "سرمایه پذیر" آغاز می‌نماید.

#### ماده ۴- "تاریخ نفوذ" و "تاریخ قطعیت"

۴-۱- این "قرارداد" پس از امضاء بین "دوطرف" و ابلاغ از سوی "سرمایه پذیر" معتبر و نافذ بوده و با رعایت شرایط مندرج در آن، برای "دوطرف"، تعهدآور می باشد.

۴-۲- تاریخی که "سرمایه پذیر" و "سرمایه گذار" به صورت مشترک تأیید کنند که "شروط مقدم بر تاریخ قطعیت" درج شده در بخش ششم "شرایط خصوصی"، تحقق یافته و یا از سوی "طرف" ذی نفع صرف نظر شده (یا به زمانی دیگر موکول شده) است، حقوق و تعهدات "دوطرف" این "قرارداد" قطعیت یافته و "تاریخ قطعیت" محقق شده است. "سرمایه پذیر" و "سرمایه گذار" موظف هستند، در مدت پنج (۵) "روز کاری" از تاریخ تحقق یا اسقاط "شروط مقدم بر تاریخ قطعیت"، تأییدیهی "تاریخ قطعیت" را امضاء کنند. این تأییدیه می تواند در قالب یک صورتجلسه مشترک فی مابین "سرمایه گذار" و "سرمایه پذیر" باشد.

۴-۳- هرگاه پس از پایان "دوره ی پیشبرد"، "تاریخ قطعیت" محقق نشود، هر یک از "دوطرف" می تواند با اعلام مراتب به "طرف" دیگر، مدت این دوره را برای یک دوره ی دیگر تمدید کند (این تمدید باید به اطلاع شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور برسد). تمدید مازاد بر این مدت منوط به توافق "دوطرف" و تأیید شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور خواهد بود. در صورت عدم موافقت یکی از "دوطرف" یا شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور با تمدید مجدد "تاریخ قطعیت"، "قرارداد" خاتمه می یابد، بدون این که "دوطرف" در مورد عدم قطعیت "قرارداد"، حق هیچ گونه ادعای دیگری علیه یکدیگر داشته باشند (با لحاظ نمودن شرایط ذکر شده در بند ۴ ماده ۴ "شرایط عمومی").

۴-۴- با وجود مفاد بند ۴-۳، هرگاه شرایطی که برای تحقق "قطعیت قرارداد" لازم است و از سوی "دوطرف" نیز اسقاط نشده است، به علت "قصور سرمایه گذار" محقق نشود، "سرمایه پذیر" می تواند "تضمین انجام تعهدات/اجرا" "سرمایه گذار" را ضبط و مطابق بخش هشتم "شرایط خصوصی" قرارداد را فسخ نماید. در سایر موارد که شرایط لازم برای تحقق "تاریخ قطعیت" در مهلت مقرر تحقق نیابد یا اسقاط نشود، هیچ یک از "دوطرف" مسئولیتی بابت فسخ "قرارداد" در مقابل "طرف" دیگر نخواهد داشت و "سرمایه پذیر" موظف است بی درنگ پس از خاتمه ی "قرارداد"، "تضمین انجام تعهدات/اجرا" را، آزاد سازد.

#### ماده ۵- "دوره ی مجاز"

۵-۱- این "قرارداد" از "تاریخ نفوذ" شروع می شود و پس از پایان "دوره تحویل پساب" منقضی خواهد شد مگر آن که پیش از موعد فسخ شود و یا طبق مفاد "قرارداد" تمدید گردد.

۵-۲- "دوره ی مجاز" اولیه شامل دوره های زیر است:

(۱) "دوره پیشبرد"، یک دوره ی با مدت مشخص شده در "موافقت نامه"، جهت تأمین شروط مقدم بر "تاریخ قطعیت" می باشد. افزایش مدت این دوره با توافق "دوطرف" مطابق بند ۳ ماده ۴ "شرایط عمومی" قابل انجام می باشد. در این صورت تبعات ناشی از آن باید مشخص و توافق گردد.

(۲) "دوره احداث"، یک دوره ی با مدت مشخص شده در "موافقت نامه" جهت احداث "پروژه" که از "تاریخ قطعیت" شروع و در "تاریخ تحویل موقت" کل "پروژه" خاتمه پیدا می کند. شرایط، برنامه زمان بندی و "مواعد کلیدی" این



دوره در "شرایط خصوصی" درج شده است. مدت این دوره با توافق "دوطرف" قابل تغییر و تمدید می‌باشد در این صورت تبعات ناشی از آن باید مشخص و توافق گردد.

تبصره یک: بخش‌هایی از "دوره احداث" می‌تواند مطابق برنامه زمان بندی مصوب همزمان با "دوره تحویل پساب" باشد.

۳) "دوره تحویل پساب"، یک دوره‌ی مشخص شده در "موافقت نامه" است که از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" آغاز و تا پایان "قرارداد" ادامه خواهد یافت. این دوره ممکن است طبق مفاد "قرارداد" تمدید شود و یا پیش از موعد تعیین شده، به پایان رسد.

تبصره دو: پیش از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب"، "سرمایه پذیر" هیچ تعهدی در مقابل تحویل "پساب تحویلی" ندارد. شروع "دوره تحویل پساب" منوط به تامین شرایطی است که در "قرارداد" ذکر شده است.

۳-۵- تاریخ پایان "دوره تحویل پساب" همان پایان "دوره مجاز قرارداد" بوده و در ماده ۴ "موافقت نامه" ذکر شده است.

۴-۵- هر یک از "دوطرف" می‌تواند دوازده (۱۲) "ماه" پیش از انقضای "دوره تحویل پساب"، طی اطلاعیه‌ای تقاضای تمدید "دوره‌ی تحویل پساب" را به "طرف" دیگر اعلام نماید. اگر "دوطرف" طی مدت شش (۶) "ماه" پس از اعلام چنین درخواستی در مورد شرایط و تبعات مالی و قراردادی آن به توافق دوجانبه برسند، در آن صورت "دوره‌ی تحویل پساب" با شرایط جدید می‌تواند ادامه یابد. در این صورت سقف میزان تمدید "دوره تحویل پساب" برابر ۲۵ درصد مدت اولیه "دوره تحویل پساب" می‌باشد.

#### ماده ۶- "اسناد قرارداد"

۶-۱- این "قرارداد" شامل اسناد زیر است:

(۱) "موافقت نامه قرارداد"؛

(۲) "شرایط عمومی"؛

(۳) "شرایط خصوصی" و پیوست‌ها؛

(۴) دستورالعمل‌ها، مشخصات و مدارک فنی.

۶-۲- در صورت اختلاف یا تناقض در مدارک پیش گفته، مدارکی که به ترتیب درج شده در بند ۶-۱ مقدم درج شده اند، حاکم هستند. پیوست‌های هر بخش نیز متناظر با شرایط همان بخش می‌باشند.

۶-۳- تمام اصلاحیه‌ها و توافقی‌ها و هرگونه سند و مدرک دیگری که در "دوره‌ی مجاز" طبق مفاد "قرارداد" بین "دوطرف" امضاء و مبادله شوند، به عنوان بخشی از این "قرارداد" تلقی خواهند گردید و در موضوع خود نسبت به تمام اسناد و مدارک درج شده در بند ۶-۱، اولویت خواهند داشت. مشروط براینکه اسناد مذکور به وسیله افراد مجاز به امضا از سوی "دو طرف" تایید شده باشد.

۶-۴- هرگاه تناقض‌هایی بین اجزای مختلف "قرارداد" وجود داشته باشد، "سرمایه‌گذار" موظف است تا پیش از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب"، آن‌ها را مشخص کند و با "سرمایه پذیر" در مورد رفع این تناقض‌ها به توافق برسد.

۵-۶- هرگونه تغییر و "اصلاح" مفاد "قرارداد" و کلیه الحاقیه‌های توافق شده بین "دوطرف" باید به اطلاع و تایید در "کمیته راهبری" برسد.

#### ماده ۷- "اسناد فنی"

۷-۱- "اسناد فنی" باید در "ساختمان" "پروژه" نگهداری شود و "سرمایه پذیر" می‌تواند در هر مورد به فاصله‌ی پنج (۵) "روز" پس از ارسال اطلاعیه به "سرمایه‌گذار"، به آن‌ها دسترسی داشته باشد.

۷-۲- "سرمایه‌گذار" موظف است به تدریج و حداکثر (۱) "ماه" قبل از "تاریخ تحویل موقت" هر بخش از "پروژه"، سه (۳) نسخه‌ی چاپی و سه (۳) نسخه‌ی الکترونیکی از کتابچه‌ی دستورالعمل‌های فنی بهره‌برداری و نگهداری را به همراه نقشه‌های "چون ساخت" "پروژه" را، برای اطلاع در اختیار "سرمایه پذیر" قرار دهد. جرئیات و شرایط این مدارک در "شرایط خصوصی" درج شده است.

۷-۳- "سرمایه‌گذار" موظف است هرگونه تغییراتی را که در "اسناد فنی" به وجود می‌آید و در بهره‌برداری و نگهداری "پروژه" و عملکرد "تاسیسات" طبق مفاد این "قرارداد"، تأثیر گذار است و یا تغییر در مشخصات اجزای مختلف "پروژه" می‌باشد، به تایید "سرمایه پذیر" برساند.

#### ماده ۸- نمایندگان

##### ۸-۱- نمایندگان "سرمایه پذیر"

۸-۱-۱- "سرمایه پذیر" می‌تواند هر "شخص" حقیقی یا حقوقی را با تعیین حدود اختیار به عنوان نماینده‌ی خود در طول "دوره‌ی مجاز" به "سرمایه‌گذار" معرفی کند. این نماینده از جانب "سرمایه پذیر" باید دارای اختیار تام برای تمام مواردی که به او واگذار شده است، باشد و مراتب انتصاب او باید به صورت مکتوب به اطلاع "سرمایه‌گذار" برسد. با این وجود، "سرمایه پذیر" در طول "دوره‌ی مجاز" صاحب اختیار و مسئول تمام اقداماتی خواهد بود که مطابق "قرارداد" باید توسط وی انجام شود.

۸-۱-۲- "سرمایه پذیر" در طول "دوره‌ی مجاز" می‌تواند نماینده‌ی خود را تغییر دهد و این تغییر را به صورت کتبی به "سرمایه‌گذار" اطلاع دهد.

##### ۸-۲- نمایندگان "سرمایه‌گذار"

۸-۲-۱- "سرمایه‌گذار" از "تاریخ قطعیت"، "شخص"ی را به عنوان نماینده‌ی خود به "سرمایه پذیر" معرفی می‌کند. این نماینده باید دارای اختیار تام برای تمام مواردی که به او واگذار شده است، از جانب "سرمایه‌گذار" و در چارچوب "قرارداد" باشد. با این وجود، "سرمایه‌گذار" در طول "دوره‌ی مجاز" صاحب اختیار و مسئول تمام اقداماتی خواهد بود که مطابق "قرارداد" باید توسط وی انجام شود.

۸-۲-۲- پیمانکاران صلاحیت داری که "سرمایه‌گذار" برای انجام کارهای مختلف انتخاب می‌کند، تنها انجام دهنده‌ی کارها هستند و نماینده‌ی "سرمایه‌گذار" نخواهند بود.

۸-۲-۳- "سرمایه‌گذار" در طول "دوره‌ی مجاز" می‌تواند نماینده‌ی خود را تغییر دهد و این تغییر را به صورت کتبی به "سرمایه پذیر" اطلاع دهد.

## ماده ۹- تاییدات و الزامات

۹-۱- "سرمایه گذار" موارد زیر را تأیید می کند و به "سرمایه پذیر" تضمین می دهد که:

(۱) این "قرارداد" از نظر مسئولیت ها و وظایف در حکم تعهد قانونی و الزام آور "سرمایه گذار" در طول "دوره ی مجاز" باقی می ماند و بر طبق مفاد آن قابل اجرا خواهد بود.

(۲) امضاء، مبادله و اجرای این "قرارداد"، ناقض شرایط و یا باعث تخلف "سرمایه گذار" طبق هیچ موافقت نامه یا سند دیگری که "سرمایه گذار" یک "طرف" آن باشد و از آن جهت تعهداتی برای "سرمایه گذار" و یا دارایی های "سرمایه گذار" ایجاد کند، نمی گردد.

(۳) "سرمایه گذار" هیچ گونه دعوی یا اختلاف حقوقی و یا دادخواست در حال رسیدگی، اقامه یا تسلیم شده در هیچ دادگاه، دیوان دآوری یا مرجع اداری نداشته و یا احتمال اقامه یا تسلیم آن نمی رود که بر مسئولیتهای "سرمایه گذار" در انجام این "قرارداد" تأثیر سوء بگذارد.

(۴) "سرمایه گذار" متعهد و ملزم به انجام کلیه مسئولیتهای درج شده در "قرارداد" می باشد و تامین مالی و پرداخت کلیه مبالغ تعهد شده را در زمان های مقرر را تعهد و تضمین می نماید.

(۵) "سرمایه گذار" متعهد به استفاده از "پساب تحویلی" فقط با "کاربری" تعیین شده در طول "دوره تحویل پساب" می باشد. تغییر "کاربری" فقط با تأیید "سرمایه پذیر" و تعیین تبعات آن امکان پذیر می باشد.

(۶) "سرمایه گذار" به موجب "قوانین و مقررات"، اختیار امضا و اجرای این "قرارداد" را دارد و همچنین توانایی انجام تعهدات خود را داراست.

(۷) "سرمایه گذار" به هزینه خود مسئولیت تامین مالی، طراحی، تامین و تدارک کالا، احداث، نصب راه اندازی، بهره برداری و نگهداری، نوسازی و راهبری کلیه "تاسیسات" از "محل تحویل پساب" تا محل مصرف را برعهده دارد و کلیه مجوزهای مربوطه را اخذ نموده و "سرمایه پذیر" را از کلیه تبعات متاثر از ایجاد و بهره برداری این "تاسیسات" مصون نگه می دارد.

تبصره ۱: در صورتیکه مشخص شود "سرمایه گذار" تاییدات فوق را جزاً یا کلاً رعایت ننموده است (ولوسهوا)، این موضوع مصداق "قصور سرمایه گذار" تلقی شده و "سرمایه پذیر" مجاز به اعمال "جرایم" و قطع موقت "پساب تحویلی" تا زمان تامین شرایط خواسته شده را دارد. در صورتیکه در فرصت زمانی تعیین شده در "قرارداد" این "قصور" برطرف نشود، "سرمایه پذیر" حق فسخ قرارداد را مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" دارد.

۹-۲- "سرمایه پذیر" موارد زیر را تأیید می کند و به "سرمایه گذار" تضمین می دهد که:

(۱) "سرمایه پذیر" به موجب "قوانین و مقررات"، اختیار امضای این "قرارداد" را دارد و همچنین توانایی انجام تعهدات خود را داراست.

(۲) این "قرارداد" از نظر مسئولیت ها و وظایف در حکم تعهد قانونی و الزام آور "سرمایه پذیر" در طول "دوره ی مجاز" باقی می ماند و بر طبق مفاد آن قابل اجرا خواهد بود.

۳) امضاء، مبادله و اجرای این "قرارداد"، ناقض شرایط و یا باعث تخلف "سرمایه پذیر" طبق هیچ موافقت‌نامه یا سند دیگری که "سرمایه پذیر" یک "طرف" آن باشد و از آن جهت تعهداتی برای "سرمایه پذیر" و یا دارایی‌های "سرمایه پذیر" ایجاد کند، نمی‌گردد.

۴) "سرمایه پذیر" شرایط تحویل "پساب تحویلی"، را در "دوره تحویل پساب" به "سرمایه گذار" فراهم می‌نماید. توضیح: در صورتیکه در هر زمانی از "دوره مجاز قرارداد" مشخص شود هر یک از "دوطرف" تاییدات فوق را رعایت ننموده است، این موضوع مصداق "قصور" آن "طرف" تلقی شده و مطابق مفاد "قرارداد" با وی برخورد می‌گردد.

## ماده ۱۰- اصول طراحی و احداث

۱۰-۱- طراحی و احداث "پروژه" باید طبق "مشخصات فنی" و با رعایت اصول زیر انجام شود:

۱) "سرمایه گذار" موظف است احداث "پروژه" را طبق "مشخصات فنی" و نقشه‌های ابلاغ شده "سرمایه پذیر" و شرایط ذکر شده در بخش اول "شرایط خصوصی" و ضوابط، قوانین و استانداردهای توافق شده انجام دهد. "سرمایه گذار" موظف است کلیه نقشه‌ها و "مشخصات فنی" ابلاغ شده را قبل از اجرا مورد بررسی قرار داده و با وضعیت موجود "ساختمان" و "تاسیسات" زیربنایی موجود کنترل و در صورت نیاز نسبت به "اصلاح" و تدقیق مدارک و "اسناد فنی" اقدام و تایید "مشاور فنی" "سرمایه پذیر" را در این موارد اخذ نماید. فرض بر این است که "سرمایه گذار" تمام اطلاعات اولیه "ساختمان" و "مشخصات فنی"، شرایط اقلیمی، زیست محیطی، زمین شناسی، "تاسیسات" زیربنایی، توپوگرافی و زلزله نگاری مربوط را در نظر گرفته و تمام تحقیقات و مطالعات ضروری را انجام داده است و در اینخصوص آگاهی کامل داشته است. "سرمایه پذیر" موظف است اطلاعات پایه موجود به همراه نقشه‌ها و "مشخصات فنی" تکمیلی را در "دوره پیشبرد" و یا هر زمانی طبق برنامه زمان بندی در اختیار "سرمایه گذار" قرار دهد. بنابراین تکمیل اطلاعات پایه و تدقیق و نهایی نمودن طرح و جزئیات اجرایی به عهده و مسئولیت "سرمایه گذار" می‌باشد. بنابراین هیچگونه ادعایی درخصوص سختی و صعوبت کار، وجود آب زیرزمینی یا زیر سطحی، تبعات ناشی از نوع خاک، تغییر "مشخصات فنی" و سایر موارد ایجاد شده در فرایند "احداث پروژه" قابل رسیدگی نبوده و تغییری در مبانی مالی و زمانی "قرارداد" ایجاد نمی‌کند.

۲) "سرمایه گذار" موظف است قبل از هرگونه تغییر در طراحی و احداث "پروژه"، "سرمایه پذیر" را مطلع سازد. هیچ گونه تغییری بدون تائید "سرمایه پذیر" نباید انجام شود.

۳) در صورت تغییر در طراحی و احداث "پروژه" توسط "سرمایه گذار" که به تائید "سرمایه پذیر" رسیده است، مدت زمان "دوره احداث" و میزان "پساب تحویلی" مندرج در "قرارداد" تغییری نخواهد یافت.

۴) "سرمایه گذار" موظف است گزارش مربوط به فعالیت‌ها، کنترل "مواعد کلیدی" و آزمایش‌ها را در "دوره احداث" تهیه و به همراه گزارش فعالیت‌های "ماهانه" ی "سرمایه گذار" مطابق مفاد "قرارداد"، به "سرمایه پذیر" تحویل دهد.

۱۰-۲- تمامی امور حمل، بیمه، انبارداری، گمرک و انتقال تمامی ماشین آلات، وسایل، ابزارآلات، تجهیزات، لوله و متعلقات، قطعات یدکی و مواد و مصالح به "ساختمان" اخذ مجوزهای لازم با رعایت مفاد "قرارداد" و "قوانین و

مقررات" مربوطه توسط "سرمایه‌گذار" و به هزینه وی می‌باشد. تمام اسناد مثبت این موضوع باید در زمان مقرر در اختیار "سرمایه پذیر" قرارگیرد.

۳-۱۰- علاوه بر نظارتی که از سوی "سرمایه‌گذار" بر فرایند احداث "پروژه" بعمل می‌آید، "سرمایه پذیر" نیز مطابق ضوابط و قوانین و دستورالعمل‌های ابلاغی سازمان برنامه و بودجه و وزارت نیرو نسبت به کنترل و پایش کلیه فعالیت‌های "سرمایه‌گذار" اقدام نماید. "سرمایه‌گذار" موظف به ارائه کلیه مستندات و انجام هماهنگی‌های لازم در اینخصوص می‌باشد. هرگونه "قصور" یا کوتاهی در اینخصوص مصداق اعمال "جرایم" و در نهایت فسخ "قرارداد" خواهد گردید. کلیه عملیات اجرایی مربوط به "پروژه"، همیشه باید زیر نظر و با اطلاع "مشاور فنی" انجام شود. نظارتی که از "طرف" "سرمایه پذیر" و "مشاور فنی" در اجرای کارها به عمل می‌آید، به هیچ وجه از مسئولیت "سرمایه‌گذار" نمی‌کاهد. نظارت مستقیم بر "پروژه"، در محدوده "ساختمان" و درخصوص قطعات و کالاهای تامین شده در خارج "ساختمان" انجام می‌شود. "مشاور فنی"، تنها مرجع فنی "سرمایه‌گذار" برای اجرای "پروژه" از سوی "سرمایه پذیر" می‌باشد. بنابراین "سرمایه‌گذار" موظف به رعایت کلیه ابلاغیه‌ها و اظهار نظرهای "مشاور فنی" در خصوص اجرای "پروژه" و رعایت "مشخصات فنی" می‌باشد. دستگاه نظارت "مشاور فنی" در کارگاه، وظیفه دارد با توجه به "اسناد فنی"، نظارت و مراقبت دقیق به عمل آورد و مصالح و تجهیزات و کالاهایی را که باید به مصرف برسند، براساس نقشه‌ها و "مشخصات فنی" مورد رسیدگی و آزمایش قرار دهد و عیب، نقص و کاستی را به "سرمایه‌گذار" اعلام تا رفع گردد. کلیه صورتمجلسات لازم در اجرای "پروژه" باید مطابق ضوابط و دستورالعمل‌های سازمان برنامه و بودجه و وزارت نیرو مشابه کارهای عمرانی تنظیم و توسط نمایندگان "دوطرف" در کارگاه امضا و مستندسازی گردند. "مشاور فنی" به هیچ وجه حق تغییر تعهدات "سرمایه‌گذار" یا تمدید مدت "دوره احداث" یا ایجاد تعهدات مالی برای "سرمایه پذیر" را ندارد و در این موارد فقط نظر مشورتی خود را به "سرمایه پذیر" اعلام می‌دارد.

۴-۱۰- "سرمایه‌گذار" موظف به انجام بازرسی در سطح مورد نیاز (مطابق نظر "سرمایه پذیر") از کلیه مراحل ساخت کالا، لوازم و تجهیزات مورد استفاده در "پروژه" می‌باشد و در اینخصوص باید شرایط لازم جهت حضور نمایندگان "سرمایه پذیر" را نیز جهت کنترل و بازرسی مجزا فراهم نماید. همچنین موظف است کلیه مستندات مربوط به انجام این بازرسی‌ها که توسط شرکت‌های صاحب صلاحیت انجام شده است را در اختیار "سرمایه پذیر" قرار دهد.

۵-۱۰- کلیه طراحی‌های صورت گرفته باید مطابق "رویه‌های سنجیده و حرفه‌ای" و مورد تایید "سرمایه پذیر" صورت گیرند.

۶-۱۰- طراحی کلیه "تاسیسات" و ابنیه مورد نیاز جهت استفاده از "پساب تحویلی" باید مطابق ضوابط و قوانین مربوطه و "رویه‌های سنجیده و حرفه‌ای" صورت گیرند. همچنین محل‌های مصرف و شرایط استفاده از این "پساب تحویلی" باید مطابق مجوزهای تعیین شده در "قرارداد" و ضوابط وزارت نیرو بوده و مستندات آن در زمان مقرر تحویل "سرمایه پذیر" گردد.

## ماده ۱۱- مسوولیت‌های "دوطرف" در احداث "پروژه"

۱۱-۱- "سرمایه‌گذار" به هزینه‌ی خود مسئولیت تدارک و تامین کالا، مواد و مصالح و ماشین آلات، احداث، نصب، تکمیل، آزمایش و راه‌اندازی "پروژه" را بر عهده خواهد داشت. "سرمایه‌گذار" موظف است این فعالیت‌ها را از "تاریخ قطعی" یا زودتر از آن آغاز کند. همچنین احداث، بهره‌برداری و نگهداری "تاسیسات" انتقال "پساب تحویلی" از محل تحویل تا محل مصرف تعیین شده به عهده "سرمایه‌گذار" می‌باشد.

۱۱-۲- "سرمایه‌گذار" علاوه بر مفاد بند ۱ ماده ۱۱، مسئولیت‌های زیر را نیز بر عهده خواهد داشت:

- ۱) آماده سازی، مذاکره و انعقاد قراردادهای مربوط به تعهدات "سرمایه‌گذار" در این "قرارداد".
- ۲) تأمین تمام مدارکی که در "شرایط خصوصی" تعیین شده است و تسلیم آنها در موعد مقرر به "سرمایه پذیر".
- ۳) انتصاب، سازماندهی و راهبری پرسنل و افراد و کارکنان "سرمایه‌گذار".
- ۴) مدیریت و نظارت بر "پروژه".

۵) تهیه و تنظیم و ارائه کلیه گزارشات و سوابق اجرایی مطابق ضوابط و دستورالعمل‌ها و نگهداری یک نسخه از آنها تا "تحویل قطعی"

۶) انجام هر عمل دیگری که برای تکمیل به موقع "پروژه" و طبق "مشخصات فنی" درج شده در بخش اول "شرایط خصوصی قرارداد" و براساس "رویه‌های سنجیده و حرفه‌ای"، لازم است، به گونه‌ای که "پروژه" در طول عمر مفید خود قابلیت تامین شرایط خواسته شده در طراحی "پروژه" را فراهم آورد.

۷) "سرمایه‌گذار" موظف است احداث "پروژه" را در "مواعد کلیدی" مشخص شده در بخش دوم "شرایط خصوصی"، به اتمام برساند. همچنین احداث "تاسیسات" انتقال "پساب تحویلی" از محل تحویل تا محل مصرف تعیین شده نیز باید مطابق برنامه تعیین شده به اتمام برسد.

۱۱-۳- هرگاه به دلیل "قصور"ی که منتسب به "سرمایه‌گذار" یا پیمانکاران وی باشد، "پروژه" در "تاریخ تحویل موقت" به بهره‌برداری نرسد، "سرمایه‌گذار" کلیه تبعات ناشی از این موضوع را می‌پذیرد و موظف به جبران آن می‌باشد شرایط رسیدگی و احراز این "قصور" و "جرایم" مشموله در ماده ۲۳ "شرایط عمومی" و بخش هفتم "شرایط خصوصی" درج شده است.

۱۱-۴- "سرمایه پذیر" هیچگونه مسئولیتی در احداث و تکمیل "پروژه" از تاریخ نافذ شدن "قرارداد" تا "تحویل موقت" ندارد. اگر احداث یا تکمیل این‌به و یا "تاسیسات"ی به عهده "سرمایه پذیر" باشد که در عملکرد "پروژه" و یا انجام تعهدات "سرمایه‌گذار" تاثیر داشته باشد، شرایط و ملاحظات آن در "شرایط خصوصی" درج می‌گردد.

۱۱-۵- با توجه به اینکه "سرمایه پذیر" مسئولیت تامین "پساب تحویلی" مطابق شرایط مندرج در "قرارداد" را دارد، لذا باید کلیه تاسیسات و مستحقات تحت مسئولیت خود را در زمان مقرر احداث، راهبری، بهره‌برداری و نوسازی نماید تا امکان تامین "پساب تحویلی" فراهم گردد. شرایط و ملاحظات این موضوع در "شرایط خصوصی" درج شده است. تامین این "پساب تحویلی" متأثر از عملکرد "سرمایه‌گذار" در احداث "پروژه" نیز می‌باشد، لذا در صورت "قصور" "سرمایه‌گذار" در احداث "پروژه" که منجر به کاهش ظرفیت "فاضلاب" ورودی به تصفیه‌خانه فاضلاب و

یا تاخیر در زمان تحویل "فاضلاب" گردد، "سرمایه پذیر" نیز مطابق "قرارداد" متناسباً تعهدی در انجام تعهد "پساب تحویلی" به میزان و در زمان تعیین شده ندارد.

۱۱-۶- در صورتی که "تاریخ تحویل موقت" یا "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" به دلیل "قصور" "سرمایه گذار" در تکمیل "پروژه" و یا بدلائل "قصور" "سرمایه پذیر" در انجام تعهدات "قرارداد"ی و یا بدلائل خارج "قصور" "دوطرف" به تعویق افتد، در آن صورت پس از بررسی و رسیدگی دلایل ایجاد، مسبب و اثرات ناشی از آن و با لحاظ نمودن "جرایم" ذکر شده در ماده ۲۳ "شرایط عمومی" و بخش هفتم "شرایط خصوصی"، با توافق "دوطرف" نسبت به "اصلاح" مفاد بخش دوم "شرایط خصوصی" اقدام می‌گردد. در صورت عدم توافق "دوطرف" موضوع از طریق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" پیگیری خواهد شد. در طی این دوره و همچنین طی شدن فرایند "حل اختلاف"، "دوطرف" موظف به انجام تعهدات "قرارداد"ی خود می‌باشند.

۱۱-۷- با توجه به اینکه مسئولیت‌های "سرمایه گذار" در "احداث پروژه" بعد از "تحویل قطعی" به پایان می‌رسد، لذا "سرمایه پذیر" در طول "دوره احداث" تا "تحویل قطعی" از یک "مشاور فنی" جهت نظارت کامل بر عملیات اجرایی "سرمایه گذار" و انجام بازرسی‌های مربوطه مطابق ضوابط و بخشنامه‌های سازمان برنامه و بودجه و وزارت نیرو استفاده می‌نماید. "سرمایه گذار" موظف به ارائه مستندات و تامین شرایط نظارت "مشاور فنی" می‌باشد. کلیه صورتجلسات و اقدامات مربوطه مطابق ضوابط طرح‌های عمرانی باید انجام و مستند گردد (موارد ذکر شده در این صورتجلسات نمی‌توانند مبنای هر گونه ادعایی (مالی، سختی و صعوبت کار، تغییر "مشخصات فنی" و...) از سوی "سرمایه گذار" قرار گیرند.

#### ماده ۱۲- "هزینه‌ی کل" و تأمین مالی "پروژه"

۱۲-۱- "هزینه‌ی کل" شامل تمامی هزینه‌های انجام تعهدات "قرارداد"ی توسط "سرمایه گذار" در "دوره‌ی مجاز"، می‌باشد. "هزینه کل" "پروژه" شامل هزینه‌های تأمین مالی، مهندسی، تأمین برق، تأمین کالا، حمل و نقل به "ساختمانگاه"، احداث، نصب، آزمایش، راه‌اندازی، تحویل "تاسیسات"، احداث "تاسیسات" انتقال "پساب" تا محل مصرف، مالیات، بیمه، اخذ و تمدید "مجوزها"، پرداخت "بهای پساب تحویلی" و دیگر هزینه‌هایی است که طبق مفاد این "قرارداد"، برعهده "سرمایه‌گذار" می‌باشد.

۱۲-۲- مسئولیت تأمین مالی "هزینه‌ی کل" "پروژه" اعم از آورده و تسهیلات مالی ریالی یا ارزی، تنها به عهده‌ی "سرمایه‌گذار" است و هزینه و ریسک آن نیز بدون ایجاد تغییری در مبانی و شرایط "قرارداد" تنها از سوی "سرمایه‌گذار" تحمل خواهد شد، مگر در مواردی که به روشنی در "قرارداد" به نحو دیگری پیش‌بینی شده باشد.

۱۲-۳- تمامی موافقت‌نامه‌های تأمین مالی "هزینه‌ی کل" از سوی "سرمایه‌گذار" با تأمین‌کنندگان مالی منعقد می‌گردند.

۱۲-۴- "موافقت‌نامه"‌های تأمین مالی که "سرمایه‌گذار" با طرف‌های ارائه دهنده‌ی "تسهیلات مالی"، باید به نحوی منعقد گردند که با مفاد این "قرارداد" تطبیق داشته باشند و ناقض حقوق و منافع "سرمایه پذیر" در این "قرارداد" نباشند.

۱۲-۵- تامین مالی هرگونه افزایش در "هزینه کل" ناشی از اهمال کاری یا "قصور سرمایه گذار" و یا تغییرات و نوسانات قیمت کالا، تغییر نرخ برابری ارز، مصالح، ماشین آلات و خدمات، برعهدهی "سرمایه گذار" است و بابت آن تغییری در مبانی مالی "قرارداد" و یا طول "دوره تحویل پساب" و یا میزان "پساب تحویلی" داده نمی‌شود. مگر آنکه در مفاد "قرارداد" اجازه آن داده شده باشد.

۱۲-۶- در صورتیکه براساس "قوانین و مقررات"، هرگونه عوارض، مالیات، مالیات ارزش افزوده و بیمه به فعالیت های "سرمایه گذار" (در بخش هزینه‌ها و درآمدها) اعمال گردد، پرداخت این هزینه‌ها نیز بدون هرگونه تغییر در مبانی "قرارداد" به عهده "سرمایه گذار" می‌باشد.

#### ماده ۱۳- تأمین مالی اضافی

۱۳-۱- "سرمایه گذار" موظف است هرگونه افزایش در "هزینه‌ی کل" ناشی از "حادثه‌ی قهریه" و تغییر در "قوانین و مقررات" را که در طول "دوره‌ی مجاز" رخ می‌دهد، به طور جامع به "سرمایه پذیر" گزارش داده و به صورت زیر تأمین نماید:

الف) غرامت دریافتی از شرکت‌های بیمه براساس بیمه نامه‌های "پروژه"

ب) تأمین مالی اضافی از سوی "سرمایه گذار"

۱۳-۲- در مواردی که طبق جزء الف بند ۱ ماده ۱۳ غرامت دریافتی از بیمه نامه‌ها، هزینه‌های اضافی ناشی از "حادثه‌ی قهریه" را تأمین نمی‌کند، موضوع در "کمیته راهبری" تصمیم‌گیری خواهد شد..

تبصره: اگر "سرمایه گذار" در تنظیم بیمه نامه‌ها و یا تأمین شرایط خواسته شده در آنها و یا انجام تعهداتش "قصور" نماید، کلیه تبعات ناشی از این موضوع به عهده وی می‌باشد و شرایط ذکر شده در بند ۲ ماده ۱۳ شامل این موارد نخواهد بود.

#### ماده ۱۴- واگذاری و جایگزینی

۱۴-۱- "سرمایه گذار" نمی‌تواند بدون موافقت کتبی "سرمایه پذیر"، تمام یا قسمتی از حقوق، منافع و تعهدات خود را به دیگری واگذار کند. در صورت عدم رعایت این موضوع، "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی"، فسخ می‌گردد. در صورت موافقت "سرمایه پذیر" این موضوع طبق یک موافقت نامه جانشینی با امضای مجاز "سرمایه گذار"، "نهاد جایگزین" و "سرمایه پذیر"، اجرایی می‌گردد.

۱۴-۲- پذیرش "نهاد جایگزین" توسط "سرمایه پذیر" منوط به تحقق شرایط زیر می‌باشد:

۱) نداشتن منع قانونی، داشتن صلاحیت و توانایی انجام تمامی شرایط، تعهدات و وظایف "سرمایه گذار" اولیه با ارائه مستندات مربوطه.

۲) "نهاد جایگزین" پیشنهاد شده، توان مالی و اجرایی لازم را داشته باشد. بدین منظور اگر جایگزینی تا قبل از پایان "دوره‌ی احداث" رخ دهد، "نهاد جایگزین" باید با ارائه مستندات قابل قبول نشان دهد توان تأمین مالی "پروژه" را دارا بوده و از خدمات یک پیمانکار صلاحیت دار مورد تأیید "سرمایه پذیر" استفاده خواهد کرد. اگر جایگزینی در



"دوره ی تحویل پساب" رخ دهد، "نهاد جایگزین" باید شرایط استفاده از "پساب تحویلی" را دارا باشد و درعین حال شرایط واگذاری "پساب" به وی باید مورد تایید "سرمایه پذیر" باشد.

۳) تمامی بدهی‌های "سرمایه گذار" به "سرمایه پذیر" و اشخاص ثالث در "قرارداد" پرداخت شده باشد و کلیه تضامین ارائه شده جایگزین گردد.

۴) "نهاد جایگزین" به صورت کتبی و روشن و در راستای منافع "سرمایه پذیر"، تمامی وظایف، تأییدات، تعهدات و تضمین‌های قراردادی "سرمایه گذار" به "سرمایه پذیر" را به عهده بگیرد.

۵) طبق موافقت نامه جانشینی تنظیمی بین "سرمایه گذار" اولیه و "نهاد جایگزین" و یا طبق حکم قطعی صادره از مرجع ذیصلاح حل اختلاف، تمامی شرایط برای شروع به کار "نهاد جایگزین" فراهم شود و حقوق "سرمایه گذار" اولیه نسبت به "قرارداد" ساقط گردد و مانعی برای استیفای حقوق یاد شده از سوی "نهاد جایگزین" وجود نداشته باشد.

"سرمایه گذار" اولیه باید همراه "اطلاعیه ی جایگزینی"، با ارائه ی مدارک و اسنادی نشان دهند که در جایگزینی، الزامات این بند، رعایت شده است و "سرمایه پذیر" نیز باید بیست و یک (۲۱) "روز" پس از دریافت پیشنهاد "نهاد جایگزین"، نظر خود را در مورد "نهاد جایگزین" اعلام کند. روند انجام فرایند جایگزینی و مستندات و مدارک لازم توسط "سرمایه پذیر" اعلام خواهد شد.

۱۴-۳- "سرمایه پذیر" نمی‌تواند بدون موافقت کتبی "سرمایه گذار"، حقوق، منافع و تعهدات خود را که در این "قرارداد" آمده است، به شخص دیگری واگذار کند، مگر آن که به سبب "قوانین و مقررات" الزامی باشد. در صورت هرگونه واگذاری و یا انتقال تعهدات "سرمایه پذیر" به دیگری از جمله انتقال الزامی به موجب "قوانین و مقررات"، "سرمایه گذار" می‌تواند طبق مفاد ماده ۲۴ "شرایط عمومی"، "قرارداد" را فسخ نماید مگر این که انتقال گیرنده ("نهاد جایگزین"):

۱) مجوز و توانایی انجام تمامی شرایط، تعهدات و وظایف "سرمایه پذیر" اولیه را در "قرارداد" دارا باشد.

۲) به صورت کتبی تمام مسئولیت‌های "سرمایه پذیر" اولیه در این "قرارداد" را بپذیرد.

تبصره یک: در صورت عدم رعایت شرایط فوق و پافشاری "سرمایه گذار" بر انجام فرایند جایگزینی، "سرمایه پذیر" ضمن رد درخواست "سرمایه گذار"، می‌تواند نسبت به فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" اقدام نماید.

۱۴-۴- فرایند جایگزینی باید مطابق رویه و سازوکار پیش بینی شده در "قرارداد" و یا اعلام شده از سوی "سرمایه پذیر" انجام گردد. فرایند جایگزینی باید قبل از نهایی و جاری شدن به تایید شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور برسد و پس از طی مراحل اجرایی و قانونی در دفتر اسناد رسمی ثبت گردد.

تبصره دو: با توجه به ملاحظات "نهاد جایگزین"، "سرمایه پذیر" می‌تواند نسبت به "اصلاح" "مواعد کلیدی" اقدام نماید. انجام این موضوع باید با تایید شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور باشد.

## ماده ۱۵- نیازهای "پروژه"

۱۵-۱- مسئولیت تأمین کلیه نیازهای "پروژه" در "دوره ی احداث" و دوره "رفع نقص"، به عهده ی "سرمایه گذار" است، مگر در مواردی که به صراحت مسئولیت تأمین یا انجام آن به عهده "سرمایه پذیر" باشد.

۱۵-۲- "سرمایه‌گذار" مکلف است از سازمان‌های متولی تأمین آب و برق، نسبت به تأمین آب و برق مورد نیاز جهت "دوره احداث" به هزینه‌ی خود اقدام کند. تحصیل "مجوزها"ی لازم و احداث و بهره‌برداری و نگهداری از تمام تأسیسات مربوط، با مسئولیت و هزینه "سرمایه‌گذار" خواهد بود.

۱۵-۳- مسئولیت تأمین "پساب تحویلی" به میزان و مشخصات تعیین شده در بخش دوم "شرایط خصوصی" در طول "دوره تحویل پساب" در محلهای تعیین شده به عهده "سرمایه پذیر" می‌باشد. شرایط جمع آوری، انتقال و تصفیه "فاضلاب" مورد نیاز جهت تأمین "پساب تولیدی" و مسئولیت هر یک از "دوطرف" در "قرارداد" مشخص گردیده است.

۱۵-۴- "سرمایه پذیر" در تحصیل هرگونه "مجوزها"ی مورد نیاز "پروژه" در "دوره‌ی احداث"، "سرمایه‌گذار" را مساعدت خواهد نمود. هرگونه هزینه‌ی لازم برای صدور و تمدید این گونه "مجوزها" و همچنین هزینه‌های استفاده از آن‌ها بر عهده‌ی "سرمایه‌گذار" خواهد بود. کلیه "مجوزها" باید در سقف زمانی تعیین شده توسط "دستگاه اجرایی" ذیربط اخذ شوند و در زمان "تحویل موقت" بدون هرگونه ادعا یا تبعاتی به "سرمایه پذیر" منتقل گردند.

۱۵-۵- مسئولیت تأمین سایر نیازهای "پروژه" مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" به عهده "طرف" تعیین شده می‌باشد. در صورت نامشخص بودن و یا ابهام در این خصوص طبق نظر "سرمایه پذیر" عمل خواهد شد.

#### ماده ۱۶- "پساب تحویلی"

۱۶-۱- "سرمایه پذیر" موظف است، شرایط دریافت و استفاده از "پساب تحویلی" را بر اساس مفاد این "قرارداد"، برای "سرمایه‌گذار"، تدارک و تأمین نماید. مشخصات، "محل تحویل" و شرایط "پساب تحویلی" در بخش نهم "شرایط خصوصی" ذکر شده است. بدیهی است "سرمایه پذیر" قبل از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" هیچ تعهدی در تأمین و تحویل "پساب تحویلی" ندارد.

۱۶-۲- "پساب تحویلی" به شرح زیر تأمین می‌شود:

۱۶-۲-۱- براساس سرمایه‌گذاری‌های قبلی "سرمایه پذیر" و یا

۱۶-۲-۲- براساس انجام تعهدات "سرمایه‌گذار" در "قرارداد" حاضر به منظور احداث و تکمیل "پروژه".

تبصره: در صورت عدم انجام و یا تاخیر در احداث و تکمیل "پروژه" ناشی از "قصور سرمایه‌گذار"، تعهد "سرمایه‌پذیر" جهت تأمین "پساب تحویلی" به میزان تعیین شده در "قرارداد" نیز متناسباً کاهش می‌یابد و کلیه تبعات ناشی از آن مستقیماً به عهده "سرمایه‌گذار" می‌باشد.

۱۶-۳- "سرمایه‌گذار" و "سرمایه پذیر" حداقل ۴ "ماه" پیش از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" در خصوص "سیستم اندازه‌گیری" "پساب تحویلی" و محل‌های اندازه‌گیری آنها طبق ماده ۱۸ "شرایط عمومی" عمل می‌نمایند.

۱۶-۴- کلیه هزینه‌ها و مسئولیت طراحی و احداث "تاسیسات" جمع آوری و انتقال و تصفیه فاضلاب (غیر از موارد تعهد شده "سرمایه‌گذار" در "قرارداد")، تعمیر و نگهداری و بهره‌برداری این "تاسیسات" تا قبل از "محل تحویل پساب" تا پایان "دوره تحویل پساب" به عهده "سرمایه پذیر" می‌باشد.

۱۶-۵- کلیه هزینه‌ها و مسئولیت طراحی و احداث، تعمیر و نگهداری و بهره‌برداری کلیه "تاسیسات" پس از "محل تحویل پساب" تا محل مصرف تا پایان "دوره تحویل پساب" به عهده "سرمایه گذار" می‌باشد.

۱۶-۶- "سرمایه گذار" موظف به پرداخت "بهای پساب تحویلی" مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" در طول "دوره تحویل پساب" می‌باشد. در صورت تاخیر در پرداخت و یا کمبود پرداخت‌های صورت گرفته مطابق "قرارداد" با وی برخورد می‌شود.

۱۶-۷- "سرمایه گذار" حق واگذاری "پساب تحویلی" به غیر را بدون اخذ تایید "سرمایه پذیر" ندارد. استفاده از "پساب تحویلی" فقط در "کاربری" تعیین شده در "قرارداد" می‌باشد. میزان "پساب تحویلی" تعهد شده در بخش دوم "شرایط خصوصی" ذکر شده است. مقادیر روزانه و ماهانه به صورت متوسط مبنای انجام تعهد در تحویل "پساب تحویلی" می‌باشند (می‌توانند به میزان ۲۵ درصد با هماهنگی "دوطرف" تغییر یابند)، لیکن مقدار سالانه درج شده ثابت و غیر قابل تغییر می‌باشد ( مگر مطابق مفاد "قرارداد").

۱۶-۸- در صورتیکه بنا به ملاحظات ایجاد شده برای "سرمایه پذیر"، "توقف" های اضطراری یا برنامه ریزی شده در فرایند تحویل "پساب تحویلی" در "دوره تحویل پساب" ایجاد گردد، "سرمایه پذیر" نسبت به جبران "پساب" تحویل داده نشده ظرف مدت دوازده "ماه" می‌باشد. سقف میزان قطع کامل "پساب تحویلی" در هر "سال" حداکثر دوازده "روز" (در هر بار به صورت مستمر نمی‌تواند بیش از ۷ "روز" باشد) می‌باشد. در صورت افزایش مدت این "توقف" ها مطابق ماده ۲۳ "شرایط عمومی" "سرمایه پذیر" تبعات آن را می‌پذیرد.

۱۶-۹- در صورتیکه بنا به ملاحظات ایجاد شده برای "سرمایه گذار"، "توقف" های اضطراری یا برنامه ریزی شده در فرایند دریافت "پساب تحویلی" در "دوره تحویل پساب" ایجاد گردد، مجموعاً هفت "روز" در هر "سال" "توقف" کامل مجاز می‌باشد و هیچگونه تبعاتی برای "سرمایه گذار" نخواهد داشت. در صورت افزایش مدت این "توقف" ها، با "سرمایه گذار" مطابق ماده ۲۳ "شرایط عمومی" برخورد خواهد شد. در این حالت فرض بر این است که "سرمایه گذار" "پساب" را تحویل گرفته است.

توضیح: در محاسبه تعداد روز های "توقف" ذکر شده در بندهای ۱۶-۹ و ۱۶-۸، مقادیر کاهش حجم "پساب تحویلی" روزانه و یا قطع کامل "پساب تحویلی" کمتر از یک "روز"، متناسب با میزان "پساب" تحویل داده نشده به نسبت میزان "پساب تحویلی" روزانه تعهد شده، محاسبه می‌شود.

۱۶-۱۰- هر یک از "دوطرف" باید سوابق کامل و دقیق موارد زیر را ثبت و تا پایان "دوره تحویل پساب" نگهداری نماید:

(۱) آمار میزان "پساب تحویلی" روزانه، ماهانه و سالانه

(۲) زمان و دلایل انجام "توقف" های اضطراری و برنامه ریزی شده

(۳) شرایط غیرعادی که در بازرسی و کنترل "سیستم اندازه گیری" مشاهده شده است

(۴) نتایج کالیبراسیون "سیستم اندازه گیری" توسط شرکت‌های ذیصلاح

(۵) نتایج آزمایشات کیفی "پساب تحویلی"

(۶) مستندات مربوط به تعمیر و تعویض "سیستم اندازه گیری"

هر یک از "دوطرف" باید اطلاعات ثبت شده فوق را در هر زمانی که "طرف" دیگر نیاز داشت در اختیار وی قرار دهد. ۱۶-۱۱- در طی "دوره تحویل پساب"، "سرمایه پذیر" موظف است سی "روز" پس از پایان هر "سال قراردادی"، اطلاعات تجمیعی مربوط به میزان "پساب تحویلی"، "جرایم" مربوط به کیفیت و کمیت و سایر اطلاعات مربوط به آن "سال" را برای "سرمایه گذار" ارسال کند (گزارش تلفیقی) ۱۶-۱۲- کیفیت "پساب تحویلی" براساس نتایج آزمایشات انجام شده توسط "سرمایه پذیر" تعیین می‌گردد. در صورتیکه "سرمایه گذار" در خصوص کیفیت اعلام شده با وضعیت کیفی "پساب تحویلی"، اختلافی مشاهده نماید، از یک آزمایشگاه مرجع مورد تایید "سرمایه پذیر" می‌خواهد که نسبت به انجام آزمایشات مربوطه اقدام نماید. نتایج اعلام شده این آزمایشگاه مرجع مبنای تعیین کیفیت "پساب تحویلی" در دوره زمانی انجام آزمایش خواهد بود. هزینه انجام این آزمایشات توسط آزمایشگاه مرجع به عهده "سرمایه گذار" می‌باشد.

#### ماده ۱۷- آزمایش و راه اندازی و "تحویل موقت"

۱۷-۱- در صورتیکه در "قرارداد" شرایط انجام آزمایشها و کنترلها در حین "دوره احداث" و قبل از "تحویل موقت" قید نشده باشد، برنامه، روش کار، استانداردها و تنظیماتی که "سرمایه گذار" باید برای انجام آزمایشها و راه اندازی "پروژه" رعایت کند، طی جلسه‌های مشترک "دوطرف" و براساس مفاد درج شده در "شرایط خصوصی"، حداکثر تا سه "ماه" پس از "تاریخ قطعی" توافق خواهد شد. در صورت عدم توافق شرایط اعلام شده از سوی "سرمایه پذیر" لازم الاجرا خواهد بود.

۱۷-۲- "سرمایه گذار" زمان آغاز هر آزمایش در "ساختمان" را حداقل ده (۱۰) "روز" یا زودتر به اطلاع "سرمایه پذیر" می‌رساند. "سرمایه پذیر" یا نماینده‌ی وی حق حضور در هنگام آزمایش را خواهند داشت. ۱۷-۳- پس از آنکه عملیات اجرایی "پروژه" تکمیل و به اتمام رسید و نتایج آزمایشات و کنترلها نیز نشان داد که "پروژه" آماده بهره برداری می‌باشد، "سرمایه گذار" از "مشاور فنی" تقاضای "تحویل موقت" می‌کند و نماینده خود را برای عضویت در هیات "تحویل موقت" معرفی می‌نماید. "مشاور فنی" به درخواست "سرمایه گذار" رسیدگی می‌کند و در صورت تایید، ضمن تعیین تاریخ آمادگی کار برای "تحویل موقت"، تقاضای تشکیل هیات "تحویل موقت" را از "سرمایه پذیر" می‌نماید. "سرمایه پذیر" پس از اعلام "مشاور فنی"، نماینده خود را جهت شرکت در جلسه هیات "تحویل موقت" معرفی می‌نماید. اگر مطابق نظر "مشاور فنی"، کار انجام شده تکمیل و آماده بهره برداری نباشد، موظف است ظرف مدت ۱۰ "روز" از دریافت تقاضای "سرمایه گذار"، نواقص و کاستی‌هایی که باید پیش از "تحویل موقت" تکمیل شوند را به اطلاع "سرمایه گذار" می‌رساند. "مشاور فنی" موظف است برنامه انجام آزمایشهایی که برای "تحویل موقت" لازم هستند را به "سرمایه گذار" اعلام نماید. کلیه هزینه‌های انجام این آزمایشها و تامین آب، برق و سایر نیازهای مربوطه برعهده "سرمایه گذار" می‌باشد. هیات "تحویل موقت" شامل سه نفر متشکل از نمایندگان هر "طرف" و نماینده "مشاور فنی" می‌باشد.

اگر مطابق نظر هیات "تحویل موقت"، نقص و کاستی که مانع شروع بهره برداری "پروژه" نباشد، مشاهده نگردد و نتایج "آزمایشات عملکردی" نیز مورد تایید باشد، صورتمجلس "تحویل موقت" تنظیم و امضا شده و جهت ابلاغ

برای "سرمایه پذیر" ارسال می‌شود. "سرمایه پذیر" ظرف مدت حداکثر ۱۰ "روز" پس از دریافت صورتمجلس فوق، نسبت به ابلاغ "تحويل موقت پروژه" اقدام می‌نماید.

هرگاه مطابق نظر هیات "تحويل موقت"، "پروژه" نواقص و کاستی‌هایی داشته باشد که مانع از بهره‌برداری "پروژه" می‌گردند، باید نسبت به تنظیم فهرستی از نواقص و کاستی‌ها و آزمایشات و مستندات که باید ارائه شوند اقدام و صورجلسه مربوطه از طریق "مشاور فنی" به "سرمایه گذار" ابلاغ می‌گردد. "سرمایه گذار" موظف است ظرف مدت تعیین شده نسبت به رفع این نواقص و کاستی‌ها و ارائه مستندات خواسته شده اقدام نماید. پس از رفع این نواقص و کاستی‌ها، "سرمایه گذار" درخواست تشکیل هیات "تحويل موقت" را به "مشاور فنی" می‌دهد و مراتب مطابق شرایط پیش گفته انجام می‌گردد.

در صورتیکه مطابق نظر هیات "تحويل موقت"، "پروژه" نواقص و کاستی‌های داشته باشد لیکن مانع از شروع بهره‌برداری "پروژه" نباشند، این نواقص و کاستی‌ها و تمام انحرافات از "مشخصات فنی" را پیوست صورتمجلس "تحويل موقت" می‌نماید. "سرمایه گذار" موظف است در طی زمان تعیین شده نسبت به رفع این کاستی‌ها و نواقص اقدام نماید تا شرایط "تحويل قطعی پروژه" فراهم گردد. در صورت کوتاهی "سرمایه گذار" در برطرف کردن این کاستی‌ها و نقایص در طی مدت تعیین شده، "سرمایه پذیر" حق دارد درخصوص اعمال "جرایم" و یا حذف کارهای ناقص از حدود کار و متناسباً کاهش "پساب تحویلی" و یا ضبط "تضمین انجام تعهدات" "سرمایه گذار" به تشخیص خود تصمیم‌گیری و اقدام نماید. شرایط این موضوع در بخش هفتم و نهم "شرایط خصوصی" عمومی" تشریح گردیده است. ممکن است با توجه به مشخصات و شرایط اجزای مختلف "پروژه"، بخش‌های مختلف آن مطابق برنامه زمان بندی تعیین شده در زمانهای مختلف "تحويل موقت" شوند، در این صورت انجام "تحويل موقت" مربوط به هر بخش جداگانه مطابق شرایط فوق انجام خواهد شد.

۱۷-۴- "سرمایه گذار" نمی‌تواند در "پروژه" تغییراتی اعمال کند که منجر به تغییر در ظرفیت تولید، کیفیت، بازدهی و یا ایمنی "پروژه" شود. هرگونه تغییر در این موارد باید از قبل به تایید "سرمایه پذیر" و مراجع ذیربط برسد و "دوطرف" درخصوص تبعات آن توافق نمایند.

۱۷-۵- با توجه به اینکه شروع "دوره تحويل پساب"، به "تحويل موقت" تمام یا بخشی از "پروژه" (مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد") وابسته می‌باشد، لذا "دوطرف" باید در انجام اقدامات، رعایت زمان‌های تعیین شده را بنمایند. کوتاهی هر "طرف" به عنوان "قصور" وی تلقی شده و مطابق "قرارداد" عمل خواهد شد.

۱۷-۶- وظیفه حفاظت، نگهداری، بهره‌برداری و راهبری کارهای "تحويل موقت" شده، در "دوره رفع نقص" (پس از "تحويل موقت") به عهده "سرمایه پذیر" می‌باشد.

۱۷-۷- پس از "تحويل موقت"، "سرمایه گذار" موظف است ماشین آلات و ابزار و مصالح اضافی متعلق به خود را ظرف مدت تعیین شده توسط "مشاور فنی"، از "ساختمان" خارج نماید. همچنین در صورتیکه ساختمان یا "تاسیسات" موقتی را برای "احداث پروژه" ساخته است، تخریب یا پیاده سازی و از "ساختمان" خارج نماید.

۱۷-۸- اگر در "دوره رفع نقص" (پس از "تحويل موقت" تا تحويل قطعی) نواقص یا کاستی‌هایی در "پروژه" مشاهده شود که متاثر از عملکرد "سرمایه گذار" باشد، "سرمایه پذیر" این موارد را به "سرمایه گذار" اعلام می‌نماید

و "سرمایه گذار" موظف به "اصلاح" و رفع این نواقص به هزینه خود و در مدت زمان مورد قبول "سرمایه پذیر" می‌باشد. هرگاه "سرمایه گذار" در انجام این تعهد "قصور" ورزد یا مسامحه نماید، "سرمایه پذیر" حق دارد این معایب و نواقص را خودش یا به ترتیبی که مقتضی بداند رفع کند و هزینه آن را به اضافه ۲۵ درصد، از محل "تضمین انجام تعهدات" یا هر سپرده ای که "سرمایه گذار" نزد او دارد، برداشت نماید.

۹-۱۷- پس از پایان "دوره رفع نقص" و تایید انجام تعهدات "سرمایه گذار" توسط "مشاور فنی"، فرایند "تحويل قطعی" "پروژه" (مشابه فرایند "تحويل موقت" ذکر شده در بند ۱۷-۳) انجام می‌گردد. پس از "تحويل قطعی"، "تضمین انجام تعهدات سرمایه گذار" پس از کسر "جرایم" مربوطه (در صورت وجود)، آزاد می‌گردد.

۱۰-۱۷- "سرمایه گذار" موظف است "سیستم اندازه گیری"، مطابق ماده ۱۸ "شرایط عمومی" را در "محل تحويل پساب" قبل از شروع "دوره تحويل پساب" و مطابق مشخصات اعلام شده "سرمایه پذیر" تامین و نصب نماید، که با حضور "دوطرف" پلمپ می‌گردند.

تبصره: "سیستم اندازه گیری" به همراه شیرآلات مربوطه باید به گونه‌ای انتخاب و نصب گردند که امکان برداشت و تحويل "پساب تحويلی" بیش از مقادیر تعیین شده را ندهند.

#### ماده ۱۸- "سیستم اندازه گیری پساب تحويلی"

۱-۱۸- "سرمایه گذار" موظف است به هزینه‌ی خود، "سیستم اندازه گیری پساب تحويلی" را در محل‌های تعیین شده تامین، نصب، نگهداری و کالیبره کند و در صورت لزوم تعمیرات و تعویض‌های لازم آن را انجام دهد. مشخصات "سیستم اندازه گیری"، توسط "سرمایه پذیر" تعیین و به همراه شرایط "نقطه تحويل پساب" و امکان دسترسی به آن در "دوره پیشبرد" اعلام می‌گردد.

۲-۱۸- "سیستم اندازه گیری پساب تحويلی" باید به گونه‌ای انتخاب گردد که بتواند در هر شرایطی مقادیر "پساب تحويلی" را به وسیله‌ی آن به طور دائمی و مناسب اندازه گیری و ثبت نمود. این سیستم باید دارای قابلیت ثبت داده‌ها (Data Logger) با امکان اتصال به رایانه و ارسال گزارش از طریق مودم باشد و با هماهنگی "سرمایه پذیر" نسبت به ارسال آنلاین اطلاعات در سامانه‌های اطلاعاتی متمرکز "سرمایه پذیر" اقدام نماید.

۳-۱۸- "سیستم اندازه گیری پساب تحويلی" باید در محل مناسبی نصب شود و ایمنی آن در مقابل هرگونه دستکاری و تأثیر عوامل خارجی تأمین گردد و پس از آن که ایمنی سیستم یاد شده به تأیید "دوطرف" رسید، پلمپ شود. امکان شکستن این پلمپ و نصب پلمپ جدید تنها به وسیله‌ی نماینده‌ی مجاز "دوطرف" در حین بازرسی، نگهداری و آزمایش وجود خواهد داشت.

۴-۱۸- در محل اندازه گیری و تحويل "پساب"، باید یک دستگاه اندازه گیری مطابق مشخصات تایید شده "سرمایه پذیر" توسط "سرمایه گذار" تامین، نصب و راه اندازی و کالیبره شوند. مقادیر اندازه گیری و ثبت شده سیستم فوق، با مقادیر اندازه گیری شده توسط "سرمایه پذیر" در "تاسیسات" بالادست "نقطه تحويل پساب" همخوانی داشته باشد. در صورت هرگونه اختلاف طبق نظر "سرمایه پذیر" عمل خواهد شد. لیکن موارد اختلاف قابل پیگیری مطابق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" خواهد بود.

مقادیر اندازه گیری شده توسط این سیستم، مبنای رسیدگی به تعهدات دریافت و تحویل "پساب" خواهد بود. این تجهیزات باید به صورت منظم و دوره‌ای توسط "سرمایه‌گذار" کالیبره گردند و مستندات کالیبراسیون این تجهیزات توسط شرکت‌های ذیصلاح برای "سرمایه پذیر" ارسال شود. در صورت نیاز به تعمیر یا جایگزینی "سیستم اندازه گیری"، "سرمایه‌گذار" موظف است در اسرع وقت و طی زمان تعیین شده توسط "سرمایه پذیر" نسبت به انجام این موضوع به هزینه خود اقدام نماید.

۱۸-۵- "سیستم اندازه گیری" باید توسط یک شرکت یا موسسه معتبر و مورد تایید "سرمایه پذیر" به صورت دوره‌ای کالیبره گردد. زمان انجام کالیبراسیون باید مطابق نظر "سرمایه پذیر" باشد.

۱۸-۶- در پایان هر "ماه" با هماهنگی "دوطرف" و با حضور نمایندگان آنها میزان "پساب تحویلی" صورتجلسه می‌گردد. این صورتجلسات مبنای تنظیم "صورتحساب" های ماهیانه خواهد بود. در پایان هر "سال قراردادی" شرایط و میزان "پساب تحویلی" طی همان "سال" جمع بندی و صورتجلسه می‌گردد (گزارش تلفیقی).

در صورت اختلاف بین میزان "پساب تحویلی" و مقادیر درج شده در "قرارداد"، "دوطرف" درخصوص تبعات و نحوه جبران آن ظرف مدت ۶۰ "روز" توافق می‌نمایند. در صورت عدم توافق مطابق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" عمل خواهد شد.

در صورت اختلاف درخصوص کیفیت "پساب تحویلی"، "دوطرف" از یک آزمایشگاه مرجع می‌خواهند که نسبت به انجام آزمایشات مربوطه اقدام نماید، در صورتیکه باز هم نتایج اعلام شده مورد تایید یکی از "دوطرف" نباشد موضوع از طریق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" پیگیری می‌گردد. آزمایشگاه مرجع از بین لیست آزمایشگاههای معتبر و صاحب صلاحیت، شش "ماه" قبل از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" با توافق "دوطرف" تعیین می‌شود.

۱۸-۷- در صورت اعلام "سرمایه پذیر" و یا درخواست سازمانهای نظارتی ذیربط، "سرمایه‌گذار" موظف به تامین و نصب سیستم دوربین مدار بسته در محل نصب "سیستم اندازه گیری" و تجهیزات پایش آنلاین می‌باشد. این دوربین‌ها باید قابلیت ثبت و ارسال آنلاین اطلاعات به سرورهای "سرمایه پذیر" را داشته باشند.

۱۸-۸- هرگونه برداشت و استفاده از "پساب تحویلی" توسط "سرمایه‌گذار"، بیش از مقادیر ذکر شده در "قرارداد"، قابل قبول نبوده و موجب اعمال "جرایم" ذکر شده در "قرارداد" می‌گردد. جهت کاهش امکان بروز این شرایط با اعلام "سرمایه پذیر"، "سرمایه‌گذار" موظف به تامین و نصب تجهیزات یا احداث ابنیه لازم جهت کنترل دبی جریان "پساب تحویلی" در "نقطه تحویل پساب" و قبل از "سیستم اندازه گیری" می‌باشد. بدیهی است نصب این تجهیزات از مسئولیت های وی طبق "قرارداد" نمی‌کاهد.

#### ماده ۱۹- تغییرات مدت و حدود کار

##### ۱۹-۱- تغییر احجام کار "پروژه"

منظور از تغییر احجام کار در این "قرارداد"، فقط تغییر مقادیر ذکر شده در بخش اول "شرایط خصوصی" می‌باشد. سایر تغییرات (عمق، نوع زمین، تغییر "مشخصات فنی" و...) مصداق تغییر احجام کار نمی‌باشند.



۱- در طی مدت "قرارداد" تا "تحويل موقت"، ممکن است احجام کار تعیین شده در "قرارداد" بنا به ملاحظات "سرمایه پذیر" و یا سایر عوامل تغییر یابند. این تغییرات تا ۵ درصد را "سرمایه گذار" در پیشنهاد خود لحاظ نموده و ادعایی درخصوص آن ندارد.

۲- در صورتیکه تغییرات بیش از ۵ درصد باشد (با تایید "مشاور فنی") براساس ساختار شکست هزینه‌ها مندرج در بخش پنجم "شرایط خصوصی"، "مشاور فنی" ضریب وزنی و مدت انجام این تغییرات محاسبه و به "سرمایه پذیر" اعلام می‌نماید، در صورت پذیرش و ابلاغ "سرمایه پذیر"، "مشاور فنی" نسبت به تعیین تبعات انجام این موضوع در تغییر میزان "پساب تحویلی" و یا تغییر مدت "دوره تحويل پساب" اقدام و به "سرمایه پذیر" اعلام می‌کند. در صورت پذیرش این شرایط توسط "سرمایه پذیر"، این موضوع به عنوان تغییر احجام کار به "سرمایه گذار" ابلاغ می‌گردد.

تبصره یک: سقف میزان تغییر احجام کار ۲۵ درصد احجام اولیه "پروژه" می‌باشد.

۳- اگر برحسب نیاز و تشخیص "مشاور فنی" یا "سرمایه پذیر"، لازم باشد کارهایی توسط "سرمایه گذار" انجام شود که در ساختار شکست هزینه‌ها و حدود کار مندرج در "قرارداد" برای آنها شرایطی پیش بینی نشده باشد، "سرمایه گذار" پس از دریافت ابلاغ "مشاور فنی"، شرایط پیشنهادی خود را برای اجرای کارهای یاد شده و تغییر شرایط "پساب تحویلی" همراه با جزئیات، ظرف مدت یک "ماه" به "مشاور فنی" اعلام می‌دارد. "مشاور فنی" باتفاق "سرمایه گذار" این پیشنهاد را بررسی و جمع بندی اولیه نموده و توسط "مشاور فنی" به "سرمایه پذیر" اعلام می‌گردد. "سرمایه پذیر" آن بخش از پیشنهاد که مورد تاییدش می‌باشد را طی یک الحاقیه "قرارداد" با امضای تهدآور "دوطرف" به "قرارداد" اضافه می‌نماید. این کارهای اضافی نمی‌تواند موجب تغییر میزان "پساب تحویلی" و یا مدت "دوره تحويل پساب" به میزان بیش از ۱۰ درصد گردد.

۱۹-۲- تغییر مدت "دوره احداث"

الف- وقوع هر یک از موارد زیر می‌تواند موجب افزایش مدت "دوره احداث" گردد و "سرمایه گذار" می‌تواند براساس آنها درخواست تمدید مجاز مدت "دوره احداث" را نماید. این موضوع باید به همراه مستندات لازم در قالب یک گزارش برای "مشاور فنی" ارسال می‌شود. "مشاور فنی" پس از بررسی، نظر خود را جهت تصمیم گیری برای "سرمایه پذیر" ارسال می‌نماید. "سرمایه پذیر" در صورت تایید، نتیجه را به "سرمایه گذار" ابلاغ می‌نماید.

(۱) در صورت تغییر حدود کار مورد تایید "سرمایه پذیر".

(۲) تاخیر سرمایه پذیر در ابلاغ نقشه و "مشخصات فنی" و یا دستورکارهایی که مطابق "قرارداد" انجام آنها به عهده اوست، به شرطی که "سرمایه گذار" از قبل و مطابق برنامه زمان بندی مصوب برای دریافت آنها درخواست داده باشد.

(۳) تغییر در "قوانین و مقررات" که موجب ایجاد محدودیت در تامین کالا و اجرای "پروژه" گردند، در صورتیکه مطابق "قرارداد" مستندسازی‌های مربوطه انجام شده باشد.

(۴) در موارد "حادثه قهریه" و محدودیت‌هایی که از سوی سایر دستگاههای اجرایی برای "پروژه" ایجاد می‌شود، در صورتیکه مستندسازی‌های مربوطه مطابق "قرارداد" انجام شده باشد.

(۵) در صورتیکه بخش‌هایی از "پروژه" بنا به ابلاغ "سرمایه پذیر" به حالت تعلیق درآید.



- ۶) در صورتیکه دلایل "سرمایه گذار" برای "توقف" کار به تایید برسد.
- ۷) کشف اشیا تاریخی - فرهنگی به نحوی که موجب "توقف" کار گردد.
- ۸) وقوع سایر عوامل و شرایط غیر قابل پیش بینی، خارج از "قصور سرمایه گذار" که موجب "توقف" کار گردند.

ب- در پایان مدت اولیه "دوره احداث" یا هر تمدید مدت انجام شده، اگر "پروژه" به اتمام نرسیده باشد، "مشاور فنی" با کسب نظر "سرمایه گذار" و با توجه به موارد ذکر شده در جزء الف بند ۲ فوق، علل تأخیر را بررسی و میزان و مدت مجاز و غیر مجاز بودن تأخیرات را با توافق "سرمایه گذار" تعیین می نماید و نتیجه را به "سرمایه پذیر" اعلام می کند. "سرمایه پذیر" براساس آن نظر خود را به "سرمایه گذار" ابلاغ می کند.

ج- در صورت تمدید "دوره احداث"، شرایط "شروع دوره تحویل پساب" و سایر موارد مربوطه نیز باید توسط "دوطرف" مستندسازی و توافق شود.

د- در صورتیکه "سرمایه گذار" با نظرات اعلام شده "سرمایه پذیر" موافقت نداشته باشد، موضوع از طریق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" (حل اختلاف) قابل پیگیری می باشد.

#### ۱۹-۳- تعلیق و "توقف" در مدت "دوره احداث"

الف- "سرمایه پذیر" می تواند در مدت "دوره احداث"، تمام یا بخشی از "پروژه" را در ۲ نوبت و مجموعاً حداکثر به مدت ۳ "ماه" معلق نماید، در اینصورت باید مراتب را با تعیین تاریخ شروع و مدت تعلیق به "سرمایه گذار" اطلاع دهد. در مدت تعلیق "سرمایه گذار" مکلف است که تمام کارهای انجام شده، مصالح و تجهیزات پای کار، "تاسیسات" و ساختمانهای موقت را براساس "قرارداد" به صورت شایسته حفاظت و حراست نماید. "دوره احداث" متناظر با این مدت به صورت مجاز تمدید می گردد. در ضمن اینکه شرایط تحویل "پساب تحویلی" متأثر از این موضوع تغییر نمی نماید و "سرمایه پذیر" متعهد به رعایت تاریخهای تعیین شده می باشد.

ب- این دوره تعلیق سه "ماهه"، می تواند با توافق "دوطرف" برای یک دوره سه "ماهه" دیگر تمدید گردد. در صورت عدم توافق، مطابق "قرارداد" عمل می شود.

ج- هرگاه عوامل موجب تعلیق کار برطرف شود، "سرمایه پذیر" بلافاصله با تعیین مهلت مناسب، تاریخ شروع مجدد کار را به "سرمایه گذار" ابلاغ می نماید.

د- در صورتیکه "سرمایه گذار" انجام تمام یا بخشهایی از "پروژه" را به دلیل عدم انجام تعهدات "سرمایه پذیر" (مطابق مفاد "قرارداد") امکانپذیر نداند، موضوع را ظرف مدت چهار و هشت ساعت طی مکاتبه رسمی به "سرمایه پذیر" اعلام نماید. "سرمایه پذیر" باید ظرف مدت حداکثر ۱۰ "روز" نسبت به رفع مواردیکه باعث "توقف" کار شده اند، اقدام نماید. در صورتیکه "سرمایه پذیر" دلایل اعلام شده توسط "سرمایه گذار" را برای "توقف" کار، قابل قبول تشخیص ندهد، باید ظرف مدت ۳ "روز" از دریافت نامه "سرمایه گذار"، دلایل عدم پذیرش خود را به وی اعلام نماید. در صورتیکه "سرمایه گذار" علیرغم نظر "سرمایه پذیر"، همچنان ادامه کار را امکان پذیر نداند و یا "سرمایه پذیر" ظرف مهلت مقرر دلایل خود را مبنی بر عدم پذیرش "توقف" کار به "سرمایه گذار" اعلام ننماید، موضوع از طریق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" (حل اختلاف) پیگیری می شود. در صورتیکه پس از انجام فرایند حل اختلاف، "توقف" کار

توسط "سرمایه گذار" مورد تایید قرار نگیرد، تاخیرات متاثر از این موضوع، غیر مجاز تلقی شده و مطابق "قرارداد" با "سرمایه گذار" برخورد می شود.

۱۹-۴- تسریع در مدت "دوره احداث"

در صورتیکه "سرمایه گذار" بتواند با حفظ "مشخصات فنی" ، کیفیت کارها و الزامات HSE مدت "دوره احداث" را کاهش دهد، "مواعد کلیدی" و "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" نیز متناسباً "اصلاح" می شود. سایر موارد برحسب نیاز در "شرایط خصوصی" درج می شود.

ماده ۲۰- ظرفیت تعهد شده "پساب تحویلی" و "تاسیسات" احداث شده

۲۰-۱- ظرفیت تعهد شده "پساب تحویلی"

۱) میزان "پساب تحویلی" سالیانه و ماهیانه مطابق مشخصات کیفی تعیین شده، مطابق بخش دوم "شرایط خصوصی" می باشد.

تبصره یک: میزان "پساب تحویلی" سالیانه و مجموع، می تواند با توافق "دوطرف" و اخذ تایید در کمیته راهبری، تا سقف ۲۵ درصد تغییر نماید.

تبصره دو : در صورتیکه مطابق "قرارداد"، بخشی از "پساب تحویلی" همزمان با "دوره احداث" تحویل "سرمایه گذار" می گردد، اولاً شروع "دوره تحویل پساب" باید به تامین درصد پیشرفت فیزیکی مشخصی مقید گردد. ثانیاً میزان "پساب تحویلی" در این دوره حداکثر ۷۵ درصد "پساب تحویلی" تعهد شده می تواند در نظر گرفته شود (به عنوان نمونه در صورتیکه پیشرفت فیزیکی "پروژه"، ۷۰ درصد باشد، حداکثر ۵۲.۵ درصد "پساب تحویلی" قابل تحویل به "سرمایه گذار" می باشد). ثالثاً میزان "پساب تحویلی" در "دوره احداث" از مجموع "پساب تحویلی" در کل "دوره تحویل پساب" (درج شده در "موافقت نامه") کسر می گردد. ۲) ظرفیت تعهد شده "پساب تحویلی" سالانه در زمانهای "توقف" اضطراری و برنامه ریزی شده مطابق مفاد "قرارداد" (مطابق بند ۱۶-۸ و ۱۶-۹ "شرایط عمومی") و طبق نظر "سرمایه پذیر" تعیین می گردد. این کاهش ظرفیت باید در همان "سال" و یا حداکثر در "سال" آتی توسط "سرمایه پذیر" جبران گردد.

۲۰-۲- ظرفیت "تاسیسات" احداث شده

کلیه "تاسیسات" توسط "سرمایه گذار" باید مطابق "مشخصات فنی" و نقشه های تایید شده "سرمایه پذیر" احداث شوند. ظرفیت این "تاسیسات" در بخشهای اول و دوم "شرایط خصوصی" ذکر شده است و در صورت نیاز مطابق برنامه ریزی اجرایی، شرایط آنها به اطلاع "سرمایه گذار" می رسد.

ماده ۲۱- تضامین "دوطرف"

۲۱-۱- "سرمایه گذار" موظف به ارائه و تحویل "تضمین انجام تعهدات/ اجرا" مطابق شرایط ذکر شده در جزء "۲" ذیل ماده ۲-۲ "شرایط عمومی" جهت اثبات پایبندی به انجام تعهدات "دوره پیشبرد" و "دوره احداث" می باشد. شرایط و مبلغ این تضمین و نحوه آزاد سازی آن در آیین نامه تضمین معاملات مشارکت عمومی- خصوصی درج شده است.

۲۱-۲- سرمایه گذار" موظف به ارائه و تسلیم "تضمین انجام تعهدات" پرداخت، معادل "بهای پساب تحویلی" در یک دوره شش "ماهه" می باشد این تضمین باید قبل از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" تحویل "سرمایه پذیر" شده و تا پایان "دوره مجاز" توسط "سرمایه گذار" تمدید گردد. مبلغ این تضمین به صورت سالیانه با اعمال ضریب تعدیل ذکر شده در جزء ۴ بند یک ماده ۲۲ "شرایط عمومی" افزایش می یابد.

"تضمین انجام تعهدات" پرداخت "سرمایه گذار"، تضمینی است بدون قید و شرط، برگشت ناپذیر و قابل تمدید برای انجام تعهدات پرداخت "سرمایه گذار" در "دوره تحویل پساب" می باشد. نوع تضمین طبق نظر "سرمایه پذیر" و مطابق آیین نامه تضمین معاملات مشارکت عمومی و خصوصی و اصلاحیه های آن می باشد. "سرمایه پذیر" موظف به تمدید این تضمین قبل از پایان هر "سال قراردادی" و تا پایان "دوره مجاز" می باشد براین اساس مبلغ تضمین فوق برای هر "سال" با اعمال ضریب تعدیل درج شده در ماده ۲۲ تعیین می گردد. در صورتیکه ۱۵ "روز" مانده به تاریخ اعتبار تضمین، "سرمایه گذار" نسبت به جایگزینی تضمین جدید اقدام ننماید، "سرمایه پذیر" حق خواهد داشت نسبت به ضبط این تضمین اقدام نماید و مطابق شرایط ذکر شده در "قرارداد" با "سرمایه گذار" برخورد نماید. در اینصورت اگر ظرف مدت ۳ "ماه" پس از ضبط این تضمین، "سرمایه گذار" نسبت به تسلیم "تضمین انجام تعهدات" پرداخت جدید اقدام ننماید، "سرمایه پذیر" حق فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" را خواهد داشت. این تضمین در صورت جانشینی "سرمایه گذار" باید توسط "نهاد جایگزین" ارائه و جایگزین تضمین ارائه شده "سرمایه گذار" اولیه گردد.

شرایط اخذ و آزادسازی این تضمین مطابق "قرارداد" یا شرایط اعلام شده "سرمایه پذیر" می باشد، در صورت عدم اعلام، مطابق آیین نامه تضمین معاملات مشارکت عمومی-خصوصی شماره ۴۴۹۱۶/ت/۵۸۱۳۵هر مورخ ۱۴۰۰/۰۴/۲۶ می باشد.

## ماده ۲۲- مبادلات مالی بین "دو طرف"

با توجه به ماهیت "قرارداد" و شرایط ذکر شده در آن، هیچگونه مبادلات مالی بین "دو طرف" در ازای انجام تعهدات انجام شده غیر از شرایطی که در این ماده و بخش پنجم "شرایط خصوصی" ذکر شده است، وجود ندارد.

۲۲-۱- "سرمایه گذار" موظف است "بهای پساب تحویلی" را مطابق ماده ۳-۲ "موافقت نامه" و بخش پنجم "شرایط خصوصی" و شرایط زیر در زمان های مقرر با اعمال ضرایب تعدیل تعیین شده به "سرمایه پذیر" پرداخت نماید:

(۱) از "تاریخ شروع تحویل" پساب" به بعد، "سرمایه پذیر"، در بازه های حداکثر دو "ماهه" نسبت به تهیه و ارسال "صورتحساب" دوره قبل برای "سرمایه گذار" اقدام می نماید. "سرمایه گذار" موظف است ظرف مدت پانزده "روز" پس از دریافت "صورتحساب" نسبت به پرداخت "بهای پساب تحویلی"، دوره پیشین با اعمال ضریب تعدیل تعیین شده در "سال" مربوطه و حسب مورد بدهی های معوقه و "جریمه" های تعیین شده، به "سرمایه پذیر" اقدام و رسید آن را دریافت نماید.

(۲) از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" به بعد، "سرمایه پذیر"، موظف است حداکثر سی (۳۰) "روز" پس از پایان هر "سال قراردادی"، گزارش تلفیق مالی "سال" پیش را آماده و به "سرمایه گذار" تحویل دهد.

اعم از این که طبق گزارش تلفیق، "سرمایه گذار" مبلغی را طلبکار یا بدهکار گردد، این مبلغ در صورت تأیید "سرمایه پذیر" در اولین "صورتحساب" تهیه شده برای "سال قراردادی" بعدی منظور می‌گردد.

۳) از "تاریخ شروع دوره تحویل پساب" تا پایان "دورهی تحویل پساب"، جز در مواردی که به نحو دیگری در "قرارداد" تصریح شده است یا فسخ "قرارداد"، "سرمایه گذار" "بهای پساب تحویلی" را طبق این ماده "شرایط عمومی"، بر حسب مورد پس از اعمال "جریمه" و حسب مورد بدهی‌های معوقه به "سرمایه پذیر" پرداخت می‌کند.

۴) هرگاه و به هر دلیلی، تمام یا بخشی از مبلغ قابل پرداخت از سوی "سرمایه گذار" در مهلت مقرر به "سرمایه پذیر" پرداخت نگردد، "سرمایه گذار" موظف است جریمه‌ی تأخیر در پرداخت بخش پرداخت نشده "صورتحساب" را از تاریخ سررسید پرداخت تا تاریخ پرداخت فعلی، به شرح زیر محاسبه و پرداخت کند:

جریمه ناشی از هر "روز" دیرکرد در پرداخت به ازای هر میلیون ریال برابر است با:

$$۱۰,۰۰۰ / ۳۶۵ * (۵ + \text{نرخ سود سالانه مصوب شورای پول و اعتبار در زمان تاخیر برحسب درصد})$$

به عنوان مثال، جریمه ناشی از تاخیر به مدت ۶۰ روز در پرداخت سه هزار میلیون ریال با فرض اینکه نرخ سود مصوب شورای پول و اعتبار معادل ۲۳ درصد باشد، مبلغ جریمه دیرکرد آن برابر:

ریال  $۱۳۸,۰۸۲,۱۹۲ = ۱۰,۰۰۰ / ۳۶۵ * ۶۰ * (۵ + ۲۳)$

تبصره یک: در صورت تاخیر در پرداخت تمام "صورتحساب" "بهای پساب تحویلی" بیش از چهار "ماه" و یا هر زمانی که مجموع مبلغ "صورتحساب" های پرداخت نشده، معادل چهار "ماه" "بهای پساب تحویلی" گردد، "سرمایه پذیر" حق خواهد داشت مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" نسبت به فسخ "قرارداد" اقدام نماید. درخصوص سایر پرداخت ها نیز، تاخیر بیش از چهار "ماه"، موجب اعمال حق فسخ "قرارداد" توسط "سرمایه پذیر" می‌گردد.

۴) "بهای پساب تحویلی" طبق این "قرارداد" در طول "دوره ی مجاز" با توجه به زمان پرداخت با اعمال ضریب AF زیر تعدیل و در وجه "سرمایه گذار" پرداخت می‌گردد.

شاخص بهای کالا و خدمات مصرفی CPI در ابتدای سال پرداخت

$$AF = \frac{\text{شاخص بهای کالا و خدمات مصرفی CPI در ابتدای سال پرداخت}}{\text{شاخص بهای کالا و خدمات مصرفی CPI در ابتدای سال ارائه پیشنهاد مالی}}$$

تبصره دو: در صورت عدم درج شاخص CPI در سایت بانک مرکزی، مقادیر ابلاغی از سوی شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور به صورت علی الحساب ملاک عمل قرار خواهد گرفت و پس از ابلاغ این شاخص، "صورتحساب" اصلاحی تنظیم می‌گردد.

۵) از تمامی مبالغ پرداختی "سرمایه گذار" به "سرمایه پذیر" در این "قرارداد" هیچ مبلغی کسر یا اضافه نمی‌شود مگر اقلام زیر:

الف) مبالغ "جریمه" ها که طبق مفاد "قرارداد" محاسبه و باید از سوی "طرف" مقصر پرداخت و یا جبران شود؛

ب ( مبالغی که از سوی سازمانها و دستگاه های اجرایی به عنوان "جریمه" و یا بدهی "سرمایه گذار" بابت "قرارداد" اعلام گردیده است؛

ج) مبلغ مالیات بر ارزش افزوده مطابق ضوابط و قوانین.

د) سایر کسورات قانونی

۶) "سرمایه گذار"، پرداختها، به "سرمایه پذیر" را به شرح زیر پرداخت می کند:

الف) در "قرارداد" حاضر کلیه پرداختها توسط "سرمایه گذار" به صورت ریالی و مستقیم به حساب معرفی شده از سوی "سرمایه پذیر" صورت می گیرد.

ب ( استفاده از سایر روشهای پرداخت با توافق "دوطرف" قابل انجام خواهد بود.

۷) در صورتیکه "سرمایه گذار" نسبت به مبلغ "صورتحساب" صادر شده، اعتراضی داشته باشد، باید مراتب اعتراض و مبلغ مورد اختلاف را تا پانزده "روز" پس از دریافت "صورتحساب" به اطلاع "سرمایه پذیر" برساند، "سرمایه پذیر" ظرف مدت پانزده "روز" این اعتراض را بررسی و اعلام نظر می نماید، در صورتیکه "سرمایه گذار"، اعلام نظر "سرمایه پذیر" را پذیرفت، نسبت به پرداخت "صورتحساب" با اعمال "جریمه" دیرکرد مطابق جزء ۴ بند ۱ همین ماده اقدام می نماید. در صورت عدم پذیرش نظر "سرمایه پذیر" و یا عدم اعلام نظر "سرمایه پذیر" ظرف مدت ۱۵ "روز"، "سرمایه گذار" می تواند موضوع را از طریق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" پیگیری نماید در این حالت موظف به پرداخت صد در صد بخش قابل قبول مبلغ صورتحساب اعلام نظر شده با اعمال "جریمه" دیرکرد مطابق جزء ۴ بند ۱ ماده ۲۲ به علاوه ۷۰ درصد بخش مورد اختلاف را به صورت علی الحساب می باشد. در صورتیکه طبق نظر مرجع حل اختلاف مبلغ این صورتحساب "اصلاح" شود مابه التفاوت صورتحساب، به عنوان طلب یا بدهی "سرمایه گذار" مشخص و در صورتحساب دوره های بعد اعمال می شود.

۲۲-۲- پرداخت "بهای انتقال"، در صورت فسخ "قرارداد" و احراز شرایط پرداخت آن مطابق بخش هشتم "شرایط خصوصی"، توسط "سرمایه پذیر" به "سرمایه گذار" صورت خواهد گرفت. شرایط پرداخت "بهای انتقال" نیز در بخش هشتم "شرایط خصوصی" ذکر شده است.

## ماده ۲۳- "جرائم" و "خسارات"

در صورتیکه هر یک از "دوطرف" "قرارداد" در انجام تعهدات خود "قصور" ورزند، مشمول "جرائم و خساراتی" به شرح ذکر شده در این ماده و سایر مفاد "قرارداد" خواهند شد.

### ۲۳-۱- "جرائم" عمومی "دوطرف" عبارتند از:

الف) در صورت هرگونه اقدامی از سوی "سرمایه گذار" که منجر به ایجاد "خسارت" به "سرمایه پذیر" گردد، "سرمایه گذار" متعهد به پرداخت کلیه "خسارات" وارده می باشد.

ب) در صورت وقوع اتفاق یا حادثه ای و یا هرگونه سهل انگاری و عدم رعایت ضوابط و قوانین توسط "سرمایه گذار" که منجر به ایجاد "خسارت" به اشخاص ثالث و سایر "تاسیسات" و ابنیه گردد و یا باعث هرگونه تبعات مالی یا حقوقی یا کیفری برای "سرمایه پذیر" و "اشخاص" ثالث گردد، در صورت اثبات "قصور" از سوی "سرمایه گذار" در این

موارد، "سرمایه گذار" متعهد و موظف به پذیرش و پرداخت و پوشش دادن کلیه تبعات و "خسارات" ایجاد شده می‌باشد و "سرمایه پذیر" را به صورت کامل در این خصوص مصون خواهد داشت.

تبصره یک: "سرمایه گذار" متعهد است "خسارت" وارده به "سرمایه پذیر" را ظرف مدت حداکثر ۶۰ "روز" از تاریخ اعلام وی به ترتیب و شرایطی که اعلام گردیده است، پرداخت نماید. در صورت عدم پرداخت "خسارات" وارده از سوی "سرمایه گذار"، "سرمایه پذیر" مکلف به کاهش حجم "پساب تحویلی" متناظر با هزینه "خسارات" وارده می‌باشد. بدیهی است شرایط فوق نافذ حقوق ایجاد شده برای "سرمایه پذیر" در اجرای فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" نمی‌باشد.

تبصره دو: "جرایم" و "خسارات" مربوط به "قصور" هر یک از "دوطرف" در "دوره پیشبرد" و "دوره احداث" تا "تحويل قطعی" "پروژه"، در بخش هفتم "شرایط خصوصی" درج شده است.

### ۲۳-۲- "جرایم" "سرمایه گذار":

(۱) در صورتیکه "سرمایه گذار" نتواند شرایط شروع "دوره تحويل پساب" را در زمان مقرر فراهم نماید، اگر این موضوع حداقل یک "ماه" قبل از "شروع دوره تحويل پساب" به اطلاع "سرمایه پذیر" رسیده باشد، "سرمایه گذار" مکلف است ۳۰ درصد "بهای پساب" را به عنوان "جریمه" پرداخت نماید. اگر این موضوع نهایتاً تا یک "ماه" قبل از "شروع دوره تحويل پساب" به اطلاع "سرمایه پذیر" نرسیده باشد، "سرمایه گذار" مکلف است ۴۰ درصد "بهای پساب تحویلی" را به عنوان "جریمه" پرداخت نماید. در حالات فوق متناظر با مدت تاخیر ایجاد شده مقدار "جریمه" محاسبه خواهد شد. "سرمایه پذیر" نسبت به تنظیم و ارسال صورتحساب‌های مربوطه اقدام خواهد نمود. در صورت عدم پرداخت این صورتحساب‌ها توسط "سرمایه گذار"، برقراری و تحويل "پساب تحویلی" منوط به تسویه حساب این موارد خواهد بود.

(۲) هرگاه به هر دلیلی، تمام یا بخشی از مبالغ قابل پرداخت از سوی "سرمایه گذار" در این "قرارداد"، در مهلت مقرر شده به "سرمایه پذیر" پرداخت نگردد، "سرمایه گذار" موظف است "جریمه"ی تأخیر در پرداخت این مبلغ را برای بخش پرداخت نشده، از تاریخ سررسید پرداخت تا تاریخ پرداخت واقعی، مطابق جزء ۴ بند ۱ ماده ۲۲ "شرایط عمومی" اعمال می‌شود.

در صورت عدم پرداخت "بهای پساب تحویلی" و سایر پرداخت‌های تعهد شده در زمان مقرر، "سرمایه پذیر" ضمن ابلاغ اخطار، نسبت به اعمال "جریمه" ذکر شده در جزء ۴ بند ۱ ماده ۲۲ "شرایط عمومی" اقدام می‌نماید. در صورت استمرار این شرایط بیش از چهار "ماه"، "سرمایه پذیر" می‌تواند نسبت به قطع موقت "پساب تحویلی" اقدام و تا زمان وصول مطالبات خود و "جرایم" قید شده در "قرارداد"، از وصل مجدد و برقراری "پساب تحویلی" خودداری می‌نماید. در صورت استمرار قطع موقت "پساب تحویلی" بدلیل فوق، بیش از دوازده "ماه"، "سرمایه پذیر" حق خواهد داشت نسبت به فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" اقدام نماید.

(۳) چنانچه "سرمایه گذار" تمام یا بخشی از میزان "پساب تحویلی" مندرج در "قرارداد" را دریافت ننماید، اگر میزان کمبود "پساب تحویلی" سالیانه تا ۵۰ درصد میزان مندرج در "قرارداد" باشد، "سرمایه گذار" به عنوان

"جریمه" موظف به پرداخت بیست درصد "بهای پساب تحویلی" برای "پساب" تحویل نشده به "سرمایه پذیر" می‌باشد. اگر میزان کمبود "پساب تحویلی" سالیانه بیش از ۵۰ درصد میزان مندرج در "قرارداد" باشد، "سرمایه گذار" به عنوان "جریمه" موظف به پرداخت سی درصد "بهای پساب تحویلی" برای "پساب" تحویل نشده به "سرمایه پذیر" می‌باشد.

در هر دو حالت فوق، میزان "پساب" تحویل داده نشده از میزان مجموع "پساب تحویلی" تعهد شده در "قرارداد" کسر می‌گردد.

هرگاه مجموع "پساب" دریافت نشده توسط "سرمایه گذار" (از ابتدای "شروع دوره تحویل پساب" تا آن زمان)، معادل حجم سه "سال" "پساب تحویلی" مندرج در "قرارداد" گردد، "سرمایه پذیر" حق فسخ "قرارداد" را مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" دارد.

۴) در صورتیکه "پساب تحویلی" به مصارف غیر مجاز و یا به مصارفی غیر از کاربری مندرج در "قرارداد" برسد، "سرمایه پذیر" نسبت به قطع موقت "پساب" اقدام می‌نماید. در این دوره قطع موقت، "سرمایه گذار" موظف به پرداخت کامل "بهای پساب تحویلی" متناظر با دوره‌های قبل می‌باشد و همچنین باید نسبت به "اصلاح" شرایط مصرف، اقدام نماید. در صورتیکه پس از دوازده "ماه" شرایط مصرف "اصلاح" نشود، "سرمایه پذیر" حق فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" را خواهد داشت. برقراری مجدد "پساب" منوط به پرداخت کلیه بدهی‌های "سرمایه گذار" می‌باشد. همچنین میزان "پساب" تحویل داده نشده در این دوره، از مجموع میزان "پساب تحویلی" در کل "قرارداد" کسر می‌گردد.

۵) در صورتیکه براساس نتایج اندازه گیری "پساب تحویلی" مشخص گردد، "سرمایه گذار" بیش از میزان "پساب تحویلی" مندرج در "قرارداد" یا توافق شده، برداشت و استفاده نموده است، بهای این "پساب" مازاد برداشت شده "ماهانه"، معادل پنج برابر "بهای پساب تحویلی" در "سال" مورد نظر از "سرمایه گذار" اخذ خواهد شد. بدین منظور هزینه محاسبه شده توسط "سرمایه گذار" در اولین صورتحساب دوره بعد اعمال خواهد شد. در صورتیکه مجموع میزان "پساب" مازاد برداشت شده توسط "سرمایه گذار" بیش از ۲۵ درصد میزان "پساب تحویلی" "سالیانه" گردد، "سرمایه پذیر" حق فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" را خواهد داشت.

۶) در صورتیکه "سرمایه گذار" عمدا اقدام به دستکاری در "سیستم اندازه گیری" و یا اجزای "تاسیسات تحویل پساب" نماید، "پساب" به صورت موقت تا "اصلاح" شرایط، قطع شده و هیچگونه "پساب"ی در این دوره تحویل "سرمایه گذار" نمی‌گردد، لیکن "سرمایه گذار" موظف به پرداخت "بهای پساب تحویلی" به صورت کامل برای این دوره قطع موقت "پساب"، متناظر با متوسط میزان مصرف در دوره مشابه قبل می‌باشد. همچنین میزان "پساب" تحویل داده نشده در این دوره، از مجموع میزان "پساب تحویلی" در کل "قرارداد" کسر می‌گردد.

تبصره نه: در صورتی که "سرمایه گذار" شرایط مصارف غیر مجاز یا دستکاری در "سیستم اندازه گیری" را اصلاح و برطرف نمود، موظف است مراتب را طی نامه کتبی به "سرمایه پذیر" اعلام کند و "سرمایه پذیر" نیز موظف است طی ۱۰ "روز کاری" نسبت به بررسی اقدام نماید. در صورت تایید اصلاح شرایط، "سرمایه پذیر" باید ظرف مدت ۲۴

ساعت نسبت به برقراری "پساب تحویلی" اقدام نماید، در غیر انیصورت مطابق با جزء ۲ بند ۲ ماده ۲۳ عمل خواهد شد.

(۷) سایر "جرایم" ذکر شده در "قرارداد" بر حسب شرایط وقوع، توسط "سرمایه پذیر" محاسبه و اعمال خواهند شد.  
(۸) هرگاه مجموع مبالغ "جرایم" اعمال شده، معادل مبلغ بروز شده "بهای پساب تحویلی" برای یک دوره سی و شش "ماهه" گردید، "سرمایه پذیر" حق فسخ "قرارداد" را خواهد داشت، مگر اینکه برای اعمال "جرایم" مازاد بر سقف فوق، امکان توافق دیگری بین "دوطرف" وجود داشته باشد.

۲۳-۳- کلیه "جرایم" ذکر شده در ماده حاضر در صورت حساب‌های دوره بعد اعمال می‌شوند و نهایتاً باید در صورت حساب تلفیقی "سالانه" جمع بندی و تسویه گردند.

#### ماده ۲۴- فسخ "قرارداد"

به استثنای مواردی که در "قرارداد" و یا این ماده بیان شده است و باعث می‌شود "قرارداد" زودتر خاتمه و فسخ گردد، این "قرارداد" در آخرین "روز" "دوره‌ی مجاز" و یا رسیدن به سقف میزان "پساب تحویلی" منقضی خواهد شد و "سرمایه پذیر" نسبت به قطع "پساب تحویلی" اقدام می‌نماید.

۲۴-۱- وقوع هر یک از رخدادهای زیر، "قصور سرمایه‌گذار" به حساب خواهد آمد و در صورتی که در مهلت تعیین شده‌ی مربوطه (در صورت وجود) "اصلاح" نشود، "سرمایه پذیر" حق خواهد داشت این "قرارداد" را طبق بند ۳ ماده ۲۴، فسخ نماید:

- (۱) عدم تحقق "تاریخ قطعیت" به علت "قصور سرمایه‌گذار" و عدم توافق "دوطرف" درخصوص تمدید آن.
- (۲) عدم "تحويل موقت پروژه" در مدت ۱۸۰ "روز" پس از تاریخ تعیین شده، بدون دلیل موجه و قابل قبول "سرمایه پذیر".
- (۳) هرگاه "پروژه" در "دوره‌ی احداث" بنا به "قصور سرمایه‌گذار" و بدون دلیل موجه و قابل قبول "سرمایه‌پذیر":

- بیش از مدت نود (۹۰) "روز" به صورت مستمر رها شده باشد و یا
  - درصد پیشرفت فیزیکی "پروژه" طی یک دوره زمانی معادل یک پنجم مدت اولیه "دوره احداث" و یا ۹۰ "روز" (هرکدام کمتر باشد) کمتر از یک درصد باشد و یا
  - بیش از ۵۰ درصد تاخیر نسبت به برنامه زمان بندی تفصیلی مصوب "دوره احداث" وجود داشته باشد.
- (۴) در صورت عدم شروع مجدد فعالیت‌ها به فاصله‌ی شصت (۶۰) "روز" پس از رفع مشکلی که از سوی "سرمایه پذیر" و یا به دلایل "حادثه قهریه" وقوع یافته است؛

- (۵) کاهش بیش از ۲۵ درصد احجام کار قابل تحويل "پروژه" بدلیل "قصور سرمایه‌گذار".
- (۶) عدم تامین سایر الزامات درج شده در "دوره احداث" و در زمان مقرر، از جمله بیمه؛ رعایت اصول طراحی و احداث؛ عدم رعایت کیفیت و "مشخصات فنی"؛ عدم اخذ مجوزهای مربوطه؛ همکاری با "مشاور فنی" و تامین



- شرایط نظارت بر اجرای "پروژه"؛ عدم رعایت ملاحظات حفاظت، ایمنی و سلامت مطابق ضوابط مربوطه؛ رعایت ضوابط و بخشنامه‌ها، و عدم "اصلاح" و تامین این موارد در دوره "اصلاح" اعلام شده.
- (۷) واگذاری یا انتقال تمام یا بخشی از حقوق و تعهدات "سرمایه‌گذار" بدون موافقت کتبی "سرمایه پذیر"، در صورت عدم رعایت مفاد بند ۱ ماده ۱۴ "شرایط عمومی"؛
- (۸) ورشکستگی "سرمایه‌گذار" یا انحلال شرکت "سرمایه‌گذار"؛
- (۹) صدور حکم قضایی مبنی بر انحلال یا به هر نحو دیگری تأیید ورشکستگی "سرمایه‌گذار"، در صورتی که این حکم تا نود (۹۰) "روز" پس از صدور، لغو و یا به حالت تعلیق در نیاید.
- (۱۰) در صورتیکه "سرمایه‌گذار" از "پساب تحویلی"، بدون اخذ تایید "سرمایه پذیر"، استفاده ای غیر مجاز و یا استفاده‌ای غیر از شرایط تعیین شده در "قرارداد" بنماید و ظرف مدت دوازده "ماه" این موضوع "اصلاح" نشود.
- (۱۱) ارتکاب یکی از اعمال مندرج در ماده یک آئین‌نامه پیشگیری و مبارزه با رشوه در دستگاههای اجرایی موضوع تصویب نامه شماره ۷۳۳۷۲/ت ۳۰۳۷۴ هـ مورخ ۱۳۸۳/۱۲/۲۲ هیأت وزیران و یا نقض سایر قوانین مندرج در "قرارداد".
- (۱۲) اگر مجموع "پساب" دریافت نشده توسط "سرمایه‌گذار" از ابتدای "قرارداد" تا هر زمانی، معادل حجم ۳ سال "پساب تحویلی" مندرج در "قرارداد" گردد.
- (۱۳) در صورتی که میزان "پساب" مازاد برداشت شده توسط "سرمایه‌گذار" بیش از ۲۵ درصد میزان "پساب تحویلی" سالیانه گردد.
- (۱۴) در صورت استمرار شرایط قطع موقت "پساب" بیش از ۱۲ "ماه" مستمر و یا ۳۶ "ماه" غیر مستمر.
- (۱۵) عدم ارائه و یا تمدید کلیه تضامین ذکر شده در ماده ۲۱ "شرایط عمومی" در زمان مقرر.
- (۱۶) عدم پرداخت مبالغ تعیین شده در ماده ۲۲ "شرایط عمومی" به مدت بیش از دوازده "ماه"؛
- (۱۷) سایر "قصور سرمایه‌گذار" مطابق مفاد "قرارداد"، که توسط وی در مهلت تعیین شده برطرف و جبران نگردد و یا استمرار "جرایم" "سرمایه‌گذار" به گونه‌ای که مقدار "جرایم" محاسبه شده از سقف درج شده در "قرارداد" بیشتر گردد.
- ۲۴-۲- وقوع هر یک از رخدادهای زیر نیز، "قصور سرمایه‌پذیر" به حساب خواهد آمد و در صورتی که در مهلت تعیین شده‌ی مربوط (در صورت وجود) "اصلاح" نشود، "سرمایه‌گذار" حق خواهد داشت این "قرارداد" را طبق بند ۳ ماده ۲۴، فسخ نماید:
- الف) عدم توانایی "سرمایه‌پذیر" در تامین و تحویل "فاضلاب تحویلی" تعهد شده طبق این "قرارداد" به میزان کمتر از ۵۰ درصد مقدار تعهد شده در هر "سال قراردادی" و در صورتیکه نتواند طی یک دوره بیست و چهار "ماهه" پس از پایان آن "سال" این میزان کمبود را برای "سرمایه‌گذار" جبران نماید.
- ب) جایگزینی یا انتقال حقوق و تعهدات "سرمایه‌پذیر" در این "قرارداد" در صورت عدم رعایت مفاد ماده ۱۴ "شرایط عمومی"؛

ج) "قصور سرمایه پذیر" در مسئولیت‌ها و تعهدات اساسی خود در این "قرارداد" به غیر از مواردی که در بندهای ۲۴-۲ (الف) و (ب) آمده است، در صورتی که تا نود (۹۰) "روز" پس از ارسال اطلاعیه‌ی "سرمایه‌گذار" به "سرمایه پذیر" (شامل: اعلام وقوع "قصور" و جزئیات منطقی موضوع نقض شده و درخواست جبران یا رفع آن)، قصور سرمایه پذیر جبران نشده باشد.

توضیح: "قصور سرمایه پذیر" در مسئولیت‌ها و تعهدات اساسی (موضوع جزء ۵ بند ۲ ماده ۲۴) باید توسط مرجع حل اختلاف ذکر شده در ماده ۳۱ "شرایط عمومی" تأیید شده باشد و یا "سرمایه پذیر" پذیرفته شده باشد.

۲۴-۳- ظرف مدت حداکثر یک "ماه" از زمان وقوع "قصور" از جانب "سرمایه‌گذار" یا "سرمایه پذیر" بسته به مورد و تمایل "طرف" بی‌تقصیر به فسخ "قرارداد" به شرح زیر اقدام می‌شود:

۱) "طرف" بی‌تقصیر، قصد خود را مبنی بر فسخ "قرارداد" با ارسال اطلاعیه‌ای کتبی ("اطلاعیه‌ی تصمیم به فسخ قرارداد") به "طرف" مقصر، اعلام می‌دارد و در این اطلاعیه دلایل فسخ "قرارداد" را با جزئیات مشخص می‌کند.

۲) پس از ارسال "اطلاعیه‌ی تصمیم به فسخ قرارداد"، "دوطرف" موظف هستند به منظور کاستن از تبعات مورد "قصور" و فراهم آوردن شرایط "اصلاح" آن با هم مذاکره نمایند و برای اعاده‌ی شرایط به حالت عادی، یک "دوره‌ی اصلاح" سی (۳۰) "روزه" را تعیین کنند. "دوره‌ی اصلاح" بر حسب مورد "قصور" می‌تواند بیش از سی (۳۰) "روز" تعیین شود و با توافق "دوطرف" حداکثر تا شش "ماه" قابل تمدید می‌باشد. "طرف" مقصر باید در مدت "دوره‌ی اصلاح" تمام تلاش خود را برای "اصلاح" مورد "قصور" ادامه دهد و اگر تا پیش از تاریخ ارسال "اطلاعیه‌ی فسخ قرارداد" "قصور" اعلام شده "اصلاح" شود، "طرف" بی‌تقصیر حق فسخ "قرارداد" را با استناد به "قصور" "اصلاح" شده، نخواهد داشت.

۳) هرگاه "دوره‌ی اصلاح" پایان پذیرد و "قصور"ی که منجر به صدور "اطلاعیه‌ی تصمیم به فسخ قرارداد" گردیده "اصلاح" نشود و یا "دوطرف" نتوانند ظرف مدت یک "ماه" درخصوص تعیین دوره "اصلاح" توافق نمایند، "طرف" صادر کننده‌ی "اطلاعیه‌ی تصمیم به فسخ قرارداد"، می‌تواند با ارسال "اطلاعیه‌ی فسخ قرارداد" به "طرف" دیگر، این "قرارداد" را در تاریخی که در "اطلاعیه‌ی فسخ قرارداد" تعیین کرده است و یا تاریخی که "دوطرف" بعداً توافق می‌نمایند، فسخ نماید و این "قرارداد" در تاریخ تعیین شده، فسخ خواهد شد مگر در مواردی که بین "دوطرف" توافق خاص دیگری حاصل شود.

۲۴-۴- "سرمایه پذیر" رونوشت اطلاعیه‌های موضوع جزء یک و سه بند ۳ ماده ۲۴ را به هریک از سهامداران "سرمایه‌گذار" نیز جهت اطلاع ارسال می‌نماید.

۲۴-۵- "دوطرف" موظفند یک نسخه از اطلاعیه‌های موضوع جزء یک و سه بند ۳ ماده ۲۴ را به شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور ارسال نمایند.

۲۴-۶- اگر به علت وقوع "حادثه‌ی قهریه" ای یک "طرف" یا هر دو "طرف" از انجام بیش از ۳۰ درصد تعهدات خود طبق این "قرارداد"، برای مدتی بیش از یکصد و هشتاد (۱۸۰) "روز" متوالی باز بمانند، هر یک از "دوطرف" می‌توانند این "قرارداد" را فسخ نمایند.

مدت یکصد و هشتاد (۱۸۰) "روز" در نظر گرفته شده برای استمرار "حادثه‌ی قهریه"، با توافق "دوطرف" می‌تواند افزایش یابد. در غیر این صورت هر یک از "دوطرف" می‌توانند با ارسال "اطلاعیه‌ی فسخ قرارداد" به "طرف" دیگر،

تاریخ فسخ این "قرارداد" را مشخص سازند که این مدت نباید کمتر از شصت (۶۰) "روز" پس از تحویل اطلاعیه‌ی یاد شده باشد. در این تاریخ، "قرارداد" فسخ خواهد شد مگر آن که:

(۱) "دوطرف" برای تمدید تاریخ پیش گفته به توافق برسند؛

(۲) "حادثه‌ی قهریه" و تأثیرات متعاقب آن که منجر به صدور "اطلاعیه‌ی فسخ قرارداد" شده است، خاتمه یابد.

۲۴-۷- علاوه بر شرایط ذکر شده در موارد ۱-۲۴، ۲-۲۴ و ۶-۲۴، در صورت بروز هر یک از رخدادهای زیر، هریک از

"دوطرف" حق خواهد داشت نسبت به فسخ "قرارداد" مطابق بند ۳ ماده ۲۴ اقدام نماید:

(۱) "تغییر در قوانین و مقررات" مطابق ماده ۲۸ "شرایط عمومی"، که منجر به جلوگیری و یا عدم امکان انجام

بیش از ۳۰ درصد تعهدات هر یک از "دوطرف" گردد و "دوطرف" نتوانند ظرف مدت ۱۸۰ "روز" در خصوص

تعیین تبعات و "اصلاح" مفاد "قرارداد" با یکدیگر توافق نمایند.

(۲) در صورتیکه ادامه "قرارداد" بدون آنکه "قصور"ی از هر یک از "دوطرف" سرزده باشد، با ملاحظات، تبعات و

هزینه‌های قابل توجه‌ای مواجه باشد که در "قرارداد" امکان پوشش دادن آن فراهم نباشد و یا یکی از "دوطرف"

توانایی تأمین این شرایط را نداشته باشد، "دوطرف" می‌توانند مطابق بند ۶ ماده ۳۴ "شرایط عمومی"، با توافق

یکدیگر نسبت به "خاتمه قرارداد" اقدام نمایند.

۲۴-۸- در صورت فسخ "قرارداد" به علت "قصور" هر یک از "دوطرف" و یا به سایر دلایل مندرج در این ماده،

حقوق و تکالیف "دوطرف" و همچنین اقداماتی که باید "دوطرف" متعاقب فسخ "قرارداد" انجام دهند، به شرح زیر

تعیین می‌شود. با فسخ قرارداد، حق استفاده از "پساب تحویلی" توسط "سرمایه‌گذار" نیز منقضی و به پایان می‌رسد.

(۱) ضبط یا آزاد سازی تضامین "سرمایه‌گذار" متأثر دلایل فسخ "قرارداد"

(۲) قطع دائم "پساب تحویلی" و برچیدن کلیه تجهیزات و "تاسیسات" "تحویل پساب"

(۳) تعیین بدهی‌ها و "جرایم" و "خسارات" "دوطرف" مطابق مفاد "قرارداد" و تعیین شرایط جبران آنها

(۴) سایر شرایط ذکر شده در مفاد "قرارداد" از جمله بخش هشتم "شرایط خصوصی"

تبصره: در صورت عدم نیاز "سرمایه‌پذیر" به "تاسیسات" احداث شده توسط "سرمایه‌گذار" و یا عدم توافق

"دوطرف" درخصوص شرایط تحویل این "تاسیسات" احداث شده، مطابق شرایط ذکر شده در ماده ۲۵ "شرایط

عمومی" و بخش هشتم "شرایط خصوصی" عمل خواهد شد.

۲۴-۹- به جز در مواردی که طبق مفاد ماده (۲۴)، "قرارداد" زودتر فسخ می‌گردد، این "قرارداد" در آخرین "روز"

"دوره‌ی مجاز" منقضی خواهد شد.

۲۴-۱۰- کلیه اقدامات مربوط به فسخ "قرارداد" مندرج در این ماده "شرایط عمومی"، پس از هماهنگی با شرکت

مهندسی آب و فاضلاب کشور قابل انجام خواهد بود.

## ماده ۲۵- "تحويل و انتقال پروژه"

۲۵-۱ در "تاریخ تحويل موقت"، "پروژه" و کلیه "تاسیسات" و ابنیه و مستحدثات توسط "سرمایه گذار" بدون محدودیت و مانعی و هیچگونه ادعایی و دریافت مبلغی و بدون اینکه شخص ثالثی در "پروژه" حقی داشته باشد، به "سرمایه پذیر" منتقل می گردند.

۲۵-۲ در حالتی که "قرارداد" طبق مفاد ماده ۲۴ "شرایط عمومی" قبل از "تاریخ تحويل موقت" کل "پروژه"، فسخ گردد و در صورتیکه مطابق مفاد بخش هشتم "شرایط خصوصی"، "سرمایه پذیر" "پروژه" را از "سرمایه گذار" در ازای انجام اقداماتی تحويل می گیرد، مطابق شرایط ذکر شده در بندهای ۳ و ۸ ماده ۲۴ "شرایط عمومی" (با توجه به دلایل فسخ "قرارداد") و بخش هشتم "شرایط خصوصی" عمل خواهد شد.

در صورتیکه مطابق بخش هشتم "شرایط خصوصی" "سرمایه پذیر" "تاسیسات" احداث شده را از "سرمایه گذار" تحويل نمی گیرد، "سرمایه گذار" موظف به تخلیه "ساختمان" و بازگردان شرایط آن به حالت اولیه می باشد و در خصوص اعمال "جرائم" و تبعات این موضوع نیز مطابق شرایط ذکر شده در بخش هشتم "شرایط خصوصی" عمل می گردد. بدیهی است در این حالت "سرمایه پذیر" هیچگونه تعهدی در قبال "سرمایه گذار" ندارد و "قرارداد" بدون هر گونه ادعایی از سوی "سرمایه گذار" خاتمه می یابد.

۲۵-۳ در حالتی که "قرارداد" طبق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" بعد از "تاریخ تحويل موقت" کل "پروژه" فسخ گردد (به عبارتی "پروژه" قبل از فسخ، انتقال داده شده)، مطابق بخش هشتم "شرایط خصوصی"، "سرمایه پذیر" باید نسبت به جبران شرایط، متاثر دلایل "قصور" منتج به "فسخ" اقدام نماید.

۲۵-۴ در صورت "انتقال پروژه" به "سرمایه پذیر" تمامی حقوق "سرمایه گذار" در مورد "پروژه" بدون محدودیت و مانع به "سرمایه پذیر" منتقل می شود. "انتقال پروژه" به "سرمایه پذیر" شامل امکان دسترسی انحصاری و نامحدود "سرمایه پذیر" به "پروژه" می باشد. در صورتی که اعمال این حق مستلزم انجام تشریفات خاصی باشد، "سرمایه گذار" ملزم به انجام تمام تشریفات لازم برای واگذاری حقوق مزبور به "سرمایه پذیر" خواهد بود.

۲۵-۵ ارتباط انتقال و تحويل "پروژه" به حق استفاده از "پساب تحویلی" توسط "سرمایه گذار" در "شرایط خصوصی" درج شده است.

## ماده ۲۶- مالیات

۲۶-۱ تمام مالیات ها، مالیات ارزش افزوده، حقوق دولتی و عوارض جاری و آتی و یا هرگونه عوارض تکلیفی و الزامات مالی دیگری که براساس "قوانین و مقررات" یا مفاد این "قرارداد" بر عهده ی "سرمایه گذار" باشد، باید به موقع از سوی "سرمایه گذار" پرداخت گردد.

۲۶-۲ در صورتی که "تغییر در قوانین و مقررات" باعث کاهش یا افزایش الزامات مالی از جمله عوارض و مالیات و یا ایجاد عوارض تکلیفی دیگری برای "سرمایه گذار" شود، "سرمایه گذار" موظف است این تغییرات را به "سرمایه پذیر" اطلاع دهد و متعاقب آن مفاد ماده ۲۸ "شرایط عمومی"، اعمال می گردد.

## ماده ۲۷- بیمه

۲۷-۱- "سرمایه‌گذار" باید به نحوی عمل کند که پوشش حداکثری بیمه‌های ضروری برای "پروژه" تحصیل شود و از بقای اعتبار این پوشش‌های بیمه‌ای در طول "دوره‌ی مجاز" مطمئن گردد.

۲۷-۲- "سرمایه‌گذار" موظف است یک نسخه از بیمه نامه‌ها و گواهی‌های مربوط به این بیمه نامه‌ها و اطلاعات مربوط به تاریخ نفوذ و انقضای آن‌ها را تا یک "ماه" پس از صدور آنها، برای "سرمایه پذیر" ارسال کند. این بیمه نامه‌ها باید در زمان مقرر (حداقل ۱۵ روز قبل از انجام فعالیت مربوطه) تهیه و تحویل "سرمایه پذیر" گردند.

۲۷-۳- حق بیمه‌ی مربوط به پوشش‌های بیمه‌ای لازم، از سوی "سرمایه‌گذار" در "هزینه‌ی کل" "پروژه" منظور می‌شود و پرداخت آن‌ها بر عهده‌ی "سرمایه‌گذار" خواهد بود. در هر صورت "سرمایه‌گذار" مسئول کمبود و نقص بیمه نامه‌ها است.

۲۷-۴- "سرمایه‌گذار" موظف است پیش از هرگونه خاتمه، عدم تمدید یا تغییر اساسی در هر یک از بیمه نامه‌ها، مراتب را حداقل شصت (۶۰) "روز" پیش‌تر به صورت کتبی به "سرمایه پذیر" اطلاع دهد.

۲۷-۵- "سرمایه‌گذار" از بیمه گر‌ها خواهد خواست تا بیمه نامه‌ها را به نحوی صادر کنند که:

۱) در هنگام انتقال "سرمایه پذیر" به عنوان قائم مقام "سرمایه‌گذار" محسوب گردد.

۲) "سرمایه پذیر" هیچ مسئولیتی نسبت به پرداخت حق بیمه نداشته باشد.

۳) "سرمایه پذیر" حق دسترسی به هرگونه بازرسی یا گزارش‌هایی که بیمه گر برای ایفای تعهدات خود به آن‌ها نیاز دارد، داشته باشد.

۴) اسقاط حق جانشینی در مقابل "سرمایه پذیر" منظور گردد.

۵) شرط قابلیت تفکیک منافع درج گردد.

۲۷-۶- بیمه نامه‌های دریافتی از سوی "سرمایه‌گذار" باید شامل اما نه محدود به موارد زیر باشد:

۱) پوشش بیمه‌ای تمام خطر شامل:

الف) تمام خطر حمل (اعم از دریایی، زمینی و هوایی)

ب) تمام خطر دارایی‌ها و ماشین آلات.

ج) تمام خطر کارهای اجرایی و نصب.

د) تمام خطر مهندسی

ه) مسئولیت کارفرما در قبال کارکنان، مشاورین، ناظرین و عوامل "سرمایه پذیر"

و) بیمه آتش سوزی

۲) غرامت کارگران و مسئولیت کارفرما.

۳) مسئولیت در مقابل شخص ثالث.

۲۷-۷- "سرمایه‌گذار" موظف است پوشش‌های بیمه‌ای لازم برای "حادثه قهریه طبیعی"، شامل اما نه محدود به جزء ۲ بند ۵ ماده ۲۹ را که در داخل کشور جمهوری اسلامی ایران رخ دهد، تامین نماید.

۲۷-۸- "سرمایه‌گذار" موظف است تمام وجوه دریافتی از بیمه نامه‌ها را بر حسب مورد، صرف جبران خسارت‌های وارده نماید. بدیهی است هرگاه وجوه دریافتی از بیمه نامه‌ها برای جبران خسارت وارده کافی نباشد، "سرمایه‌گذار" به ایفای تعهدات خود در این "قرارداد" پایبند خواهد بود و مطابق ماده ۱۳ "شرایط عمومی"، عمل خواهد شد.

۲۷-۹- بیمه کلیه کارکنان شاغل در "پروژه" مطابق ضوابط سازمان تامین اجتماعی و پرداخت حق بیمه آنها مطابق قوانین و مقررات در زمان خاتمه "قرارداد" باید مفاصا حساب از سازمان بیمه تامین اجتماعی توسط "سرمایه‌گذار" اخذ و تحویل "سرمایه‌پذیر" شود. در غیر این صورت، "سرمایه‌پذیر" از محل تضامین "سرمایه‌گذار" و یا مطالبات وی نسبت به اخذ مفاصا حساب اقدام می‌نماید. در هر صورت کلیه تبعات ناشی از این موضوع مستقیماً به عهده "سرمایه‌گذار" می‌باشد.

#### ماده ۲۸- "تغییر در قوانین و مقررات"

۲۸-۱- با توجه به اینکه "قرارداد" در ازای واگذاری "پساب تحویلی" به "سرمایه‌گذار" منعقد گردیده است، لذا "سرمایه‌پذیر" هیچگونه مسئولیتی درخصوص افزایش یا کاهش هزینه‌ها ناشی از "تغییر در قوانین و مقررات" غیر از مواردی که در این ماده ذکر شده است، ندارد.

۲۸-۲- بعد از "تاریخ نفوذ" این "قرارداد"، "تغییر در قوانین و مقررات"، موجب ایجاد تبعاتی برای "پروژه" و یا "سرمایه‌گذار" و یا "سرمایه‌پذیر" گردد، که شرایط و ملاحظات آن در "قرارداد" پیش‌بینی نگردیده باشد، مصداق شرایط ذکر شده در این ماده می‌باشند. مرجع احراز "تغییر در قوانین و مقررات"، مراجع ذیربط ملی (نظر مراجع استانی قابل استناد نیست) می‌باشند.

۲۸-۳- اگر هر یک از "دوطرف" مدعی باشد که "تغییر در قوانین و مقررات" اتفاق افتاده و شرایط و ملاحظات آن هم در "قرارداد" پیش‌بینی نگردیده است، باید ظرف مدت چهار و پنج (۴۵) "روز" از تاریخ وقوع "تغییر در قوانین و مقررات"، طی اطلاعیه‌ای، ضمن ارائه مستندات مربوط به وقوع این شرایط، پیامدهای ناشی از این "تغییر در قوانین و مقررات"، به "طرف" مقابل اعلام دارد. اگر در مدت شصت (۶۰) "روز" پس از دریافت اطلاعیه فوق، "دوطرف" نتوانند بر روی "اصلاح" "مواعد کلیدی" توافق کنند، اختلاف "دوطرف" باید طبق شرایط ماده ۳۱ "شرایط عمومی"، حل و فصل گردد.

۲۸-۴- اگر "تغییر در قوانین و مقررات" قبل از "تاریخ تحویل موقت" رخ دهد و موجب تغییر در "تاریخ تحویل موقت" شود، "مواعد کلیدی" در بخش دوم "شرایط خصوصی"، به گونه‌ای "اصلاح" می‌شود که اثر "تغییر در قوانین و مقررات" در آن اعمال گردد.

۲۸-۵- اگر "تغییر در قوانین و مقررات" در "دوره‌ی تحویل پساب" رخ دهد و موجب کاهش توانایی "دوطرف" در انجام تعهداتشان گردد، متناسب با کاهش ظرفیت منتج از "تغییر در قوانین و مقررات" به طول "دوره تحویل پساب" و یا تغییر میزان "پساب تحویلی" اقدام می‌گردد.

۲۸-۶- اگر "تغییر در قوانین و مقررات" مانع از اجرای بیش از ۳۰ درصد تعهدات هر یک از "دوطرف" به مدت ۱۸۰ "روز" به صورت مستمر شود، هر یک از "دوطرف" می‌تواند نسبت به فسخ "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" اقدام نماید.

## ماده ۲۹- "حادثه قهریه"

۲۹-۱- منظور از "حادثه قهریه" عبارت است از رویداد یا وضعیت استثنایی که:  
۲۹-۱-۱- غیرقابل پیش بینی، خارج از اراده و کنترل و ناگهانی باشد؛  
۲۹-۱-۲- "طرف" مربوطه، به گونه ای منطقی نمی توانسته پیش از وارد شدن به "قرارداد"، ملاحظات را برای مقابله با این رویداد و یا وضعیت منظور کند؛  
۲۹-۱-۳- در صورت بروز، آن "طرف" به طور منطقی قادر به جلوگیری از آن، یا غلبه بر آن نباشد؛  
۲۹-۱-۴- به گونه ای اساسی، قابل انتساب به "طرف" دیگر نیست؛  
۲۹-۱-۵- این واقعه تأثیر اساسی و قابل ملاحظه ای بر توانایی "طرف" آسیب دیده برای اجرای تعهداتش در این "قرارداد" داشته باشد؛

۲۹-۱-۶- "طرف" آسیب دیده، اطلاعیه لازم را بر طبق بند ۲۹-۲ شرایط "قرارداد" به "طرف" دیگر داده باشد.  
۲۹-۲- در صورتی که یکی از "دوطرف" بخواهد به یک "حادثه قهریه" به عنوان علتی برای تأخیر و یا عدم ایفای هر یک از تعهدات خود در این "قرارداد"، به طور جزئی یا کلی، استناد کند، موظف است تاریخ آغاز "حادثه قهریه"، ماهیت، دامنه و مدت پیش بینی شده برای استمرار آن و اقداماتی را که باید تحت این ماده به عمل آید، کتباً به "طرف" دیگر اعلام کند، به شرط آنکه اطلاعیه مذکور به اضافه دلایل معقول حداکثر تا چهارده (۱۴) "روز" پس از وقوع "حادثه قهریه"، توسط "طرف" یاد شده ارسال شده باشد.

۲۹-۳- "دوطرف" موظفند کلیه تلاش های متعارف خود را برای کاهش هر گونه تأخیر ناشی از "حادثه قهریه" و به حداقل رساندن و تخفیف دادن اثرات آن از جمله توسل به منابع جایگزین و روش های دیگر در تامین خدمات، تجهیزات و مواد و مصالح مصرفی مورد نیاز به عمل آورند. همچنین، "دوطرف" موظفند کلیه تلاش خود را برای حصول اطمینان از شروع مجدد عملکرد عادی "قرارداد" پس از خاتمه "حادثه قهریه" به عمل آورند و تعهدات خود را در بالاترین حد ممکن و بر حسب توافق بین "دوطرف" ایفا کنند. در صورت رعایت شرایط فوق، هیچ یک از "دوطرف" از لحاظ عدم ایفای هر یک از تعهداتش در صورتی که علت آن وقوع "حادثه قهریه" بوده باشد، مسئولیتی نخواهد داشت.

۲۹-۴- "حادثه قهریه" شامل "حادثه قهریه سیاسی" و "حادثه قهریه طبیعی" می باشد.  
الف ( منظور از "حادثه قهریه سیاسی"، حادثه ای است که بر اثر یکی از موارد زیر به وجود آمده و به تایید شورای تامین استان برسد :  
۱- جنگ، اعم از اعلان شده یا نشده، تسخیر، درگیری مسلحانه یا اقدام دشمن بیگانه، انقلاب، شورش، قیام، آشوب اجتماعی، خرابکاری، اقدامات تروریستی، اعمال تحریم های جدید علیه کشور یا عوامل اصلی هر یک از "دوطرف"؛

۲- آلودگی به مواد رادیو اکتیو یا تشعشعات یونی ؛  
۳- اعتصاب ملی، منطقه ای یا صنفی؛  
تبصره یک: محدودیت های بانکی، تحریم ها و شرایط قبل از ابلاغ "قرارداد"، مشمول "حادثه قهریه" نمی باشد.  
ب) منظور از "حادثه قهریه طبیعی"، "حادثه قهریه" ای است که در ردیف "حادثه قهریه سیاسی" قرار نمی گیرد، و شامل موارد زیر می باشد، ولی محدود به آن نیست:

۱- حوادثی مانند صاعقه، انفجار و آتش‌سوزی، زمین لرزه، سیل، توفان، کشتی شکستگی، طوفان دریایی، خشکسالی، توفند، گردباد یا دیگر بلایای طبیعی؛  
۲- شیوع بیماری همه‌گیر یا بروز قحطی.

۲۹-۵- چنانچه یک "حادثه قهریه" رخ دهد و بر توانایی انجام تعهدات هر یک از "دوطرف" موثر باشد، "دوطرف" موظفند در اولین فرصت ممکن در خصوص پیامدهای ناشی از چنین "حادثه قهریه" ای با یکدیگر ملاقات، مشورت و به شرح زیر عمل نمایند:

الف- "دوطرف"، "مواعد کلیدی" را با توجه به تاثیرات ناشی از "حادثه قهریه"، اصلاح و تعدیل می نمایند. در صورت تغییر "مواعد کلیدی" بیش از شش "ماه" که متاثر از "حادثه قهریه" باشد، اخذ مجوز از شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور الزامی است.

ب- در صورتیکه "حادثه قهریه" از نوع سیاسی باشد، "دوطرف" درخصوص "خسارات" ایجاد شده برای "طرف" آسیب دیده و آثار آن در "قرارداد"، ظرف مدت سه (۳) "ماه" توافق می نمایند و نتیجه را به اطلاع شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور می رسانند. در صورت عدم توافق مطابق ماده ۳۱ "شرایط عمومی" (حل اختلاف) عمل خواهد شد.

ج- در صورتیکه "حادثه قهریه" از نوع طبیعی باشد، "طرف" متاثر از "حادثه قهریه"، باید از قبل با عقد "قرارداد" با شرکتهای ذیصلاح بیمه گزار و با استفاده از پوشش های بیمه ای لازم، شرایط جبران "خسارات" ایجاد شده را پیش بینی نماید. در این خصوص فقط "مواعد کلیدی" "قرارداد" مطابق بند الف فوق اصلاح می گردد.

۲۹-۶- "طرف" متاثر از "حادثه قهریه" می‌بایست تلاش متعارف خود را برای تخفیف و کاستن از اثرات "حادثه قهریه" به کار گیرد. به هر حال مسئولیت "طرف" متاثر از "حادثه قهریه" در خصوص ایفای تعهداتی که تحت تأثیر "حادثه قهریه" قرار نگرفته است، به قوت و اعتبار خود باقی است.

۲۹-۷- اگر وقوع "حادثه قهریه"، باعث کاهش بیش از سی (۳۰) درصد در انجام تعهدات، یک "طرف" یا هر "دوطرف" برای مدتی بیش از ۱۸۰ "روز" مستمر گردد، هر یک از "دوطرف" می‌توانند این "قرارداد" را طبق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" خاتمه دهند. مدت ۱۸۰ "روز" در نظر گرفته شده، برای استمرار "حادثه قهریه"، با توافق "دوطرف" می‌تواند افزایش یابد.

۲۹-۸- شرایط تحویل و دریافت "پساب تحویلی" در طی دوره متاثر از "حادثه قهریه"، با توافق "دوطرف" قابل "اصلاح" می‌باشد. براین اساس متناسب با حجم "پساب" تحویل داده نشده، مدت "دوره تحویل پساب" افزایش می‌یابد.

۲۹-۹- باوجود یک "حادثه قهریه"، مفاد این ماده موجب معافیت "دو طرف" از مسئولیت آنان در "قرارداد" نمی‌گردد.



## ماده ۳۰- مصونیت

۳۰-۱- "سرمایه پذیر" مسئول جبران هرگونه ضرر و خسارت به اموال و دارایی‌ها، فوت یا صدمه‌های جانی و تمام هزینه‌های مربوط (از جمله خسارات و هزینه‌ی متعارف دادرسی)، که "سرمایه‌گذار" در ارتباط با "پروژه" و ناشی از فعل یا ترک فعل عمدی و یا سهوی "سرمایه پذیر" متحمل می‌شود، خواهد بود و "سرمایه‌گذار" را از این نظر مصون نگه خواهد داشت. در این رابطه "سرمایه پذیر" حق رجوع به "سرمایه‌گذار" و یا پیمانکاران "سرمایه‌گذار" را نخواهد داشت. "سرمایه پذیر" در این ارتباط، "سرمایه‌گذار" و کارمندان، مدیران، نمایندگان، کارکنان، پیمانکاران و پیمانکاران دست دوم "سرمایه‌گذار" را به طور کامل در برابر خسارات ناشی از "قصور" و تقصیر "سرمایه پذیر" مصون نگه خواهد داشت. این مصونیت شامل ضرر، خسارت، فوت و یا جراحت (یا هرگونه ادعایی در این رابطه) و یا هرگونه هزینه‌های مربوط به این موضوع، در صورتی که به دلیل عملکرد و یا سهل انگاری "سرمایه‌گذار" و یا هر یک از کارمندان، مدیران، نمایندگان، کارکنان، پیمانکاران و پیمانکاران دست دوم "سرمایه‌گذار" به وجود آید و یا به دلیل "قصور سرمایه‌گذار" در برداشتن گامهای منطقی برای کاهش "خسارت" پیش آمده باشد، نمی‌شود، در این موارد "سرمایه‌گذار" باید "خسارت"های مربوط را پرداخت کند. خسارت "سرمایه‌گذار" یا هزینه‌های مربوط، در مواردی که به نحوی در این "قرارداد" یا تحت پوشش‌های بیمه‌ای به موجب این "قرارداد" جبران می‌شود، مشمول مصونیت پیش گفته نیست.

۳۰-۲- "سرمایه‌گذار" مسئول جبران هرگونه ضرر و خسارت به اموال و دارایی‌ها، فوت یا صدمه‌های جانی و تمام هزینه‌های مربوط (از جمله خسارات و هزینه‌ی متعارف دادرسی)، که "سرمایه پذیر" در ارتباط با "پروژه" و ناشی از فعل یا ترک فعل عمدی و یا سهوی "سرمایه‌گذار" متحمل می‌شود، خواهد بود و "سرمایه پذیر" را از این نظر مصون نگه خواهد داشت. در این رابطه "سرمایه‌گذار" حق رجوع به "سرمایه پذیر" را نخواهد داشت. "سرمایه‌گذار" در این ارتباط "سرمایه پذیر" را به طور کامل در برابر خسارات ناشی از "قصور" و تقصیر "سرمایه‌گذار" مصون نگه خواهد داشت. این مصونیت شامل ضرر، خسارت، فوت و یا جراحت و هرگونه هزینه‌های مربوط (یا هرگونه ادعایی در این رابطه)، در صورتی که به دلیل عملکرد و یا سهل انگاری "سرمایه پذیر" به وجود آید و یا به دلیل "قصور سرمایه پذیر" در برداشتن گامهای منطقی برای کاهش خسارت پیش آمده باشد، نمی‌شود. در این موارد "سرمایه پذیر" باید خسارت‌های مربوط را پرداخت کند. همچنین "سرمایه‌گذار" باید "سرمایه پذیر" را از هرگونه تبعات ناشی از استفاده از "پساب تحویلی" مصون نماید.

۳۰-۳- در صورت وقوع هرگونه صدمه و یا خسارت ناشی از سهل انگاری یا قصد و یا غفلت مشترک یا همزمان هر "دوطرف"، هر یک از "دوطرف" به نسبت میزان تقصیر خود باید هزینه‌های مربوط را جبران کنند.

۳۰-۴- "سرمایه‌گذار" باید از "سرمایه پذیر" و مسئولین، مدیران و نمایندگان در مقابل هرگونه ادعا، احکام قضایی، ایجاد مسئولیت، زیان، هزینه، مخارج (از جمله و بدون هیچ گونه محدودیت هزینه‌ی متعارف دادرسی) و خسارت مربوط به مقررات محیط‌زیستی ناشی از وضعیت "ساخترگاه" یا مالکیت و بهره‌برداری "پروژه" از سوی "سرمایه‌گذار"، از جمله تخلیه، پخش، توزیع، انباشت، تصفیه، تولید، دفع یا نشت مواد آلاینده یا دیگر مواد سمی یا خطرناک تولیدی توسط "پروژه"، آلوده سازی خاک، هوا، آب‌های سطحی یا زیرزمینی در "ساخترگاه" "پروژه" یا اطراف آن و نیز در

مقابل هرگونه مسئولیت مربوط به نحوه‌ی کاهش آلودگی، تعویض، برطرف سازی یا آلودگی زدایی یا تعهدات مربوط به نظارت بر موارد یاد شده دفاع کند و آنان را از هرگونه زیان و خسارتی مصون نگه دارد، مگر در مواردی و تا حدودی که این گونه خسارت‌ها ناشی از سهل انگاری یا سوء رفتار عمدی "سرمایه پذیر" و مسئولین، مدیران، نمایندگان و کارکنان "سرمایه پذیر" باشد.

۳۰-۵- هیچ یک از "دوطرف" تا زمانی که جمع ادعاهای مطالبه نشده‌ی وی بابت جبران ضرر و زیان مصونیت تحت این ماده، از ۳۰ برابر حدنصاب معاملات متوسط در "سال" مربوطه، بیشتر نشده است، حق طرح ادعا و مطالبه‌ی جبران ضرر و زیان نخواهد داشت، اما به محض تحقق شرط پیش گفته، می‌تواند تمام ادعای مربوط به جبران ضرر و زیان تحت مصونیت در این "قرارداد" را مطرح سازد. این اصل در مورد مطالبات آتی برای جبران ضرر و زیان مصونیت نیز اعمال خواهدگردید. با این وجود، هر یک از "دوطرف" می‌تواند در صورتی که مطالبه‌هایش طبق این بند، به خاطر تأخیر در بررسی مشمول مرور زمان شود، صرف نظر از مبلغ آن، ادعا کند. به هر حال در انتهای "دوره‌ی مجاز" یا در هر زمانی که "قرارداد" زودتر فسخ می‌شود، ادعاهای "دوطرف" باید صرف نظر از سقف مبلغ درج شده در این بند رسیدگی و تسویه گردد.

۳۰-۶- مصونیت‌های پیش‌بینی شده در بندهای پیش گفته در هیچ حالتی شامل ضرر و زیان یا خسارت غیر مستقیم یا تبعی "قصور" یکی از "دوطرف" نخواهد گردید. علاوه بر این، هیچ یک از "دوطرف" طبق "قوانین و مقررات" بابت ضرر و زیان و یا خسارت غیر مستقیم یا تبعی ناشی از ایفای تعهدات یا اعمال حقوق در این "قرارداد"، مسئولیتی در مقابل "طرف" دیگر نخواهد داشت.

۳۰-۷- هیچ گونه جریمه‌ی متعلقه به هر یک از "دوطرف" ناشی از عدم رعایت "قوانین و مقررات"، از سوی "طرف" دیگر بازپرداخت نخواهد شد بلکه مسئولیت پرداخت این گونه مبالغ تنها بر عهده‌ی "طرف"ی خواهد بود که طبق "قوانین و مقررات" عمل نکرده است.

۳۰-۸- هیچ گونه بازنگری و یا تأیید هر توافق نامه، سند، مدرک، نقشه، مشخصات یا طراحی پیشنهادی از سوی "سرمایه‌گذار" توسط "سرمایه پذیر"، "سرمایه‌گذار" را از هیچ یک از مسئولیت‌هایی که به خاطر سهل انگاری هنگام تهیه‌ی این گونه توافق نامه‌ها، سندها، مدارک، نقشه‌ها، مشخصات یا طراحی‌ها یا عدم رعایت "قوانین و مقررات" در مورد اسناد پیش گفته یا سهل انگاری در ایفای تعهدات "سرمایه‌گذار" طبق این "قرارداد" مبرا نخواهد ساخت. همچنین، "سرمایه پذیر" به علت بازنگری و تأیید توافق نامه‌ها، سندها، مدارک، نقشه‌ها، مشخصات یا طراحی‌های انجام شده در مقابل "سرمایه‌گذار" یا هر "شخص" دیگر، مسئول شناخته نخواهد شد.

۳۰-۹- "طرف"ی که قرار است در برابر ادعای مطرح شده علیه او، مصون نگه داشته شود، بی درنگ باید اطلاعاتی خطاب به "طرف" دیگر در مورد ادعای اقامه شده صادر کند و دلیل مصونیت در برابر چنین ادعاهایی را به وی اعلام نماید. "طرف" مصون نگهدارنده می‌تواند اطلاعاتی به "طرف" دیگر بدهد و در آن مسئولیت جبران غرامت را بپذیرد و دستورالعمل‌های معقول در مورد چگونگی دفاع در مقابل ادعای مطرح شده را اعلام و "طرف" دفاع کننده را در آن معرفی نماید. "طرف"ی که قرار است مصون نگه داشته شود، تا زمانی که اطلاعاتی مزبور را دریافت نکرده است،

می‌تواند تمام اقدامات متعارف را برای دفاع به عمل آورد. به محض وصول این اطلاعیه، "طرف" یاد شده موظف است از دستورالعمل‌های اعلام شده از سوی "طرف" مصون نگهدارنده پیروی کند.

### ماده ۳۱- حل اختلاف

۳۱-۱- اگر هرگونه اختلافی به هر شکل بین "دوطرف" در ارتباط با اجرا یا تعریف و تفسیر این "قرارداد" و یا به علت اعتبار، نقض مفاد و خاتمه آن بروز کند، "دوطرف" تلاش می‌کنند که ظرف مدت سی (۳۰) "روز" از دریافت اطلاعیه‌ی یک "طرف" از سوی "طرف" دیگر مبنی بر وجود چنین اختلافی، این اختلاف را ابتدا به وسیله‌ی مذاکره‌ی دوستانه‌ی دوطرفه حل و فصل کنند.

این تلاش‌ها به وسیله مذاکره بین نمایندگان "دوطرف" انجام می‌شود و در صورتی که این نمایندگان نتوانند در مدت سی (۳۰) "روز" موضوع را حل و فصل کنند، هر یک از "دوطرف" می‌توانند موضوع اختلاف را با توجه به مفاد بند ۲ همین ماده، به "کمیته راهبری" به عنوان داور ارجاع دهند.

مگر آن که هر "دوطرف"، موافقت کنند که به طور مستقیم اختلاف را با توجه به مفاد بند ۳ ماده همین ماده، به محاکم قضایی ارجاع دهند.

۳۱-۲- هر یک از "دوطرف" می‌توانند تمایل خود را مبنی بر ارجاع اختلاف به "کمیته راهبری" به عنوان داور طی اطلاعیه‌ای به "طرف" دیگر اعلام کنند. در این صورت بر طبق روش زیر عمل خواهد شد:

الف) طی مدت پانزده (۱۵) "روز" پس از صدور اطلاعیه‌ی ارجاع اختلاف به "کمیته راهبری"، "دوطرف" باید در مورد انتخاب و انتصاب "شخصی" به عنوان "مرضی الطرفین" از میان فهرستی که یک ماه پیش از "تاریخ قطعیت" بین "دوطرف" توافق شده است، به توافق برسند.

ب) "مرضی الطرفین" مشخص شده موظف است به عنوان یک کارشناس مستقل نه یک داور، نظر خود را در مورد اختلاف بین "دوطرف" اعلام کند.

"مرضی الطرفین" ممکن است از "دوطرف" بخواهد تا اطلاعاتی را که او برای تصمیم‌گیری لازم دارد در اختیارش بگذارند. در این صورت، "دوطرف" باید در اسرع وقت این درخواست "مرضی الطرفین" را اجابت نمایند.

"مرضی الطرفین" باید ظرف مدت نود (۹۰) "روز" از انتصابش و یا هر زمان دیگری که به توافق "دوطرف" برسد، تصمیم خود را به صورت کتبی به "دوطرف" اعلام کند.

ج) حق الزحمه‌ی "مرضی الطرفین" به عهده "طرف" ی است که درخواست رسیدگی به اختلاف را مطابق این ماده داده است.

د) تصمیم کمیته راهبری با حضور "مرضی الطرفین" انتصاب شده با رای اکثریت اعضا تصویب می‌شود و برای "دوطرف" الزام آور خواهد بود، و در صورت عدم اجرا ظرف دینفع می‌تواند به مراجع قضایی رجوع کند علاوه بر آن دو طرف بدین وسیله موافقت می‌کنند که هیچ یک حق شروع یا ادامه دعوا یا رسیدگی قضایی درخصوص هر اختلاف مربوط به این موافقتنامه را تا زمانی که مراحل داوری آن طبق همین ماده در حال رسیدگی است ندارد. پس از صدور رای دو طرف تنها برای اجرا یا تسهیل در اجرای آن می‌توانند به مراجع قضایی مراجعه نمایند.

۳-۳۱- در مدت رسیدگی مورد اختلاف از سوی "کمیته راهبری" به عنوان داور :

الف) "سرمایه‌گذار" اجرای تعهدات خود را در این "قرارداد" ادامه می‌دهد؛

ب) "سرمایه پذیر" به انجام تعهدات خود در این "قرارداد"، ادامه می‌دهد.

ج) "دوطرف" از اقدام به هرگونه عمل دیگری برای احقاق حق خود در مسئله‌ی مورد اختلاف، خودداری خواهند کرد؛

د) با وجود هرگونه داوری، استفاده از حق فسخ "قرارداد" بر طبق مفاد این "قرارداد" برای هر یک از "دوطرف" محفوظ خواهد بود.

### ماده ۳۲- سلامت، حفاظت، ایمنی و محیط زیست

۳۲-۱ در "دوره‌ی مجاز"، "سرمایه‌گذار" موظف است تمام اقدامات احتیاطی و لازم را به عنوان یک شرکت صلاحیت دار به کار ببندد تا از بروز هرگونه خسارت و صدمات جانی و مالی به عموم، اشخاص حقیقی و حقوقی، محیط زیست و میراث فرهنگی ناشی از فعالیت "سرمایه‌گذار" در "ساختگاه" جلوگیری کند. "سرمایه‌گذار" در برابر چنین خسارت‌هایی طبق "قوانین و مقررات" مسئول خواهد بود و کلیه تبعات آن را می‌پذیرد. "سرمایه پذیر" مسئول کلیه موارد فوق تا قبل از "نقطه تحویل پساب" و "سرمایه‌گذار" مسئول کلیه موارد پس از "نقطه تحویل پساب" می‌باشد.

۳۲-۲ در صورت وقوع هرگونه حادثه‌ای که امنیت و یا ایمنی عمومی، سلامت و محیط زیست را به خطر اندازد، "سرمایه‌گذار" موظف است بدون هیچ تأخیری همه‌ی اقدامات لازم را که از یک شرکت صلاحیت دار انتظار می‌رود، انجام دهد تا شدت این خطر را کاهش یابد.

۳۲-۳ "سرمایه‌گذار" موظف است در چارچوب نظام نامه مدیریت HSSE کلیه فعالیت‌های خود در "پروژه" را انجام دهد. در صورت عدم وجود این نظام نامه و یا وجود ابهام یا نواقصی در آن، "سرمایه‌گذار" موظف است در طی "دوره پیشبرد" نسبت به تهیه و یا ویرایش آن اقدام و متن اصلاحی پس از تایید "سرمایه پذیر"، مبنای انجام کار خواهد بود. کلیه تبعات ناشی از عدم رعایت مقررات و ملاحظات HSSE مستقیماً به عهده "سرمایه‌گذار" می‌باشد. تبصره: کلیه شرایط این ماده درخصوص شرایط استفاده از "پساب تحویلی" نیز حاکم می‌باشد.

### ماده ۳۳- "قوانین و مقررات" حاکم

۳۳-۱ "قوانین و مقررات" حاکم بر این "قرارداد"، "قوانین و مقررات" جمهوری اسلامی ایران است و مفاد این "قرارداد" طبق این "قوانین و مقررات" تنظیم، اجرا و تفسیر می‌گردد.

۳۳-۲ "سرمایه‌گذار" اعلام می‌دارد که مشمول قانون منع مداخله مصوب ۲۲ دی ماه ۱۳۳۷ و قانون تعارض منافع نیست، و در صورتی که خلاف آن برای "سرمایه پذیر" احراز شود، "قرارداد" مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" فسخ شده و تضامین "سرمایه‌گذار" توسط "سرمایه پذیر" ضبط می‌گردد.

۳۳-۳ در صورتیکه "سرمایه‌گذار" مشمول شرایط مندرج در آیین نامه پیشگیری و مبارزه با رشوه در دستگاه‌های اجرایی (تصویب نامه شماره ۷۳۳۷/ت ۳۰۳۷۴ مورخ ۸۳/۱۲/۲۲) و اصلاحیه‌های بعدی آن گردیده و یا شرایط و موجبات وقوع آن را فراهم آورد، "سرمایه پذیر" حق دارد "قرارداد" را در هر مرحله‌ای که باشد مطابق ماده ۲۴ "شرایط عمومی" فسخ نماید. در این صورت "سرمایه پذیر" به مدت ۵ "سال" از هرگونه معامله با وی خودداری خواهد نمود

و مراتب حسب مورد تخلف به مراجع قضایی، سازمان برنامه و بودجه، شورای عالی انفورماتیک، وزارت کار و امور اجتماعی، وزارت نیرو و غیره نیز منعکس خواهد گردید.

#### ماده ۳۴- موارد متفرقه

۳۴-۱- "دوطرف" شرایط این "قرارداد" را طبق اصول اخلاقی و با حسن نیت اجرا خواهند کرد و روح و فلسفه‌ی وجودی و نص حاکم بر مفاد و شرایط آن را در نظر می‌گیرند همان طور که به عبارت‌های آن پایبند هستند.

۳۴-۲- به جز مواردی که در این "قرارداد" پیش‌بینی شده است، هر یک از "دوطرف" هزینه‌های مربوط به خود را که در ارتباط با مذاکرات، آماده سازی، امضاء و نافذ ساختن این "قرارداد" لازم است، پرداخت می‌کنند.

۳۴-۳- هیچ اسقاط حقی به وسیله‌ی هر یک از "دوطرف" در مورد "قصور" "طرف" دیگر در اجرای هر یک از شرایط "قرارداد"، نباید به منزله‌ی اسقاط دیگر حقوق او نسبت به "قصور" دیگری اعم از مشابه یا متفاوت با آن "قصور" تلقی شود. هیچ یک از شرایط "قرارداد" نمی‌تواند از سوی هیچ یک از "دوطرف" چشم پوشی شود یا اسقاط شده توسط یک "طرف" تلقی شود مگر آن که اسقاط چنین حقی به صورت کتبی به "طرف" دیگر اعلام گردد.

عدم اصرار یکی از "دوطرف" بر ایفای تعهدات "طرف" دیگر و یا اعطای مهلت یا تخفیف شرایط به او، به عنوان اسقاط حق در مقابل "قصور" یا تقصیر "طرف" دیگر یا پذیرش هرگونه تغییر یا اعراض از چنین حقی طبق این "قرارداد" تلقی نخواهد شد و این گونه حقوق به قوت و اعتبار خود باقی خواهد ماند.

۳۴-۴- اگر مشخص شود که یکی و یا تعدادی از شرایط این "قرارداد" به صورت کلی و یا جزئی با "قوانین و مقررات" مغایر است و یا قابل اجرا نیست و یا این که با دیگر شرایط "قرارداد" تناقض دارد، این مسئله بر دیگر شرایط "قرارداد" هیچ تأثیری نخواهد داشت.

۳۴-۵- این "قرارداد" به زبان فارسی تنظیم و امضاء گردیده است. همه‌ی مکاتبه‌ها، ابلاغ‌ها، ارتباط‌ها، اظهارنظرها و یا دیگر مدارکی که طبق این "قرارداد" صادر می‌شوند باید به زبان فارسی باشند مگر آن که "دوطرف" در مورد زبان حاکم به نحو دیگری توافق نمایند. در تمامی موارد یاد شده در صورت دو زبانه بودن اسناد و مدارک، متن فارسی حاکم است. "دوطرف" نحوه‌ی مناسب دسته بندی اسناد و مدارک را طی دو "ماه" بعد از "تاریخ نفوذ" مشخص می‌کنند. رسیدگی به اختلاف‌ها طبق مفاد ماده ۳۱ "شرایط عمومی" در مراجع حل اختلاف باید به زبان فارسی برگزار شود و هر نوع مستندات آن باید به زبان فارسی تهیه شده و یا همراه با ترجمه فارسی باشد.

۳۴-۶- "اصلاح" و یا تغییر مفاد این "قرارداد" تنها با امضای "دوطرف" و با مبادله‌ی الحاقیه‌ی کتبی که به این "قرارداد" اضافه می‌گردد، امکان پذیر خواهد بود.

۳۴-۷- هر یک از "دوطرف" موافقت می‌کنند که همه‌ی اطلاعات، مدارک، آمار، ارقام و یا دانش فنی را که از "طرف" دیگر در اجرای این "قرارداد" دریافت می‌کنند، محرمانه تلقی نمایند. "دوطرف" بدین وسیله موافقت می‌کنند طوری عمل نمایند که کارمندان، مشاوران، وکلا، کارمندان دفتری و مدیران آنها نیز از چنین توافقی آگاه باشند و هیچ یک از اطلاعات مربوط به این "قرارداد" را برای هیچ "شخص" ثالثی بدون اجازه‌ی کتبی "سرمایه پذیر" و یا "سرمایه‌گذار" برحسب مورد، افشا نکنند و یا موجب افشای آن نشوند.

هر یک از "دوطرف" موافقت می‌کنند که شرایط این "قرارداد" را محرمانه بدانند و برای هیچ "شخص" ثالثی افشا نکنند مگر برای:

الف) کارکنان، مهندسين مشاور یا مشاوران "دوطرف" که به "طرف" دیگر به صورت کتبی و رسمی معرفی شوند؛

ب) هر "شخص" ثالثی که در مورد افشای اطلاعات به او به صورت کتبی توافق شود؛

ج) هر "شخص" ثالثی که افشای اطلاعات به او براساس "قوانین و مقررات" الزامی باشد.

۳۴-۸- وظایف، تعهدات و مسئولیت‌های "سرمایه پذیر" و "سرمایه‌گذار" به صورت کامل جداست و هیچ جنبه‌ی مشترک و تضامنی با هم ندارند مگر آن که در "شرایط عمومی" به صورت مشخص این اشتراک بیان شده باشد. از این رو، هیچ یک از مفاد "شرایط عمومی" نباید به عنوان ایجاد یک مؤسسه، همکاری مشترک و یا مشارکت بین "دوطرف" تفسیر و تلقی شود. هر یک از "دوطرف" به صورت انفرادی و جداگانه متعهد به انجام وظایف و مسئولیت‌های خود طبق این "قرارداد" است.

هیچ یک از "دوطرف" هیچ گونه حق، اختیار و یا اجازه‌ای ندارد که به عنوان کارگزار یا نماینده‌ی "طرف" دیگر اقدامی کند و یا توافق و قبول تعهدی نماید که متعهد و ملزم کننده‌ی "طرف" دیگر باشد.

۳۴-۹- این "قرارداد" جایگزین تمامی توافقات، تمهیدات و یا تأییدات پیشین بین "دوطرف" در ارتباط با موضوع آن است و یک توافق کامل و جامع بین "دوطرف" را در این ارتباط تشکیل خواهد داد.

۳۴-۱۰- بدون توجه به احتمال وجود مفاد و یا شرایط مغایر در این "قرارداد"، هرگونه عدم توافق بین "سرمایه‌گذار" و طرفهای ثالث "قرارداد"ی او نباید هیچ اثری بر تعهدات "سرمایه‌گذار" در این "قرارداد" داشته باشد و چنین عدم توافقی‌هایی نباید بر حقوق و تعهدات "دوطرف" اثر بگذارد.

۳۴-۱۱- عناوین ماده‌های گوناگون "شرایط عمومی" تنها برای تسهیل تنظیم "قرارداد" به کار رفته است و به عنوان بخشی از این "شرایط عمومی" تلقی نمی‌گردد و نباید به هیچ وجه در تفسیر "قرارداد" مورد استفاده قرار گیرد.

۳۴-۱۲- "قرارداد" و مفاد آن تنها برای حفظ منافع "دوطرف" "قرارداد" تدوین شده است و نه منافع اشخاص ثالث دیگر، مگر در مواردی که به صراحت در "قرارداد" بیان شده باشد.

۳۴-۱۳- این "قرارداد" یک "قرارداد" تجاری است و به هر یک از "دوطرف" آن تأکید می‌کند که حق ندارند در هیچ حوزه‌ی قضایی حاضر شوند و به نفع خود، برای دارایی‌ها یا درآمدهای خود ادعای مصونیت در برابر اقامه‌ی دعوی، صدور اجراییه، قرار توقیف یا هر اقدام قضایی دیگر در ارتباط با این "قرارداد" کنند.

## ماده ۳۵- نشانی‌ها و ارتباطها

۳۵-۱- به جز در مواردی که به صراحت به روش دیگری در این "قرارداد" بیان شده باشد، تمامی ابلاغیه‌ها، مکاتبه‌ها از جمله ارائه یا صدور مصوبه، گواهی، رضایت، تصمیم، ابلاغ، اعلام، درخواست و یا ارتباط‌هایی که براساس مفاد این "قرارداد" بین "دوطرف" مبادله می‌شوند، باید به صورت کتبی باشند و خطاب به اشخاص و به نشانی‌های نامبرده در زیر ارسال شوند و یا به صورت دستی تحویل گردند و یا با پست سفارشی یا نامه رسان و یا نامبر با درج شماره‌ی نامبر در زیر و یا به روش‌های الکترونیکی توافق شده از سوی "دوطرف" ارسال شوند:

## "سرمایه گذار":

گیرنده: .....

نشانی: .....

شماره تلفن: ..... شماره نمابر: .....

## "سرمایه پذیر":

گیرنده: شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان

نشانی: اصفهان، خیابان هزار جریب، خیابان شیخ کلینی، خیابان جابر بن حیان کد پستی: ۸۱۶۸۹۶۵۵۶

شماره تلفن امور قراردادها: ۰۳۱۳۶۶۸۰۰۳۰-۸

شماره دبیرخانه: ۰۳۱۳۶۶۸۰۰۳۰-۸ شماره نمابر: .....

۳۵-۲ تاریخ دریافت مکاتبه‌ها و مراسله‌ها، تاریخی است که دریافت کننده، رسید دریافت را در آن تاریخ صادر می‌نماید. اگر مکاتبه‌ها و مراسله‌ها در "ساعت" و یا "روز" غیر کاری "طرف" دریافت کننده و به وسیله‌ی نمابر ارسال شوند، در اولین "روز کاری" پس از تاریخ ارسال، دریافت شده محسوب می‌شود ولی اگر به وسیله‌ی پست سفارشی برای "طرف" دریافت کننده ارسال شود، پنج "روز" پس از تاریخ ارسال، دریافت شده محسوب می‌شود. تأییدیه‌ی ارسال به وسیله‌ی نمابر باید به وسیله‌ی پست سفارشی برای دریافت کننده ارسال گردد ولی عدم انجام آن در صحت و اعتبار نمابر ارسالی خللی وارد نمی‌کند.

۳۵-۳ هر یک از "دوطرف" می‌تواند با ارسال اطلاعیه‌ای، نشانی (های) اعلام شده برای ارسال اطلاعیه‌ها و مکاتبه‌ها را تغییر دهد این اطلاعیه باید سی (۳۰) "روز" پیش از تغییر نشانی (ها) به "طرف" گیرنده ارسال شود. ۳۵-۴ یک نسخه رونوشت از کلیه مکاتباتی که تبعات حقوقی و قراردادی داشته باشند، می‌بایست به شرکت مهندسی آب و فاضلاب کشور ارسال گردد و در صورت انجام مکاتبه از سوی "سرمایه گذار" با ارگان‌های دیگر، رونوشت باید به "سرمایه پذیر" نیز ارسال گردد.

## ماده ۳۶. "کمیته‌ی راهبری و بهره‌برداری" و ساختار اجرایی

### ۳۶-۱ کمیته راهبری

۳۶-۱-۱ ساختار اجرایی پروژه شامل موارد زیر می‌باشد:

الف) مجری طرح

ب) کمیته راهبری پروژه

ج) نظارت عالی

۳۶-۱-۲ به منظور انجام سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی لازم در طول مدت قرارداد، "کمیته راهبری پروژه" متشکل از اعضای اشاره شده در بند ۳۶-۱-۳ تشکیل خواهد شد. جلسات کمیته راهبری در طول مدت قرارداد حداقل هر سه ماه یکبار و یا بر اساس نیاز و درخواست طرفین بایستی تشکیل گردد و تصمیمات متخذه ظرف مدت ۱۰ روز از طرف رییس کمیته ابلاغ می‌گردد.

۳۶-۱-۳. اعضای تشکیل دهنده "کمیته راهبری پروژه":

الف) ۳ نفر نماینده از طرف "سرمایه گذار"؛

ب) ۳ نفر نماینده از طرف "سرمایه پذیر"؛

پ) ۱ (یک) نفر کارشناس مرضی الطرفین؛

تبصره- در صورتی که تصمیم گیری در کمیته راهبری مورد قبول یکی از طرفین نباشد کار در آن موضوع خاص به کارشناس مذکور ارجاع می گردد.

هر یک از "دو طرف" موظف است، سه (۳) عضو به نمایندگی از خود در "کمیته راهبری پروژه" تعیین و منصوب نماید. هر یک از "دو طرف" می تواند اعضای معرفی و منصوب شده ی خود در "کمیته راهبری پروژه" را با ارسال اطلاعیه ای به "طرف" دیگر تعویض کند.

ریاست "کمیته راهبری پروژه" را هر یک از "دو طرف" به صورت چرخشی هر یک (۱) "سال" یک بار به عهده خواهد داشت. تصمیم های این کمیته با رأی اکثریت اعضا تصویب می شود و در صورت تساوی آراء، کار در آن موضوع خاص به کارشناس مذکور ارجاع می گردد.

#### ۳۶-۱-۴ وظایف "کمیته راهبری پروژه":

وظایف، مسئولیت ها و حدود اختیارات این کمیته به شرح زیر می باشد:

الف) انجام هماهنگی بین "سرمایه پذیر" و "سرمایه گذار" جهت پیشبرد طرح در دوره ساخت و بهره برداری از تأسیسات؛

ب) تصمیم گیری در خصوص مشکلات فنی و قراردادی پیش آمده بین طرفین؛

ج) تعیین و ابلاغ دستورالعمل ها، آیین نامه های اجرایی و استانداردهای مورد نظر طرفین قرارداد؛

د) ارائه تفسیر و تعبیر در مورد هر بخش از موارد و مشخصات فنی و قراردادی که شفاف نبوده و نیاز به حل و فصل خارج از حدود این موافقت نامه داشته باشد.

ه) اخذ اطلاعات از طرفین و سیاست گذاری و اولویت های اجرایی پروژه.

و) تشخیص قصور سرمایه گذار که منجر به افزایش مدت اجرای پروژه گردد و تعیین مقدار تعدیل قیمت ناشی از آن

ز) تشخیص قصور سرمایه پذیر در اجرای پروژه و تعیین افزایش مدت و حجم تجمعی

ح) تصمیم گیری در خصوص کاهش و یا افزایش مقادیر، احجام و زمان اجرای کار و تعیین بار مالی مربوطه

#### نمایندگان "سرمایه پذیر"

#### نمایندگان "سرمایه گذار"